

Запит на пропозиції

ЗНП # SIF\_PAR\_004

Про надання послуг платформи зі сприяння ринковим зв'язкам та ціновій аналітиці

Суб'єкт господарювання-договір:

**КІМОНІКС ІНТЕРНЕТІОНЛ ІНК. Україна**

Україна, вулиця Велика Житомирська, 20, 8 поверх, Київ 01001

За фінансової підтримки: Агентство США з міжнародного розвитку (USAID)

Фінансовано в рамках **Програми USAID «ВРОЖАЙ»**

Номер основного контракту **72012124C00001**

### **ВИМОГИ ДО ЕТИЧНОЇ ТА ДІЛОВОЇ ПОВЕДІНКИ \*\*\*\*\***

«Кімонікс» дотримується принципів чесності у закупівлях та обирає постачальників лише на основі об'єктивних бізнес-критеріїв, таких як ціна та технічні якості. «Кімонікс» очікує, що постачальники дотримуватимуться наших Стандартів ділової поведінки, доступних за посиланням <https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/>.

«Кімонікс» не терпить шахрайства, змови між оферентами, фальсифікації пропозицій/пропозицій, хабарництва та відкатів. Будь-яка фірма або особа, яка порушить ці стандарти, буде дискваліфікована з цієї закупівлі, позбавлена можливості участі в майбутніх закупівлях, і про неї може бути повідомлено як USAID, так і Офіс Генерального інспектора.

Працівникам та агентам «Кімонікс» категорично заборонено вимагати або приймати будь-які гроші, гонорари, комісійні винагороди, кредити, подарунки, об'єкти цінності або компенсації від поточних або потенційних постачальників або постачальників в обмін на або в якості винагороди за бізнес. Працівники та агенти, які займаються такою поведінкою, підлягають припиненню, і про них буде повідомлено USAID та Офіс Генерального інспектора. Крім того, «Кімонікс» інформуватиме USAID та Офіс Генерального інспектора про будь-які пропозиції постачальників грошей, гонорару, комісії, кредиту, подарунка, винагороди, об'єкта цінності або компенсації для отримання бізнесу.

Заявники, які відповідають на цей ЗНП, повинні включити до подання пропозиції наступне:

- Розкривати інформацію про будь-які тісні, сімейні або фінансові відносини з компанією «Кімонікс» або персоналом проекту. Наприклад, якщо двоюрідний брат заявника працює в проекті, заявник повинен вказати про це.
- Розкривати будь-які сімейні або фінансові відносини з іншими заявниками, які подають пропозиції. Наприклад, якщо батько учасника тендеру є власником компанії, яка подає іншу пропозицію, учасник тендеру повинен вказати про це.
- Засвідчити, що ціни, зазначені в пропозиції, були досягнуті незалежно, без будь-яких консультацій, спілкування або угоди з будь-яким іншим учасником тендеру або конкурентом з метою обмеження конкуренції.
- Засвідчити, що вся інформація в пропозиції та вся супровідна документація є автентичними та точними.

- Засвідчити розуміння та згоду із заборонами «Кімонікс» щодо шахрайства, хабарництва та відкатів.

Будь ласка, зв'яжіться з Метью Вебером [mweber@harvestukraine.com](mailto:mweber@harvestukraine.com) з будь-якими питаннями чи занепокоєннями щодо вищезазначеної інформації або для повідомлення про будь-які потенційні порушення. Про потенційні порушення також можна повідомляти безпосередньо в компанію «Кімонікс» за номером to to [BusinessConduct@chemonics.com](mailto:BusinessConduct@chemonics.com) або за телефоном/Skype за номером 888.955.6881.

## **Зміст ЗНП**

### Список аббревіатур

#### **Розділ I Інструкції для заявників**

- I.1 Введення
- I.2 Хронологічний перелік подій пропозиції
- I.3 Вимоги до подання пропозиції
- I.4 Вимоги до кандидатів
- I.5 Джерело фінансування, авторизований географічний код, а також джерело та джерело
- I.6 Термін дії
- I.7 Інструкція з підготовки пропозиції
- I.8 Оцінка та підстави для присудження премії
- I.9 Переговори
- I.10 Умови Субконтракту
- I.11 Страхування та послуги
- I.12 Приватність

#### **Розділ II Передумови, обсяг робіт, результати та графік результатів**

- П.А. Загальна інформація
- П.Б. Обсяг робіт
- П.В. Результатів
- П.Г. Графік виконання

#### **Розділ III Субконтракт з твердою фіксованою ціною (умови та положення)**

- Додаток 1 Мотиваційний лист до пропозиції
- Додаток 2 Посібник зі створення фінансової пропозиції та зразкового бюджету
- Додаток 3 Необхідні сертифікати
- Додаток 4 Інструкція з реєстрації UEI та SAM

## Список абрєвіатур

AIDAR	Регулювання закупівель Агентства з міжнародного розвитку (USAID)
CFR	Кодекс федеральних правил
CO	Спеціаліст Агентства США з міжнародного розвитку (USAID)
COP	Керівник проекту
COR	Представник офісу контрактів USAID
CV	Резюме
DBA	Закон про страхування громадян США, які виїжджають на роботу за межі країни
FAR	Федеральні правила закупівель
MEDEVAC	Медична евакуація
POC	Точка контакту
ЗНП (RFP)	Запит на пропозиції
SAM	Система управління нагородами
SOW	Обсяг робіт
UEI	Унікальний ідентифікатор сутності
США	Сполучені штати Америки
USAID	Агентство США з міжнародного розвитку
USAID/Ukraine	Агентство США з міжнародного розвитку в Україні
USG	Уряд США
ПДВ	Податок на додану вартість

## Розділ I. Інструкції для учасників тендеру

### А.А. Введення

Покупець «Кімонікс», що діє від імені Агентства США з міжнародного розвитку (USAID) та Агентства США з міжнародного розвитку (далі – «Врожай»), за договором No **72012124C00001** збирає пропозиції від компаній та організацій щодо подання пропозицій щодо участі в Програмі "Врожай" з метою надання фермерам малого та середнього підприємництва (МСП) інструменту для управління цінними ризиками, навчання їх аналізу причинно-наслідкових зв'язків на ринку та відповідно збільшення своєї маржі за рахунок поліпшення відпускних цін. Програма "Врожай" має намір укласти один або кілька субконтрактів з обраними компаніями/організаціями.

Програма «Врожай» має на меті дати можливість чоловікам і жінкам, які вирощують зернові та олійні культури, у тому числі з маргіналізованих та недостатньо забезпечених груп, повернути виробництво та дохід від цільових товарів принаймні до довоєнного рівня, одночасно підвищуючи ефективність та прибутковість виробництва, а також надати фермерам можливість більш успішно та прибутково продавати свій врожай. Цільовими товарами програми «Врожай» є ячмінь, кукурудза, соя, соняшник та пшениця. Програма "Врожай" має три цілі та очікувані результати та показники. Три цілі: 1) розширення прибуткового, кліматично розумного, ринково-орієнтованого виробництва, 2) покращення доступу фермерів до прибуткових ринків та 3) підвищення ефективності та інклюзивності ринкової системи.

Опитування на ринку та інтерв'ю з фермерами, трейдерами, брокерами виявили, що українським фермерам не вистачає своєчасної ринкової інформації та аналітичних послуг. Фермери втрачають гроші, продаючи свою продукцію під час збору врожаю, коли ціни найдешевші, і однією з причин

є те, що вони не планують свої продажі заздалегідь через відсутність доступу до своєчасної та точної ринкової інформації, а також нерозуміння важливості планування продажів. Ключовим фактором економічного успіху будь-якого сільськогосподарського підприємства є вибір правильного часу для реалізації вирощеного врожаю. Для цього необхідно спрогнозувати динаміку руху цін і різні сценарії реалізації вирощених культур. Однак більшість сільгоспвиробників із земельним банком від 5 до 2000 га (цільова аудиторія програми) все ще недостатньо розуміють всі можливості такого важливого інструменту планування продажів, як аналітика ринку.

Згідно з дослідженнями, лише близько 30% МСП регулярно або епізодично використовують аналітику та розуміють її важливість. Близько 30-40% цікавляться цим інструментом, але не користуються ним, так як вважають, що вартість якісного і простого для розуміння сервісу занадто висока. Решта 30% цільової аудиторії взагалі не вірять в аналітику і більше покладаються на власний досвід і доступні безкоштовні джерела інформації. Крім того, МСП з фермами до 500-1000 гектарів не мають змоги самостійно експортувати свій врожай, і їм потрібні додаткові знання про експортну діяльність та вимоги, а також доступ до покупців та/або брокерів, які зможуть сприяти експортним продажам.

Щоб вирішити ці проблеми, Програма "Врожай" надсилає цей Запит на пропозиції для збору пропозицій щодо надання цільовим фермерам доступу до існуючих аналітичних платформ, які сприяють ринковим зв'язкам між фермерами та покупцями, як вітчизняними, так і міжнародним, надають своєчасну аналітичну інформацію щодо ситуації на ринку зазначених вище культур та цінову аналітику, проводять навчання та консультації, що сприяють продажам фермерами їх врожаю за більш вигідними цінами та в більш сприятливі строки тощо.

Заявникам пропонується подати пропозиції за цим ЗНП відповідно до **Розділу I «Інструкції для заявників»**, які не є частиною субконтракту. Інструкції мають на меті допомогти зацікавленим Заявникам у підготовці їхньої пропозиції. Будь-який укладений субконтракт керуватиметься Розділами II та III.

Цей ЗНП не зобов'язує «Кімонікс» підписувати субконтракт, а також не зобов'язує «Кімонікс» оплачувати будь-які витрати, пов'язані з підготовкою та поданням пропозицій. Крім того, «Кімонікс» залишає за собою право відхилити будь-які пропозиції, якщо такі дії вважаються такими, що не відповідають найкращим інтересам «Кімонікс».

Якщо не зазначено інше, періоди, зазначені в ЗНП, є послідовними календарними днями.

#### **А.Б. Хронологічний перелік подій пропозиції**

Наступний календар підсумовує важливі дати в процесі конкурсу. Заявники повинні неухильно дотримуватися цих термінів.

Опубліковано ЗНП	11/22/2024
Кінцевий термін подання письмових запитань	11/29/2024
Дедлайн попередньої реєстрації пропозицій конференції	12/02/2024
Конференція пропозицій	12/06/2024
Надання відповіді на запитання/уточнення	12/09/2024
Термін подання пропозицій	12/13/2024
Присудження субконтракту (орієнтовно)	12/27/2024

Зазначені вище дати можуть бути змінені на власний розсуд компанії «Кімонікс». Будь-які зміни будуть опубліковані в поправці до цього ЗНП.

**Конференція пропозицій.** 6 грудня 2024 року о 14:00 (за Київським часом) відбудеться факультативна конференція з пропозиціями (Teams), щоб надати зацікавленим заявникам можливість дізнатися більше про діяльність програми "Врожай" та поставити будь-які запитання щодо цього ЗНП та процесу запрошення. «Кімонікс» запрошує будь-яку організацію взяти участь у цій конференції. Попередня реєстрація для участі в конференції пропозицій є обов'язковою. Будь ласка, надішліть запит на реєстрацію та будь-які попередні запитання електронною поштою до 2 грудня 2024 року, 17:00 за київським часом до [harvest.subcontracts@harvestukraine.com](mailto:harvest.subcontracts@harvestukraine.com).

Письмові нотатки з конференції пропозицій будуть надані в електронному вигляді всім зареєстрованим заявникам, включаючи тих заявників, які подали письмові запитання до конференції пропозицій, але не змогли бути присутніми на конференції пропозицій особисто.

**Письмові запитання та роз'яснення.** Усі питання або роз'яснення щодо цього ЗНП мають бути складені у письмовій формі та надіслані до [harvest.subcontracts@harvestukraine.com](mailto:harvest.subcontracts@harvestukraine.com) не пізніше 29 листопада 2024 року. Запитання та прохання про роз'яснення, а також відповіді на них будуть надіслані всім отримувачам ЗНП, які виявили зацікавленість у цьому ЗНП.

Лише письмові відповіді від «Кімонікс» будуть вважатися офіційними та матимуть вагу в процесі подання пропозицій та подальшої оцінки. Будь-які відповіді, отримані поза офіційним каналом зв'язку, в усній або письмовій формі, від співробітників або представників «Кімонікс Інтернешнл», програми «Врожай» або будь-якої іншої сторони, не будуть вважатися офіційними відповідями щодо цього ЗНП.

**Дата подання пропозицій.** Усі пропозиції повинні бути отримані до дати та часу та з дотриманням інструкцій, наведених у розділі I.3.

**Усні презентації.** «Кімонікс» залишає за собою можливість залучення обраних заявників до участі в усних презентаціях перед комітетом з технічної оцінки. Співбесіди можуть складатися з усних презентацій запропонованих заявниками дій та підходів. Заявники повинні бути готові виступити з презентаціями перед комітетом з технічної оцінки в офісі програми "Врожай" протягом 2 днів з моменту отримання повідомлення.

**Переможець субконтракту (оціночний).** «Кімонікс» обере пропозицію (пропозиції), яка пропонує найкращу вартість на основі критеріїв оцінки, зазначених у цьому ЗНП.

#### **A.B. Вимоги до подання пропозиції**

Заявники подають свої пропозиції лише в електронному вигляді.

Пропозиції електронною поштою мають надійти до 13 грудня 2024 року о 17.00 за київським часом до [harvest.subcontracts@harvestukraine.com](mailto:harvest.subcontracts@harvestukraine.com).

Заявники несуть відповідальність за те, щоб їхні пропозиції були отримані відповідно до інструкцій, викладених у цьому документі. Пропозиції, подані із запізненням, можуть бути розглянуті на розсуд компанії «Кімонікс». «Кімонікс» не може гарантувати, що пропозиції, що програють із запізненням, будуть розглянуті.

Пропозиції мають бути подані лише в електронному вигляді. Пропозиції, висловлені із запізненням, будуть розглянуті на розсуд компанії «Кімонікс».

Усі пропозиції мають бути подані у двох томах, що складаються з:

- Том 1: Технічна пропозиція
- Том 2: Вартісна пропозиція

Окремі технічні та вартісні пропозиції повинні бути подані електронною поштою не пізніше часу та дати, зазначених у І.2. Пропозиції повинні бути подані до контактної особи, зазначеної в пункті І.2.

Заявник повинен подати пропозицію в електронному вигляді з додаванням до 3 додатків (обмеження 5 МБ) на електронний лист, сумісного з форматом MS Word, MS Excel для читання або Adobe Portable Document (PDF) у середовищі Microsoft XP. Заявники не повинні надсилати файли у форматі zip. Ті сторінки, які потребують оригінальних підписів вручну, мають бути відскановані та надіслані у форматі PDF як вкладення до електронного листа або підписані за допомогою електронних підписів.

У технічних пропозиціях не повинно бути посилання на дані про ціни, щоб технічна оцінка могла бути проведена строго на основі технічних достоїнств.

#### **А.Г. Вимоги до кандидатів**

Щоб бути визначеною відповідною, пропозиція повинна включати всі документи та розділи, включені в І.4.А та І.4.В.

«Кімонікс» передбачає укладення субконтракту з однією або декількома компаніям або організаціям за умови, що вони юридично зареєстровані та визнані відповідно до законодавства України та відповідають усім застосовним цивільним, фінансовим та іншим застосовним нормативним актам. Така компанія або організація може включати приватну фірму, некомерційну організацію, організацію громадянського суспільства або університет.

Контракти укладатимуться у формі твердого субконтракту з фіксованою ціною (далі – «субпідряд»). Переможці конкурсу повинні дотримуватися технічного завдання та умов субпідряду, які включені до Розділу III цього Договору.

Компанії та організації, які подають пропозиції у відповідь на цей ЗНП, повинні відповідати таким вимогам:

- (А) Компанії або організації, як комерційні, так і некомерційні, повинні бути юридично зареєстровані відповідно до законодавства України після укладення договору субпідряду та офіційно зареєстровані в Державному аграрному реєстрі <https://www.dar.gov.ua/>
- (Б) Фірми, що функціонують як комерційні компанії або інші організації або підприємства (включаючи некомерційні організації), в яких іноземні уряди або їх агенти або агентства мають контрольний пакет акцій, не можуть бути постачальниками товарів і послуг.
- (В) Компанії або організації повинні мати місцеву присутність в Україні на момент підписання субпідряду.
- (Г) Компаніям або організаціям, як комерційним, так і некомерційним, пропонується надати номер UEI, якщо вони обрані для отримання субгранту на суму 30 000 доларів США або більше, якщо

вони не звільнені відповідно до інформації, завіреної у формі «Доказ відповідальності», включеної до необхідних сертифікатів у Додатку 3.

Заявники можуть представляти свої пропозиції в якості члена партнерства з іншими компаніями або організаціями. У таких випадках субпідряд буде присуджено провідній компанії в партнерстві. Провідна компанія несе відповідальність за дотримання всіх умов субпідряду та укладення всіх партнерських угод, включаючи, але не обмежуючись, розподіл праці, виставлення рахунків тощо, з іншою компанією (компаніями). Юридично зареєстроване партнерство для цих цілей не потрібне; Однак різні організації повинні взяти на себе зобов'язання співпрацювати у виконанні умов субпідряду.

#### **А.Д. джерело фінансування, авторизований географічний код,**

А) Будь-який субконтракт, що випливає з цього ЗНП, фінансуватиметься за рахунок фінансування USAID і підпадатиме під дію нормативних актів уряду США та USAID. Усі товари та послуги, що пропонуються у відповідь на цей ЗНП або постачаються в рамках будь-якого отриманого гранту, повинні відповідати Географічному коду USAID 935 відповідно до Кодексу федеральних правил США (CFR), 22 CFR §228, доступний за адресою: <http://www.gpo.gov/fdsys/pkg/CFR-2012-title22-vol1/pdf/CFR-2012-title22-vol1-part228.pdf>.

Країною, яка співпрацює з цим ЗНП, є Україна.

Б) Заявники не мають права пропонувати або постачати будь-які продукти, товари або супутні послуги, які виробляються або збираються, доставляються, транспортуються або іншим чином за участю будь-якої з наступних країн: Куба, Іран, Північна Корея, Сирія. Супутні послуги включають додаткові послуги, що стосуються будь-яких/всіх аспектів цієї роботи, які мають бути виконані відповідно до контракту, що випливає з цього (включаючи витрати на транспортування, паливо, проживання, харчування та зв'язок).

В) Будь-які товари, виготовлені компаніями Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, Dahua Technology Company не приймаються. Якщо котирування включають предмети цих суб'єктів, будь ласка, зверніть увагу, що вони будуть вважатися невідповідними з технічної точки зору та виключені з конкурсу.

#### **А.Е. Термін дії**

Пропозиції заявників повинні залишатися дійсними протягом шістдесяти (60) календарних днів після кінцевого терміну подання пропозицій.

#### **А.Ж. Інструкція з підготовки пропозиції**

##### **А. Мотиваційний лист**

Заявник повинен використовувати мотиваційний лист, наведений у Додатку 1 до цього ЗНП, який підтверджує організаційну інформацію та згоду з обґрунтованістю цієї пропозиції.

##### **Б. Технічна пропозиція**



Технічна пропозиція повинна складатися з наведених нижче частин. Будь ласка, зверніть увагу, що пропозиція повинна відповідати детальній інформації, викладеній у Розділі II цього ЗНП, який містить довідкову інформацію, визначає обсяг робіт, описує результати та надає графік виконання результатів.

- Частина 1: Технічний підхід, методологія та детальний план роботи. Ця частина повинна мати обсяг від п'яти (5) до п'ятнадцяти (15) сторінок, але не може перевищувати п'ятнадцяти (15) сторінок.

Технічні пропозиції повинні містити детальну інформацію про всі послуги, які можуть бути доступні абонентам на відповідному електронному майданчику. Програми «Врожай» очікує, що учасник тендеру розроблять і рекомендуватимуть різні рівні обслуговування, які включають різну функціональність і рівні обслуговування для різних типів користувачів. Учасники повинні чітко описати, що включає в себе кожна пропозиція рівня обслуговування і кому такий рівень сервісу найкраще підходить (ідеальний цільовий клієнт). Усі пропоновані послуги повинні бути чітко описані та містити достатню деталізацію, щоб програма "Врожай" могла оцінити як якість, так і кількість контенту та послуг, щоб повністю зрозуміти вартісну пропозицію учасника для потенційних передплатників. Наприклад, якщо платформа надає послуги метчмейкінгу для зв'язку продавців із покупцями, учасники повинні мати можливість кількісно оцінити кількість покупців і продавців, активних на платформі, назвати кількість угод, здійснених за останні 3 роки, а також коефіцієнт закриття угод і загальну та середню вартість угод за той самий період. Очікується, що заявники надаватимуть аналогічну інформацію/показники щодо використання клієнтами всіх запропонованих послуг платформи.

Крім того, програма "Врожай" очікує, що успішні заявники стануть основним каналом маркетингу для потенційних нових передплатників, які будуть підтримуватися програмою "Врожай" за допомогою субконтракту(ів). Таким чином, учасники повинні представити чіткий і детальний маркетинговий і інформаційно-роз'яснювальний план з описом, як вони будуть залучати та залучати нових передплатників на свою відповідну платформу(и). Канали збуту повинні бути описані з обґрунтуванням наданого для їх вибору. Показники попередніх маркетингових кампаній, проведених учасниками, можуть бути включені та підтверджуватимуть будь-яке обґрунтування, надане учасниками для запропонованого маркетингового плану.

- Частина 2: Менеджмент, ключовий персонал і кадровий план. Ця частина має бути обсягом від двох (2) до п'яти (5) сторінок, але не може перевищувати п'яти (5) сторінок. Резюме ключового персоналу можуть бути включені в додаток до технічної пропозиції і не враховуються в ліміті сторінок.

Заявники пропонують персонал на такі ключові кадрові посади, необхідні для виконання обсягу робіт:

**Менеджер облікового запису/проекту:** Менеджер облікового запису/проекту буде основною контактною особою для програми "Врожай" під час реалізації субконтракту. Він/вона відповідатиме за надання програмі "Врожай" регулярної звітності та аналізу виконання субконтракту, приділяючи особливу увагу маркетинговим та інформаційно-роз'яснювальним зусиллям, аналізу каналів продажів, потоку угод щодо послуг з пошуку партнерів, а також використанню та задоволенню клієнтів, серед інших сфер, що становлять інтерес для програми "Врожай". Він/вона повинен бути штатним співробітником платформи та мати повноваження вживати дій, необхідних для забезпечення безперебійного виконання субконтракту. Ця посада

не підлягає прямій оплаті субпідряду. Заявники повинні забезпечити, що запропонований кандидат на цю ключову кадрову роль відповідає професійним та академічним стандартам, які відповідають посаді. Заявники повинні запропонувати відповідні стандарти, які будуть оцінені на предмет їх відповідності.

- Частина 3: Корпоративні можливості, досвід та минулі показники. Обсяг цієї частини не повинен перевищувати від трьох (3) до семи (7) сторінок, але не може перевищувати семи (7) сторінок.

Частина 3 повинна включати опис компанії та організації з відповідним посиланням на будь-яку материнську компанію та дочірні компанії. Заявники повинні надати детальну інформацію, що демонструє їхній досвід та технічну здатність у впровадженні технічного підходу/методології, а також детальний план роботи.

Крім того, заявники повинні надати принаймні три (3) попередні рекомендації про виконання аналогічних робіт (за договорами або субпідрядними договорами), які були раніше виконані, а також контактну інформацію компаній, для яких така робота була виконана. Контактна інформація повинна включати як мінімум: назву контактної особи, яка може говорити про роботу заявника, назву та адресу компанії, для якої виконувалася робота, а також електронну пошту та номер телефону контактної особи. «Кімонікс» залишає за собою право перевіряти додаткові рекомендації, не надані заявником.

#### В. Цінова пропозиція

Цінова пропозиція використовується для визначення того, які пропозиції представляють найкращу цінність і служить основою для переговорів перед присудженням субконтракту.

Програма "Врожай" має намір фінансувати субконтрактера шляхом часткового покриття оплат кожного учасника (цільової аудиторії) в програмі (щорічних абонентських платежів) на надавача послуг, за наданими у цій пропозиції цінами. Як зазначалося вище, програма "Врожай" очікує, що заявники представлять один або кілька рівнів/рівнів обслуговування, ціни на які варіюються залежно від рівня контенту та послуг, що надаються кожному рівню. Заявники можуть пропонувати стільки рівнів ціноутворення, скільки вони визначають як ефективні та ефективні, щоб надати цільовим клієнтам (фермерам із земельними банками від 5 до 2000 га) різні, але ефективні та відповідні варіанти підписки. Заявники повинні включити у свою цінову пропозицію свої комерційно рекламовані тарифи підписки, а потім робити знижку проти цієї ціни при складанні своїх найкращих та остаточних цінових пропозицій. Потім програма "Врожай" застосує додаткову субсидію на ці знижені ставки, щоб стимулювати цільових фермерів малого та середнього бізнесу підписатися на послуги підписки відповідної платформи. Програма "Врожай" може застосовувати різні рівні субсидій для різних рівнів ціноутворення, які можуть запропонувати заявники. Фермери малого та середнього бізнесу (нові абоненти) повинні будуть сплатити залишок між зниженою ціною заявника та субсидією, на яку претендує Програма "Врожай". Наведена нижче таблиця ілюструє запропоновану методику ціноутворення. Усі використані цифри є ілюстративними ЛИШЕ для демонстраційних цілей і не повинні вважатися очікуваннями програми "Врожай" щодо знижок заявника або субсидій, які будуть застосовані. Остаточні суми субсидій будуть визначені програмою "Врожай" на основі зниженої ціни, отриманої від заявника. Програма "Врожай" розраховує субсидувати до 500 підписок фермерів протягом першого року діяльності.

Стіл 1: Ілюстративна таблиця цін

Комерційне ціноутворення (Публічно рекламується)		Знижка учаснику %	Ціна, зі знижкою	Субсидія «Врожай»		Залишок, сплачений фермером	
				%	\$		
Рівень (Золото)	1	\$2000 / рік	30%	\$1400 / рік	30%	420 дол.	980 дол.
Рівень (Срібло)	2	\$1500 / рік	30%	\$1050 / рік	40%	420 дол.	630 дол.
Рівень (Бронза)	3	\$1000 / рік	30%	\$700 / рік	60%	420 дол.	280 дол.

Максимальна ціна за субконтрактом, який буде укладено, буде зафіксована за найвищими тарифами «все включено», що базується на узгоджених рівнях ціноутворення та максимальній кількості абонентів, які будуть підтримуватися за кожним пакетом. Наприклад, якщо програма "Врожай" погодиться підтримувати до 200 фермерів за підписками на Tier 1 і по 150 для Tiers 2 і 3, згідно з таблицею вище, стеля субконтракту буде зафіксована на рівні 210 000 доларів США (420 доларів США субсидія x 500 фермерів). Під час виконання субконтракту заявники можуть вимагати зміщення вартості підписки між рівнями залежно від попиту, але за жодних обставин не буде перевищено фіксовану цінову стелю контракту. Програма "Врожай" виплачуватиме субсидії лише за тих фермерів, які підпишуться на послугу платформи та сплатять свій необхідний внесок першими, при цьому платформи повинні надати програмі "Врожай" докази підписки та оплати до виплати субсидії програми "Врожай".

Програма "Врожай" очікує, що нові передплатники, яких підтримає активність, включатимуть щонайменше 20% жінок-представниць МСП, а також інших представників різних вразливих груп (таких як ветерани та інваліди, крім жінок). Програма "Врожай" наполегливо рекомендує оферентам пропонувати спеціальні тарифні плани зі знижками для цих груп.

Після присудження субконтракту не можуть бути додані додаткові платежі (збори, податки або інші додаткові витрати). Оскільки Програма "Врожай" – це проект, що фінансується Агентством США з міжнародного розвитку (USAID) і реалізується в рамках двосторонньої угоди між Україною та Урядом США, заявники не повинні включати ПДВ та митні збори до своєї цінової пропозиції.

**ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:** Заявники повинні твердо зазначити в пропозиції, що вони розуміють, що компанія «Кімонікс» звільнена від ПДВ, і що цей виняток буде визнано для всіх виставлених рахунків. Нездатність заявника ствердно заявити про намір визнати звільнення від сплати ПДВ в Україні може бути підставою для виключення з розгляду та присудження субконтракту за цим ЗНП.

## I.8 Оцінка та підстави для присудження премії

Цей запит на пропозицію використовуватиме процес компромісу для визначення найкращої пропозиції, як зазначено в FAR 15.101-1. Це означає, що кожна пропозиція буде оцінюватися та розраховуватися відповідно до критеріїв та підкритеріїв оцінки, які наведені в таблиці нижче. «Кімонікс» укладе субконтракт з заявником, чия пропозиція є найкращою за цінністю для «Кімонікс» та Програма "Врожай". «Кімонікс» може присудити винагороду оференту за вищою ціною, якщо буде прийнято рішення, що вища технічна оцінка цього оферента заслуговує на додаткові витрати/ціну.

Оціночні бали не будуть нараховуватися за вартість, але для загальних цілей оцінювання цього ЗНП технічні фактори оцінки, відмінні від вартості, у поєднанні вважаються значно важливішими, ніж фактори вартості. Цінність в першу чергу буде оцінюватися за реалістичність і обґрунтованість. Якщо технічні оцінки будуть визначені майже рівними, вартість стане визначальним фактором.

При оцінці пропозицій компанія «Кімонікс» буде використовувати наступні критерії та підкритерії оцінки:

Критерії оцінювання	Підкритерії оцінювання	Максимальна кількість балів
Технічний підхід, методологія та детальний план роботи		
	<p><b>Запропоновані пакети послуг/рівні</b> – «Кімонікс» оцінюватиме якість та кількість пакетів послуг/рівнів, запропонованих заявниками. Пакети повинні бути достатньо деталізованими, щоб цінність різних запропонованих послуг була очевидною та переконливою. Необхідно включити обґрунтування та опис цільового ринку для кожного запропонованого пакету послуг/рівня. Слід включати показники, що підтверджують ефективність та якість запропонованих послуг (наприклад, статистика пошуку матчів, показники використання підписників тощо)</p>	25 балів
	<p><b>Маркетинговий та інформаційно-просвітницький план</b> - Програма "Врожай" очікує, що успішні заявники стануть основним провідником для маркетингу для потенційних нових передплатників, які будуть підтримуватися Програмою "Врожай" за допомогою субконтракту(ів). Таким чином, оференти повинні представити чіткий і детальний маркетинговий і інформаційно-роз'яснювальний план з описом, як вони будуть залучати та залучати нових передплатників на свою відповідну платформу(и). Канали збуту повинні бути описані з обґрунтуванням наданого для їх вибору. Показники попередніх маркетингових кампаній, проведених оферентами, можуть бути включені та підтверджуватимуть будь-яке обґрунтування, надане оферентами для запропонованого маркетингового плану.</p>	25 балів
<b>Тотал балів – технічний підхід</b>		50 балів
Керівництво, ключовий персонал і штатний розклад		
	<p>Кваліфікація запропонованого Аккаунт-менеджера/Керівника проекту; чи відповідають вони вимогам, викладеним у ЗНП? Продемонстрована здатність Менеджера по роботі з клієнтами/проектами приділяти час, необхідний для забезпечення якості, нагляду за управлінням субпідрядними організаціями та відмінного виконання</p>	20 балів
<b>Тотал балів – Менеджмент</b>		20 балів

<b>Корпоративні можливості, досвід та попередня продуктивність</b>		
	Електронна інформаційна платформа ринку повинна бути діючим концерном (стартапи не розглядатимуться для підтримки) з усталеним послужним списком надання абонентам високоякісної та своєчасної ринкової інформації для ринків зернових та олійних культур. Платформи, що пропонують послуги метчмейкінгу, повинні надати докази надійного списку покупців, які зараз використовують платформу. Оференти повинні чітко продемонструвати свою доведену здатність залучати нових підписників.	20 балів
	«Кімонікс» оцінить минулу діяльність Заявників шляхом звернення до трьох рекомендованих осіб, які можуть вказати на попередню діяльність Заявника за проектами аналогічного розміру та обсягу. Чи свідчать референти про високий рівень задоволеності якістю виконаних оферентом робіт?	10 балів
<b>Total Points – Корпоративні можливості</b>		30 балів
<b>Всього балів</b>		100 балів

## I.9 Переговори

Запрошуються найкращі пропозиції. Передбачається, що присудження субконтракту буде виконано виключно на основі отриманих початкових пропозицій. Однак, «Кімонікс» залишає за собою право проводити обговорення, переговори та/або запитувати роз'яснення перед укладенням субконтракту. Крім того, «Кімонікс» залишає за собою право визначати конкурсний діапазон та обмежувати кількість заявників для забезпечення ефективного оцінювання пропозицій з найвищим рейтингом. Заявникам із найвищим рейтингом, визначеним комітетом з технічної оцінки, може бути запропоновано надати найкращі ціни або технічні відповіді протягом періоду дії конкурсу. На розсуд «Кімонікс» заявникам може бути запропоновано провести усні презентації. Якщо це виявиться можливим, «Кімонікс» залишає за собою право призначати нагороди за окремі компоненти або не присуджувати їх взагалі.

## I.10 Умови Субконтракту

Цей документ є лише запитом на пропозиції, який жодним чином не зобов'язує «Кімонікс» укладати субконтракт. У разі проведення переговорів щодо субконтракту будь-який укладений субконтракт підлягатиме та регулюватиметься умовами та положеннями, детально описаними в Розділі III. «Кімонікс» використовуватиме шаблон, наведений у розділі III, для завершення укладення субконтракту. Умови та пункти не підлягають обговоренню. Подаючи пропозицію, заявники засвідчують, що вони розуміють і погоджуються з усіма умовами та положеннями, що містяться в розділі III.

## I.11 Страхування та послуги

Протягом двох тижнів з моменту підписання субконтракту Заявник повинен забезпечити та підтримувати в дії страхування всіх своїх операцій відповідно до наведених нижче вимог. Страхові

поліси повинні бути складені в такій формі і повинні бути видані такою компанією або компаніями, які можуть бути задовільними для «Кімонікс». На вимогу «Кімонікс» Постачальник повинен надати «Кімонікс» страхові сертифікати від страхових компаній, в яких зазначаються дати набрання чинності полісами, ліміти зобов'язань за ними, а також міститься положення про те, що зазначене страхування не може бути скасоване за винятком письмового повідомлення «Кімонікс» за 30 (тридцять) днів. Постачальник не має права анулювати будь-які страхові поліси, що вимагаються за цим документом, ні до, так і після завершення робіт без письмової згоди «Кімонікс». Примітка DBA підлягає відшкодуванню Заявнику.

## СТРАХУВАННЯ ЗА ЗАКОНОМ ПРО ОБОРОННУ БАЗУ (DBA)

### а) FAR 52.228-3 СТРАХУВАННЯ КОМПЕНСАЦІЇ ПРАЦІВНИКАМ (СТРАХУВАННЯ DEFENSE BASE ACT) (липень 2014 р.) [Оновлено AAPD 22-01- 6-10-22]

Субпідрядник повинен (а) забезпечити, перед початком виконання зобов'язань за Субконтрактом, таку винагороду або безпеку працівникам, яку вимагає Закон про оборонну базу (DBA) (42 U.S.C. 1651 і наступні), і (b) продовжувати підтримувати її до завершення виконання. Субпідрядник повинен включити в усі субконтракти нижчого рівня, авторизовані компанією «Кімонікс» за цим Субконтрактом, до яких застосовується Закон про оборонні бази, положення, подібне до цього пункту, що накладає на субпідрядників нижчого рівня вимогу дотримуватися Закону про оборонні бази. Страхування DBA забезпечує критичний захист та обмеження відповідальності. Субконтрактор повинен надати «Кімонікс» підтвердження страхового покриття DBA на вимогу. «Кімонікс» перевірятиме покриття, принаймні, проектів, що знаходяться в умовах підвищеного ризику та де «Кімонікс» може забезпечувати безпеку.

### (b) AIDAR 752.228-3 КОМПЕНСАЦІЯ ПРАЦІВНИКАМ (ЗАКОН ПРО ОБОРОННУ БАЗУ) [Оновлено AAPD 22-01- 6-10-22] Як зазначено в AIDAR 728.308, до пункту, зазначеного в FAR 52.228-3, слід додати наступне додаткове покриття.

(1) Субконтрактор погоджується закуповувати страхування DBA відповідно до умов договору між USAID та страховою компанією USAID DBA, якщо Субпідрядник не має програми самострахування DBA, затвердженої Міністерством праці США, або не має затвердженої ретроспективної рейтингової угоди для DBA.

(2) Якщо USAID або Субконтрактор забезпечили відмову від покриття DBA (див. AIDAR 728.305-70(a)) для працівників Субконтрактора, які не є громадянами, резидентами або найнятими в Сполучених Штатах, Субконтрактор погоджується надати таким працівникам компенсаційні виплати працівникам, як це вимагається законодавством країни, в якій працюють працівники, або за законодавством рідної країни працівника, залежно від того, що пропонує більші пільги.

(3) Субконтрактор також погоджується включити до всіх субпідрядних договорів нижчого рівня за цією Угодою, до яких застосовується DBA, положення, подібне до цього пункту, включаючи речення, що накладає на всіх субпідрядників нижчого рівня, уповноважених компанією «Кімонікс», аналогічну вимогу щодо забезпечення страхового покриття компенсацій іноземним працівникам та отримання покриття DBA відповідно до контракту з вимогами USAID.

(4) Субконтрактори повинні подати заявку на покриття безпосередньо до Starr Indemnity & Liability Company через її агента, агентство Marsh McLennan (ММА), використовуючи будь-який з наступних методів:

1. **Веб-сайт.** Є веб-сайт з можливістю роздрукувати форму заявки у форматі PDF та надіслати її або заповнити онлайн-заявку. Посилання на сайт:

<https://www.starr.com/Insurance/Casualty/Defense-Base-Act/USAID---Defense-Base-Act>

2. **Електронна пошта.** Форму заявки можна надіслати електронною поштою на адресу: [USAID@marshmma.com](mailto:USAID@marshmma.com)

3. **Додаткові контакти.** Контакти компанії Starr Indemnity & Liability Company та її агента, Marsh MMA, доступні для вказівок та запитань щодо необхідної форми заявки та вимог до подання:

- Тайлер Хлаваті (Старр) [tyler.hlawati@Starrcompanies.com](mailto:tyler.hlawati@Starrcompanies.com) Телефон: 646-227-6556
- Брайан Сессна (Старр) [bryan.cessna@starrcompanies.com](mailto:bryan.cessna@starrcompanies.com) Телефон: 302-249-6780
- Майк Дауер (Марш MMA) [mike.dower@marshmma.com](mailto:mike.dower@marshmma.com) Телефон: 703-813-6513
- Дайан Проктор (Марш MMA) [diane.proctor@marshmma.com](mailto:diane.proctor@marshmma.com) Телефон: 703-813-6506

Для отримання інструкцій щодо необхідної форми заявки та вимог до подання, будь ласка, зверніться до [AAPD 22-01](#). Відповідно до AIDAR 752.228-70, медична евакуація є окремою вимогою страхування для виконання за кордоном субконтрактів, фінансованих USAID; Страхівка Defense Base Act не покриває медичну евакуацію. Витрати на страхування DBA є допустимими та підлягають відшкодуванню як прямі витрати за цим Субпідрядним договором. Починаючи з 16 травня 2024 року, тарифи USAID DBA становлять: Сервіс — 0,69 долара США, Будівництво — 2,54 долара США та Безпека — 5,37 долара США.

Перед початком роботи заявник повинен надати «Кімонікс» копію полісу покриття DBA, який поширюється на кожного з її працівників.

(c) AIDAR 752.228-7 СТРАХУВАННЯ ПРИВАТНИХ АВТОМОБІЛІВ Відповідно до положення цього Субконтракту під назвою "Страхова відповідальність перед третіми особами" (AIDAR 752.228-07), якщо Субконтрактор або будь-який з його співробітників, консультантів або їх утриманців перевозить або змушує перевозити (незалежно від того, за рахунок Субпідряду чи ні) приватні автомобілі до Країни, що співпрацює, або якщо будь-хто з них купує автомобіль у межах Країни, що співпрацює, Протягом періоду дії цього Субконтракту Субконтрактор забезпечує, що всі такі автомобілі під час такого володіння в межах Країни, що співпрацює, будуть покриті оплаченим страховим полісом, виданим надійною компанією, що забезпечує мінімальне покриття в розмірі 10 000 доларів США/20 000 доларів США у випадку травмування людей та 5 000 доларів США за пошкодження майна, або таких інших мінімальних покриттів, які можуть бути встановлені обізнаним Директором Місії, підлягає оплаті в доларах США або їх еквіваленті у валюті Країни, що співпрацює. Витрати на премію за таке страхування не є відшкодовуваними витратами за цим Субпідрядним договором.

(d) AIDAR 752.228-70 Служби медичної евакуації (MEDEVAC) (липень 2007 р.) [Оновлено AAPD 06-01].

(1) Субконтрактор повинен забезпечувати покриття послуг MEDEVAC всім співробітникам громадян США, іноземців-резидентів США та громадян третіх країн та їхнім уповноваженим утриманцям (далі «фізична особа») під час перебування за кордоном за прямим контрактом, що фінансується USAID. «Кімонікс» відшкодує обґрунтовані, допустимі та розподілені витрати на покриття послуг MEDEVAC, понесені за цим Субконтрактом. Спеціаліст Агентства США з міжнародного розвитку (USAID) за контрактами через компанію «Кімонікс» визначатиме обґрунтованість, допустимість та

розподіл витрат на основі застосовних принципів витрат та відповідно до стандартів бухгалтерського обліку витрат.

(2) Винятки: (i) Субконтрактор не зобов'язаний надавати страхування MEDEVAC працівникам, які мають на це право, та їхнім утриманцям за програмою охорони здоров'я, яка включає достатнє покриття MEDEVAC, затверджене компанією «Кімонікс». (ii) Директор Місії USAID через компанію «Кімонікс» може прийняти письмове рішення про відмову від вимоги щодо такого покриття. Визначення повинно ґрунтуватися на висновках про те, що якість місцевих медичних послуг або інші обставини усувають потребу в такому покритті для працівників, які мають на це право, та їхніх утриманців, які перебувають на посту.

(3) Якщо Субконтрактор має право видавати субконтракти нижчого рівня, він повинен включити положення, подібне до цього пункту, до всіх субконтрактів нижчого рівня, які вимагають виконання працівниками Субконтрактора

е) На додаток до вищезазначених вимог до страхування, Постачальник повинен, як мінімум, отримати наступні страхові покриття за формою та змістом, що задовольняють компанію «Кімонікс», на які поширюються стандартні фіксовані тарифи, зазначені в розділі 3.

ТИП	МІНІМАЛЬНИЙ ЛІМІТ
(a) Закон про оборонну базу або еквівалент для громадян, які відмовилися від громадянства, відповідно до FAR 52.228-3 та 52.228-4. Покриття поширюється на відповідальність роботодавців за тілесні	Відповідно до вимог DBA
(b) Всеосяжна загальна відповідальність за кожний випадок Комбінований єдиний ліміт за тілесні ушкодження та/або	\$ 1 000 000 \$2 000 000
(c) Комбінований єдиний ліміт автомобільної відповідальності кожного випадку	Відповідно до AIDAR 752.228-7 та
(d) Інше необхідне страхування - Парасолькове страхування, доповнення до пунктів (b) та (c) вище	\$1 000 000/ \$2 000 000

## I. 12 Приватність

Надаючи пропозицію згідно цього Запиту на пропозиції, заявники розуміють, що USAID НЕ є стороною цього конкурсу, і заявник погоджується з тим, що будь-яка претензія за цим документом має бути поданий у письмовій формі з повними поясненнями до розгляду до «Кімонікс Інтернешнл», оскільки USAID не розглядатиме претензії, висловлені йому за субконтрактами, фінансованими USAID. «Кімонікс» на власний розсуд прийме остаточне рішення щодо претензії щодо цього конкурсу.



## **Розділ II      Передумови, обсяг робіт, результати та графік результатів**

### **II.A. Загальна інформація**

Програма «Врожай» – це 5-річна програма, що фінансується Агентством США з міжнародного розвитку (USAID) та впроваджується компанією «Кімонікс Інтернешнл» в Україні. Мета Програми "Врожай" полягає в тому, щоб підтримати чоловіків і жінок, які вирощують зернові та олійні культури, у тому числі з маргіналізованих і недостатньо забезпечених груп, щоб повернути виробництво та дохід від цільових товарів принаймні до довоєнного рівня, одночасно підвищуючи ефективність та прибутковість виробництва, а також сприятиме більш успішному збуту фермерів свого врожаю. Проект «Врожай» зосереджений саме на таких цільових товарах: кукурудза, соя, соняшник та пшениця. Окрім фермерів, Програма "Врожай" надаватиме підтримку іншим учасникам ланцюжка створення вартості, таким як трейдери малого та середнього бізнесу, агрегатори та переробники, які також працюють з раніше зазначеними цільовими культурами для підвищення своєї конкурентоспроможності та ефективності бізнесу на підтримку допомоги українським фермерам, які вирощують зернові та олійні культури, збільшити виробництво та продажі.

### **II.B. Обсяг робіт**

Ця діяльність зосереджена на підтримці фермерів від 5 до 2000 га у доступі до надійних інструментів для управління цінними ризиками, на навчанні їх аналізу причинно-наслідкових зв'язків на ринку та, відповідно, збільшенні їхньої маржі шляхом покращення відпускних цін. Програма "Врожай" субсидуватиме доступ фермерів до існуючих аналітичних платформ, що як стимулюватиме доступ для фермерів, які, можливо, раніше не підписувалися на такі платформи, так і допоможе платформам залучати нових передплатників і розвивати свій бізнес. Завдяки цій діяльності Програма "Врожай" субсидуватиме доступ фермерів малого та середнього бізнесу до платформи, тоді як платформа(и) надаватиме підтримуваним новим передплатникам, як мінімум, набір онлайн-послуг, які включатимуть, як мінімум, ринкові ціни на цільові товари, доступ до поточних цін та контактної інформації покупців, а також можливість публікувати свою комерційну пропозицію. Крім того, поради платформ (платформ) щодо торгової стратегії, аргументоване пояснення таких порад, цінні графіки та аналіз короткострокових ринкових тенденцій. Додатковою послугою, яка могла б бути надана фермерам, був би доступ до щомісячних онлайн-вебінарів у форматі «Тренінг + Q&A», спрямованих на роз'яснення причинно-наслідкових зв'язків на ринку та підготовку працівників фермерських господарств/фірм до самостійної роботи з аналітикою, її правильної інтерпретації та адаптації торговельної стратегії господарства/фірми з метою більш реагування як на внутрішні потреби, так і на фактори міжнародного ринку. Програма "Врожай" очікує, що якщо фермери малого та середнього бізнесу матимуть доступ до такої високоякісної ринкової інформації та підтримки ринкових зв'язків, такі фермери зможуть реалізувати зростання цін реалізації до 5%, що допоможе виправдати поточні інвестиції фермерських господарств/фірм у такі послуги після закінчення субсидії Програми "Врожай". Програма "Врожай" надаватиме підтримку партнерським платформам для відстеження впливу на продажі нових передплатників, що допоможе покращити ціннісну пропозицію платформи (платформ) і майбутню маркетингову позицію.

Запропонована діяльність націлена на до 500 фермерів малого та середнього бізнесу (від 5 до 2000 га). Цільовими культурами включають лише пшеницю, ячмінь, соняшник, кукурудзу та сою.

Жодні географічні обмеження не застосовуватимуться до фермерів малого та середнього бізнесу, які мають на це право. У той час як діяльність безпосередньо сприятиме доступу фермерів до платформ(ів) через запропоновані субсидії, діяльність опосередковано підтримуватиме торговельні та переробні компанії, які активно купують зернові та олійні культури на місцевому

ринку, роблячи їхню участь на партнерській платформі (платформах) більш привабливою за рахунок додаткової пропозиції нових фермерів/постачальників продукції на продаж. Програма "Врожай" також докладатиме зусиль, щоб залучити міжнародних покупців до платформ(ів), тим самим створюючи додаткову конкуренцію, яка сприяє кращому ціноутворенню для фермерів.

## II.B. Результати

Переможець конкурсу повинен надати компанії «Кімонікс» наступні результати відповідно до графіку, наведеного в пункті II.4 нижче.

Програма "Врожай" очікує, що успішні заявники будуть постійно просувати та залучати нових передплатників на платформу(и). Таким чином, очікується щомісячні результати, хоча Програма "Врожай" розгляне квартальні результати, якщо це буде зручніше для заявників. Іншим варіантом може бути структурування результатів на основі фіксованої кількості зареєстрованих підписників незалежно від періоду часу (тобто оплата траншами за кожні 100 зареєстрованих підписників). Незалежно від того, як структуровані результати, Програма "Врожай" платитиме виключно за нових передплатників, зареєстрованих на платформі протягом певного періоду. Після закінчення терміну виконання субконтракту Програма "Врожай" заплатить лише за фактичну кількість зареєстрованих фермерів, незалежно від кількості фермерів, включених у стелю контракту.

Результат No 1: Щомісячний/квартальний результат за місяць/квартал уточнюється, 2025 рік

Кожен щомісячний/квартальний звіт повинен містити наступну інформацію:

- Новий звіт про підписників із детальними іменами, контактною інформацією та інформацією про ферми нових підписників, підключених до платформи(ів) протягом звітного періоду. Програма "Врожай" надаватиме заявнику необхідні вимоги щодо демографічних даних, які необхідно зібрати від кожного нового передплатника.
- Маркетинговий звіт з детальним описом зусиль заявника щодо охоплення ринку, проведених протягом звітного періоду. Маркетинговий звіт повинен включати актуальну статистику охоплення за каналами продажів, аналіз коефіцієнтів конверсії та запропоновані нові маркетингові дії на наступний звітний період.
- Звіт про використання клієнтів із детальним описом того, як залучені клієнти користуються послугами, що надаються платформою. Зміст звіту про використання клієнтом буде отримано на основі інформації, наданої оферентами у своїй технічній пропозиції. Якщо платформа (платформи) надає послуги з пошуку партнерів, необхідно включити детальний розділ пошуку партнерів, який містить аналіз продажів, організованих платформою, з точки зору ціни, обсягу та кінцевого ринку – як мінімум. Програма "Врожай" може вимагати, щоб платформа (платформи) сприяла проведенню опитувань нових підписників з метою моніторингу та оцінки активності. У таких випадках платформи повинні включати у звіт про використання клієнтами стислий виклад підтримки сприяння проведенню опитувань Програма "Врожай".
- Історія успіху: протягом кожного звітного періоду заявники повинні розробити принаймні одну історію успіху, в якій розповідається історія нового користувача платформи та те, яку користь платформа принесла їхньому бізнесу. Заявники повинні надати історії як фермерів, яких підтримала активність, так і нових покупців, залучених до платформи завдяки збільшенню кількості продавців, які пропонують свої товари через платформу.
- Звіт про розвиток платформи: заявники повинні описати, як вони використовують додатковий дохід, отриманий від діяльності Програма "Врожай", для подальшого розвитку

та розширення функціональності своєї платформи(-ів). Кожен звіт повинен включати дорожню карту розвитку платформи та прогрес, досягнутий протягом звітного періоду в порівнянні з дорожньою картою.

### II.G. Графік виконання

Переможець конкурсу повинен надавати результати, описані вище, відповідно до наступного графіку виконання зобов'язань (зразок):

Номер результату	Найменування результату	Термін виконання
1	Щомісячно/щоквартально Результат 1 Крім того, 100 нових підписників зареєструвалися в Deliverable	1/3 місяці після підписання субконтракту  При зарахуванні 100 нових абонентів.
2	Щомісячна/щоквартальна реалізація 2 Крім того, наступні 100 нових передплатників зареєструвалися в Deliverable	2/6 місяців після підписання субпідряду  При зарахуванні наступних 100 нових абонентів
3	Щомісячно/щоквартально Результат: 3 Крім того, наступні 100 нових передплатників зареєструвалися в Deliverable	3/9 місяців після підписання субконтракту  При зарахуванні наступних 100 нових абонентів
Тощо.	Тощо.	Тощо.

\* Номери та назви результатів стосуються тих, що повністю описані в II.3 вище.

### Розділ III Субконтракт з твердою фіксованою ціною (умови та положення)

#### Політика брендингу

Субконтрактор повинен дотримуватися вимог «Графічного стандартного посібника» USAID, доступного за адресою [www.usaid.gov/branding](http://www.usaid.gov/branding), або будь-якої наступної політики брендингу, а також плану впровадження та маркування конкретного Проекту, який повинен бути переданий Субконтрактору компанією «Кімонікс» у письмовій формі.

#### авторизований географічний код; Вимоги до джерела та громадянства [AIDAR 752.225-70 (лютий 2012 р.) зі змінами]

- (а) Авторизованим географічним кодом для закупівлі товарів і послуг за цим субконтрактом є **935**.
- б) За винятком випадків, спеціально схвалених компанією «Кімонікс», Субконтрактор повинен закуповувати всі товари (наприклад, обладнання, матеріали, транспортні засоби, матеріали) та послуги (включаючи послуги з транспортування товарів) відповідно до вимог 22 CFR Частина 228 «Правила закупівлі товарів та послуг, що фінансуються за рахунок коштів Федеральної програми USAID». Вказівки щодо прийнятності конкретних товарів або послуг можна отримати в компанії «Кімонікс».
- (с) Неприйнятні товари та послуги. Субконтрактор не повинен закуповувати будь-які з наступних товарів або послуг за цим субпідрядним договором:
- (1) Військова техніка
  - (2) Обладнання для спостереження
  - (3) Товари та послуги для підтримки поліції та іншої правоохоронної діяльності
  - (4) Обладнання та послуги для абортів
  - (5) Предмети розкоші та обладнання для азартних ігор, або
  - (6) Обладнання для модифікації погоди.
- (d) Товари з обмеженим доступом. Субконтрактор не повинен закуповувати будь-які з наступних товарів або послуг без попередньої письмової згоди USAID, отриманої через «Кімонікс»:
- (1) Сільськогосподарська продукція,
  - (2) Моторні транспортні засоби,
  - (3) Фармацевтичні препарати та засоби контрацепції
  - (4) пестициди,
  - (5) добрива,
  - (6) Обладнання, що було у використанні, або
  - (7) Надлишкове майно, що належить уряду США.

Якщо «Кімонікс» встановить, що Субконтрактор здійснив закупівлю будь-якого з цих конкретних обмежених субпідрядних договорів без попереднього письмового дозволу USAID через «Кімонікс» та отримав оплату за такі цілі, «Кімонікс» може вимагати від Субконтрактора відшкодування всієї суми закупівлі.

#### Права інтелектуальної власності

- (а) Субконтрактор гарантує, що Робота, виконана або поставлена в рамках цього Субконтракту, не порушить або іншим чином порушить права інтелектуальної власності будь-якої третьої сторони в Сполучених Штатах Америки або будь-якій іноземній країні. За винятком випадків, коли Уряд

США бере на себе відповідальність за це, Субконтрактор зобов'язується захищати, відшкодовувати збитки та звільняти компанію «Кімонікс» та її клієнтів від будь-яких претензій, збитків, втрат, витрат та витрат, включаючи обґрунтовані гонорари адвокатів, що виникають у результаті будь-яких дій третьої сторони, які ґрунтуються на твердженні про те, що Роботи, виконані або поставлені за цим Субконтрактом, порушують або іншим чином порушують права інтелектуальної власності будь-якої фізичної чи юридичної особи. Це відшкодування та звільнення від відповідальності не вважаються допустимими витратами відповідно до будь-яких положень цього Субконтракту, за винятком допустимих витрат на страхування.

(b) обов'язок Субконтрактора захищати, відшкодовувати збитки та звільняти від відповідальності компанію «Кімонікс» та її клієнтів відповідно до пункту (а) вище не застосовується в тій мірі, в якій FAR 52.227-1 «Дозвіл та згода» застосовується до Основного контракту «Кімонікс» за порушення патенту США та «Кімонікс», і його клієнти не підлягають будь-яким позовам щодо претензій, збитків, втрат, витрат та витрат, включаючи обґрунтовані гонорари адвокатів третьою особою.

(c) На додаток до будь-якого іншого розподілу прав на дані та винаходи, викладених у цій угоді, Субконтрактор погоджується з тим, що компанія «Кімонікс» при виконанні своїх контрактних зобов'язань основного або вищого рівня (включаючи зобов'язання за наступними контрактами або контрактами на наступні етапи тієї ж програми) матиме за цією угодою необмежену, безвідкличну, оплачену суму, безоплатне право виготовляти, продавати, пропонувати для продажу, використовувати, виконувати, відтворювати, демонструвати, виконувати, розповсюджувати (внутрішньо або зовні) копії та готувати похідні роботи, а також дозволяти іншим робити будь-що, деякі або все вищезазначене, будь-які та всі, винаходи, відкриття, вдосконалення, маскувані робіт та патентів, а також будь-які дані, авторські права, звіти, та авторські твори, задумані, розроблені, створені або поставлені на виконання цього Договору.

(d) Матеріальний носій, на якому зберігаються всі звіти, меморандуми або інші матеріали в письмовій формі, включаючи машинозчитувану форму, підготовлений Субконтрактором та наданий компанії «Кімонікс» відповідно до цього Субконтракту, стає виключною власністю «Кімонікс».

### **Відшкодування збитків та відмова субпідрядника від пільг**

Субконтрактор зобов'язується захищати, відшкодовувати збитки та звільняти компанію «Кімонікс» від будь-яких втрат, збитків, відповідальності, претензій, вимог, позовів або судових рішень (далі – «Претензії»), включаючи будь-які обґрунтовані гонорари адвокатів та витрати внаслідок будь-якої шкоди або шкоди, завданої «Кімонікс» або її працівникам, директорам, посадовим особам чи агентам, або майну, або за будь-яку шкоду, заподіяну третім особам (включаючи, але не обмежуючись, Претензії працівників Субконтрактора, директорів, посадових осіб або агентів) або їх майно, яке прямо чи опосередковано спричинене недбалістю, навмисними неправомірними діями, порушенням цього Субконтракту або порушенням статутних обов'язків Субконтрактора або його співробітників, посадових осіб, директорів або агентів, що виникають у результаті або у зв'язку з виконанням цього Субконтракту, якщо така Претензія не спричинена або є наслідком: суттєве порушення цього Субконтракту компанією «Кімонікс».

### **Відповідність застосовним законам і нормативним актам**

(a) Субконтрактор повинен виконувати всі роботи та дотримуватися в усіх відношеннях застосовних законів, постанов, кодексів, положень та інших авторитетних правил Сполучених Штатів Америки та їх політичних підрозділів, а також стандартів відповідних ліцензійних рад та професійних

асоціацій. Субконтрактор також повинен дотримуватися застосовних нормативно-правових актів USAID, що регулюють цей субпідрядний договір, які включені шляхом посилання на нього та містяться в Розділі Z, Положення, що включаються за посиланням.

(b) Цей контракт регулюється і тлумачиться відповідно до законодавства округу Колумбія, за винятком того, що положення та вимоги субконтракту, які ґрунтуються на законах про урядові контракти, нормативних актах або положеннях Федерального регулювання закупівель, повинні тлумачитися відповідно до федерального загального права урядових контрактів, представленого рішеннями федеральних судів, а також Збройних сил і цивільних рад з розгляду звернень за контрактами.

(c) Субконтрактор також зобов'язується виконувати послуги за цією Угодою відповідно до найвищих стандартів професійної та етичної компетентності та чесності в галузі Субконтрактора, а також забезпечити, щоб працівники Субконтрактора, призначені для виконання будь-яких послуг за цим субконтрактом, поведилися відповідно до цього.

- A. Субконтрактор повинен проявляти належну обачність для запобігання та виявлення злочинної поведінки, а також іншим чином сприяти формуванню організаційної культури, яка заохочує етичну поведінку та зобов'язання дотримуватися законодавства.
- B. Субконтрактор повинен своєчасно повідомляти в письмовій формі компанії «Кімонікс» та Офіс Генерального інспектора USAID (OIG), коли у зв'язку з цим субпідрядним договором або будь-яким Наказом, виданим за цим договором, якщо застосовно, Субконтрактор має достовірні докази того, що принципал, співробітник, агент або субпідрядник Субконтрактора вчинив порушення положень щодо шахрайства, конфлікту інтересів, хабарництва або грошова винагорода, або неправдиві вимоги, виявлені в цьому субпідрядному договорі.
- B. Субконтрактор повинен посилатися на Кодекс ділової етики та поведінки підрядника FAR 52.203-13, включений шляхом посилання в цей документ для застосування додаткових вимог.

### **Приватність договору та комунікацій**

Субконтрактор не повинен здійснювати зв'язок з клієнтом «Кімонікс» у зв'язку з цим Субконтрактом, за винятком випадків, коли це прямо дозволено «Кімонікс» у письмовій формі. Усі дозволи, які вимагаються від USAID, мають бути отримані через компанію «Кімонікс».

Це положення не забороняє Субконтрактору спілкуватися з клієнтом щодо:

- (a) питання, про які Субконтрактор за законом зобов'язаний повідомляти Уряду США;
- б) питання етики або боротьби з корупцією;
- (c) будь-яке питання, щодо якого цей Субконтрактор, включаючи положення FAR або AIDAR, включено до цього Субконтракту, передбачає пряме звернення Субконтрактора до уряду США; або
- г) якщо Субконтрактор є концерном малого бізнесу в США, будь-які суттєві питання, що стосуються оплати або використання.

**Захист інтересів «Кімонікс» у випадках, коли субпідрядник включений до списків підозрюваних у тероризмі або заблокованих осіб, не має права на отримання фінансування**

**від USAID або призупинений, позбавлений або відсторонений від отримання федеральних коштів**

На додаток до будь-яких інших прав, передбачених цим субпідрядним договором, також розуміється та погоджується, що «Кімонікс» має право розірвати цей субконтракт негайно в будь-який час відповідно до будь-якої з наступних умов:

- (а) Субконтрактор зазначений у будь-якому списку підозрюваних у тероризмі або заблокованих особах, що ведеться урядом США, включаючи, але не обмежуючись цим: (а) Додаток до Виконавчого наказу No 13224 (2001) (Виконавчий наказ про блокування власності та заборону транзакцій з особами, які вчиняють, погрожують вчинити тероризм або підтримують його), або (б) Список громадян особливих категорій та заблокованих осіб, який ведеться Управлінням з контролю за іноземними активами Міністерства фінансів США;
- б) USAID визначає, що Субконтрактор не має права отримувати фінансування USAID відповідно до законів та нормативних актів США; або
- (с) Субконтрактор визначений у системі списків виключених сторін уряду США або списку його наступників як призупинений, позбавлений або відсторонений від отримання федеральних нагород або допомоги.

Незважаючи на будь-які інші положення Субконтракту, після такого розірвання Субконтрактор не має права отримувати будь-які подальші платежі.

**Регулююче законодавство та вирішення спорів**

а) *Регулююче законодавство.* Цей Субконтракт регулюється та тлумачиться відповідно до законодавства округу Колумбія, за винятком того, що положення та вимоги субконтракту, які ґрунтуються на законах про урядові контракти, нормативних актах або положеннях Федерального регулювання закупівель, повинні тлумачитися відповідно до федерального загального права урядових контрактів, представленого рішеннями федеральних судів та Збройних сил та цивільних апеляційних рад за контрактами.

(b) *Спори, що ґрунтуються на діях Клієнта.*

(1) Будь-яке рішення Уряду за Основним контрактом, якщо воно є обов'язковим для компанії «Кімонікс», також зобов'язує Субконтрактора в тій мірі, в якій воно стосується цього Субконтракту, за умови, що «Кімонікс» негайно повідомила Субконтрактора про таке рішення і, якщо це вимагається від Субконтрактора, подала б позов або пред'явила претензію, залежно від обставин, проти Уряду, або, як альтернатива, погодився спонсорувати позов або вимогу Субконтрактора. Остаточне рішення щодо будь-якого такого позову або остаточне вирішення такої вимоги має бути остаточним для Субпідрядника.

(2) За будь-які дії, ініційовані або спонсоровані компанією «Кімонікс» від імені Субконтрактора відповідно до цього пункту, Субпідрядник погоджується відшкодувати збитки та звільнити компанію «Кімонікс» від усіх витрат та витрат, понесених «Кімонікс» у зв'язку з переслідуванням або спонсуванням будь-якої такої апеляції.

(с) *Інші спори.* Усі спори, не зазначені в підпункті (b) вище, вирішуються арбітражем, який проводить Американська арбітражна асоціація відповідно до її Правил комерційного арбітражу. Арбітраж проводиться у Вашингтоні, округ Колумбія. Арбітри мають право

присуджувати лише прями збитки відповідно до умов цієї Угоди. Кожна сторона несе власні витрати на арбітраж, включаючи гонорари адвокатів та експертів. Арбітражне рішення є остаточним, і на його підставі може бути винесено рішення відповідно до чинного законодавства в будь-якому суді, що має юрисдикцію.

(d) *обов'язок продовжувати виконувати.* Незважаючи на будь-які такі суперечки, Субконтрактор повинен старанно виконувати свої зобов'язання за Субконтрактом відповідно до вказівок Підрядника.

(e) *Обмеження.* Повна відповідальність «Кімонікс» за претензіями, що виникають з цього Субконтракту або пов'язані з ним, в жодному разі не перевищуватиме загальну фіксовану ціну субпідряду. За винятком зобов'язань щодо відшкодування збитків, ані Субконтрактор, ані компанія «Кімонікс» не нестимуть жодної відповідальності, що впливає з цього Субконтракту або пов'язана з ним, за (i) спеціальні, випадкові, штрафні або непрямі збитки, або за будь-які економічні наслідки, або (ii) упущену вигоду, бізнес, доходи, гудвіл або очікувану економію, навіть якщо будь-що з вищезазначеного є передбачуваним або навіть якщо сторону було повідомлено про можливість таких збитків.

Субконтрактор визнає та погоджується з тим, що він не має прямих дій проти уряду США або USAID щодо будь-яких претензій, що виникають у зв'язку з цим Субконтрактом.

#### **Умовне речення про взаємозалік**

«Кімонікс» залишає за собою право заліку в рахунок сум, що підлягають сплаті Субконтрактору за цим Субконтрактом або будь-яким іншим договором, суму будь-якої претензії або відшкодування, які «Кімонікс» може мати до Субконтрактора.

#### **Призначення та делегування**

Цей Субконтракт не може бути переуступлений або делегований, повністю або частково, Субконтрактором без письмової згоди «Кімонікс». Без такої згоди будь-яке переуступлення є недійсним.

#### **Організаційні конфлікти інтересів**

Зрозуміло та погоджено, що деякі роботи, виконані за цим субпідрядним договором, можуть поставити Субконтрактора або його персонал у становище осіб, які мають організаційний конфлікт інтересів. Такий організаційний конфлікт інтересів може погіршити об'єктивність Субконтрактора або його персоналу у виконанні робіт. З метою запобігання або пом'якшення будь-яких потенційних конфліктів інтересів, Субконтрактор зобов'язується не здійснювати будь-які дії, які можуть призвести до організаційного конфлікту інтересів, без попереднього повідомлення «Кімонікс» про такий потенційний конфлікт інтересів та отримання письмового дозволу «Кімонікс» на здійснення такої діяльності.

#### **Чайові та антивіддача**

(a) Субконтрактор не повинен пропонувати або надавати відкат або винагороду (у формі розваг, подарунків або іншим чином) з метою отримання або винагороди за сприятливе ставлення як постачальник «Кімонікс».



(b) Приймаючи цей Субконтракт, Субконтрактор засвідчує та заявляє, що він не здійснював і не вимагав і не буде здійснювати або вимагати відкати в порушення FAR 52.203-7 або Закону про боротьбу з відкатами 1986 року (41 USC 51-58), обидва з яких включені в цей документ цим конкретним посиланням, за винятком того, що пункт (c)(1) FAR 52.203-7 не застосовується.

### **Заборона фінансування тероризму/ Указ Президента 13224**

Субконтрактор (включаючи його співробітників, консультантів та агентів), укладаючи цей субпідрядний договір, засвідчує, що він не залучає, не підтримує та не фінансує осіб та/або організації, пов'язані з тероризмом. Субконтрактору нагадують, що Укази Президента США та законодавство США забороняють транзакції з особами та організаціями, пов'язаними з тероризмом, а також надання ресурсів та підтримки їм. Список юридичних та фізичних осіб, які підпадають під обмеження, заборони та санкції, можна знайти на веб-сайті Управління з контролю за іноземними активами (OFAC) Міністерства фінансів США, за посиланням <http://treasury.gov/ofac>. Субконтрактор несе юридичну відповідальність за забезпечення дотримання Виконавчого наказу 13224 та інших законів США, що забороняють фінансування тероризму. Це положення має бути включено до всіх субпідрядних договорів або субконтрактів, виданих за цим субпідрядним договором.

### **Обмеження на деякі закордонні закупівлі (FAR 52.225-13)**

За винятком випадків, коли це дозволено Управлінням з контролю за іноземними активами Міністерства фінансів США (OFAC), Субконтрактор не повинен купувати для свого використання в рамках виконання цього субконтракту будь-які поставки або послуги, якщо будь-яка прокламація, Виконавчий наказ США, статут США або імплементаційні положення OFAC (31 CFR Глава V) забороняють таку транзакцію громадянином США, як визначено законом.

За винятком випадків, дозволених OFAC, більшість транзакцій за участю Куби, Ірану, Північної Кореї та Сирії заборонені, включаючи імпорт/експорт до/з Сполучених Штатів, участь у фінансових операціях або сприяння будь-яким забороненим транзакціям третіх сторін. Списки юридичних та фізичних осіб, які підпадають під економічні санкції, які регулярно оновлюються, включені до Списку громадян особливих категорій та заблокованих осіб OFAC на <https://home.treasury.gov/policy-issues/financial-sanctions/specially-designated-nationals-and-blocked-persons-list-sdn-human-readable-lists>.

Субконтрактор несе відповідальність за те, щоб залишатися поінформованим про сторони, які потрапили під санкції, і забезпечувати дотримання всіх відповідних санкцій і торговельних обмежень США. Більш детальна інформація про ці обмеження, а також оновлення, доступна в регламенті OFAC за адресою 31 CFR Chapter V та/або на веб-сайті OFAC за адресою <https://home.treasury.gov/policy-issues/office-of-foreign-assets-control-sanctions-programs-and-information>.

Субконтрактор повинен включити цей пункт, включаючи цей пункт, у всі субконтракти та субконтракти, видані за цим субпідрядним договором.

### **Дотримання експортного законодавства США**

Субконтрактор гарантує та погоджується дотримуватися всіх експортних законів та нормативних актів США та інших застосовних законів та нормативних актів США, включаючи, але не обмежуючись: (i) Законом про контроль за експортом зброї (АЕСА), 22 U.S.C. 2778 та 2779; (ii)

Закон про торгівлю з ворогом (TWEA), 50 U.S.C. App. §§ 1-44; (iii) Міжнародні правила торгівлі зброєю (ITAR), 22 Зводу федеральних нормативних актів, частини 120-130.; (iv) Закон про експортний контроль (EAA) від 1979 року та Правила експортного контролю (EAR) 15 C.F.R. Частини 730-774 (включаючи положення про боротьбу з бойкотом EAR); (v) Закон про міжнародні надзвичайні економічні повноваження (IEEPA), 50 U.S.C. 1701-1706 та Виконавчі укази президента відповідно до IEEPA, 50 U.S.C. app. §§ 2401-2420; (vi) Положення Управління з контролю за іноземними активами (OFAC), 31 Зведення федеральних нормативних актів, частини 500-598; та (vii) іншими застосовними законами та нормативними актами США.

Відповідно до вимог, за умови попереднього схвалення компанією «Кімонікс» на всі експортні або імпорتنі послуги за Субконтакт, Субконтрактор повинен визначити будь-яку експортну ліцензію, звітність, подання документів або інші вимоги, отримати будь-яку експортну ліцензію або інший офіційний дозвіл, а також виконати будь-які митні формальності для експорту товарів або послуг. Субконтрактор погоджується співпрацювати у наданні будь-яких звітів, дозволів або іншої документації, пов'язаної з дотриманням експортних вимог, які вимагає компанія «Кімонікс». Субконтрактор погоджується відшкодовувати збитки, звільнити від відповідальності та захищати компанію «Кімонікс» від будь-яких збитків, зобов'язань та претензій, у тому числі у вигляді пені або штрафу в результаті будь-яких регулятивних заходів, вжитих проти «Кімонікс» внаслідок недотримання Субпідрядником цього положення.

#### **Відповідність антикорупційним нормам США**

Субконтрактор заявляє та гарантує, що він зобов'язується повністю дотримуватися положень про боротьбу з хабарництвом Закону США про боротьбу з корупцією за кордоном зі змінами та доповненнями («FCPA»), а також а) Конвенції ООН проти корупції (UNCAC), б) Конвенції ОЕСР про хабарництво іноземних державних посадових осіб (Конвенція ОЕСР); і с) будь-які інші застосовні місцеві антикорупційні закони, правила та положення, якщо будь-яка частина цього субконтракту буде виконуватися за межами Сполучених Штатів Америки. Зокрема, Субконтрактор розуміє та погоджується з тим, що для Субпідрядника та/або будь-якої посадової особи, директора, співробітника або агента Субконтрактора є незаконним здійснення будь-якої пропозиції, оплати, обіцянки оплати або дозволу на виплату будь-яких грошей або пропозиції, подарунка, обіцянки подарувати або дозволу на надання будь-чого, що має цінність:

- (А) *будь-яка іноземна посадова особа* (або іноземна політична партія) з метою або впливу на будь-яку дію або рішення такої іноземної посадової особи в її офіційній якості, або спонукання такої іноземної посадової особи до вчинення або невчинення будь-якої дії, що порушує законний обов'язок такої посадової особи, або з метою отримання будь-якої неправомірної вигоди, або з метою спонукання такої іноземної посадової особи використовувати свій вплив на іноземний уряд, або їх знаряддя, для впливу або впливу на будь-яку дію або рішення такого уряду або інструменту з метою надання допомоги такій особі в отриманні або збереженні бізнесу для або з нею, або спрямуванні бізнесу будь-якій особі; або
- (Б) *будь-яка особа*, знаючи, що всі або частина таких грошей або цінної речі будуть запропоновані, передані або обіцяні, прямо або опосередковано, будь-якій іноземній посадовій особі (або іноземній політичній партії) або будь-якому кандидату на зовнішньополітичну посаду для будь-яких із заборонених цілей, описаних вище.

### **Стандарти роботи субконтрактора**

Для цілей цього Субконтракту "іноземна посадова особа" означає будь-яку призначену, виборну або почесну посадову особу або працівника а) іноземного уряду (або, якщо цей Субконтракт має виконуватися за межами Сполучених Штатів, ніж країни перебування) або політичної партії, або б) публічної міжнародної організації, або будь-яку особу, яка діє в офіційній якості для або від імені будь-якого такого уряду або відомства, агентства або інструменту, або для або від імені будь-якої такої публічної міжнародної організації (наприклад, ООН, DFID, ВООЗ або Світового банку).

Для цілей цієї статті термін «уряд» включає будь-яке агентство, департамент, посольство або іншу урядову установу, а також будь-яку компанію або іншу організацію, що належить або контролюється урядом.

(а) Субконтрактор погоджується надавати послуги, що вимагаються за цією Угодою, відповідно до вимог, викладених у цьому Субпідрядному договорі. Субконтрактор зобов'язується виконувати послуги за цим договором відповідно до найвищих стандартів професійної та етичної компетентності та чесності в галузі Субконтрактор та забезпечити, щоб працівники, призначені для виконання будь-яких послуг за цим субдоговором, поводитися відповідно до них. Послуги надаватимуться Субконтрактором: (1) ефективно, безпечно, ввічливо та по-діловому; (2) відповідно до будь-яких конкретних інструкцій, які час від часу видаються компанією «Кімонікс»; і (3) в тій мірі, в якій це відповідає пунктам (1) і (2), настільки економічно, наскільки цього вимагає здорове ділове судження. Субконтрактор повинен надавати послуги кваліфікованого персоналу на всіх етапах цього субпідрядного договору. Субконтрактор заявляє та гарантує, що він дотримується всіх застосовних законів Сполучених Штатів Америки та будь-якої іншої юрисдикції, в якій будуть надаватися послуги. Субконтрактор повинен надавати послуги як незалежний Субконтрактор під загальним керівництвом компанії «Кімонікс». Працівники Субконтрактор не повинні виступати в якості агентів або працівників «Кімонікс».

(б) «Кімонікс» залишає за собою право вимагати заміни персоналу Субпідрядника та може розірвати субконтракт у зв'язку з невиконанням його обов'язком.

(с) «Кімонікс» використовуватиме різноманітні механізми для того, щоб бути в курсі виконання Субконтрактором результатів виконання субконтракту та загального прогресу в досягненні цілей субконтракту. До них можна віднести:

- А) Ділові зустрічі між командою субпідрядників, Кімонікс та/або USAID
- Б) Відгуки ключових партнерів
- В) Вїзди на об'єкт персоналом «Кімонікс»
- Г) Зустрічі для розгляду та оцінки періодичних робочих планів та звітів про виконану роботу
- Д) Звіти

### **Права викривача працівників субконтрактора**

На цей Субконтрактор та працівників Субконтрактора, які працюють над цим субпідрядним договором, поширюватимуться права викривачів та засоби правового захисту в рамках пілотної програми щодо захисту викривачів працівників Підрядника, встановленої відповідно до 41 U.S.C. 4712 розділом 828 Закону про дозвіл на національну оборону на 2013 фінансовий рік (Pub. L.112-239) та FAR 3.908.

Субконтрактор повинен інформувати своїх працівників у письмовій формі, на мові, що переважає в робочій силі, про права та захист працівників відповідно до 41 U.S.C. 4712, як описано в розділі 3.908 Федерального положення про закупівлі.

Якщо в цьому субпідрядному договорі дозволено субпідряд нижчого рівня, Субконтрактор повинен включити зміст цього пункту в усі субпідрядні договори, що перевищують спрощений поріг придбання.

### **Звітування про дані субпідрядників відповідно до вимог Федерального закону про підзвітність та прозорість фінансування**

а) Публічна доступність інформації.

Відповідно до вимог FAR 52.204-10, компанія «Кімонікс» зобов'язана повідомляти інформацію про присудження субконтрактів та замовлень на виконання підзавдань за субконтрактами з невизначеною поставкою/невизначеною кількістю до системи звітності про субконтракти (FSRS) Федерального закону про підзвітність та прозорість фінансування. Ця інформація буде оприлюднена в <http://www.USASpending.gov>.

б) Обов'язок субпідрядника повідомляти ідентифікаційні дані.

**Протягом 7 днів з моменту присудження замовлення на субпідряд або субзавдання вартістю 30 000 доларів США або вище, якщо він не звільнений, Субпідрядник повинен повідомити свої ідентифікаційні дані, що вимагаються FAR 52.204-10 (включаючи винагороду керівнику, якщо застосовується) у необхідній анкеті та сертифікації, які містяться в розділі I.6.** Якщо Субпідрядник веде запис у Системі управління винагородами ([www.SAM.gov](http://www.SAM.gov)), Субконтрактор повинен підтримувати в актуальному стані таку реєстрацію, включаючи звітування даних про винагороду керівників, якщо це застосовно. Якщо застосовується звітність про винагороду керівників, а Субконтрактор не веде запис у Системі управління контрактами, Субконтрактор повинен заповнити «Анкету звітності та сертифікацію FSRS», що міститься в Розділі I.6, протягом 7 днів з кожної річниці дати присудження субконтракту.

в) непрактичність оформлення.

Якщо отримання номера UEI та звітних даних є недоцільним для Субконтрактора, Субконтрактор повинен повідомити про це компанію «Кімонікс» та протягом 7 днів з моменту укладення договору субпідряду подати до «Кімонікс» меморандум з детальним описом спроб Субконтрактором отримати реєстрацію та обґрунтуванням, чому реєстрація та/або звітування даних були недоцільними. Можуть застосовуватися договірні засоби правового захисту, якщо тільки «Кімонікс» не погоджується з документально підтвердженою непрактичністю реєстрації.

г) Засіб.

Несвоєчасне дотримання вимог щодо звітності, як це вимагається цим розділом, може становити суттєве порушення Субконтракту та призвести до утримання оплати Субконтрактор до того часу, поки необхідна інформація не буде надана «Кімонікс» або доки Субпідрядник не продемонструє «Кімонікс», що його запис у Системі управління присудженням було оновлено. На додаток до договірних засобів правового захисту, «Кімонікс» може зробити невиконання Субконтрактором вимог щодо звітності частиною протоколу інформації про роботу Субконтрактора.

### **Різне**

(а) Цей Субконтракт втілює повну угоду та взаєморозуміння між сторонами цього договору щодо предмета цього Договору та замінює всі попередні усні або письмові угоди та домовленості

між сторонами щодо предмета цього договору. Жодна заява, заява, гарантія, зобов'язання або угода будь-якого виду, прямо не викладені в цьому Субконтракті, не впливають і не використовуються для тлумачення, зміни або обмеження чітких умов і положень цього Субконтракту. Кожна зі сторін цього Договору погоджується співпрацювати з іншими сторонами цього Субпідрядного договору, а також виконувати та доставляти такі подальші документи або документи, а також вживати таких подальших дій, які обґрунтовано вимагатимуться у зв'язку з цим.

- (b) Усі заяви, заяви, гарантії, зобов'язання та угоди в цьому Субконтракті є обов'язковими для сторін цього Договору та застосовуються на користь відповідних правонаступників та дозволених правонаступників кожної Сторони цього Договору. Ніщо в цьому Субдоговорі не повинно тлумачитися як створення будь-яких прав або обов'язків, за винятком сторін цього Договору, і жодна фізична або юридична особа не може розглядатися як третя сторона-бенефіціар цього Субконтракту.
- (c) У випадку, якщо будь-який суд компетентної юрисдикції визначить, що будь-яке положення або будь-яка його частина, що міститься в цьому Субконтракті, є нездійсненою або недійсною в будь-якому відношенні, то таке положення вважається обмеженим у тій мірі, в якій такий суд вважає його дійсним або таким, що підлягає виконанню, і як таке обмежене залишається в повній силі та дії. У випадку, якщо такий суд визнає будь-яке таке положення частково або повністю таким, що не підлягає виконанню, решта положень цього Субконтракту, тим не менш, залишаються в повній силі та дії.
- (d) Заголовки та підписи, що містяться в цьому Субконтракті, призначені лише для зручності та не впливають на значення або тлумачення цього Субконтракту або будь-яких його умов чи положень.
- (e) Якщо інше спеціально не погоджено в письмовій формі про протилежне: (i) нездатність будь-якої зі сторін у будь-який час вимагати виконання іншою стороною будь-якого положення цього Субконтракту не впливає на право такої сторони в подальшому вимагати його виконання; (ii) жодна відмова будь-якої сторони від будь-якого невиконання зобов'язань будь-якою іншою не є дійсною, якщо вона не надана в письмовій формі та не підтверджена уповноваженим представником сторони, яка не виконує зобов'язання, і жодна така відмова не може сприйматися або розглядатися такою стороною як відмова від будь-якого іншого попереднього або наступного невиконання зобов'язань; і (iii) жодне продовження строку, наданого будь-якою стороною для виконання будь-якого зобов'язання або дії будь-якою іншою стороною, не вважається продовженням строку для виконання будь-якого іншого зобов'язання або дії за цією Угодою.
- (f) Кожна сторона була представлена власним адвокатом у зв'язку з переговорами та підготовкою цього Субконтракту, і, отже, кожна сторона цим відмовляється від застосування будь-яких норм права, які в іншому випадку застосовувалися б у зв'язку з тлумаченням цього Субконтракту, включаючи, але не обмежуючись, будь-якими нормами права в тому сенсі, що будь-яке положення цього Субконтракту повинно тлумачитися або тлумачитися проти сторони, чия консультація була складена це положення.
- (g) Ця Угода може бути укладена в будь-якій кількості примірників і різними її сторонами на окремих примірниках, кожен з яких вважається оригінальним, але всі вони разом складають один і той же документ.

## **Вимоги до страхування**

Перед початком робіт Субконтрактор за свій рахунок повинен закупити та підтримувати в робочому стані всі свої операції страхування відповідно до пункту, наведеного нижче.

Страхові поліси повинні бути складені в такій формі і повинні бути видані такою компанією або компаніями, які можуть бути задовільними для «Кімонікс». На вимогу «Кімонікс» Субконтрактор повинен надати «Кімонікс» страхові сертифікати від страхових компаній, в яких зазначаються дати набрання чинності полісами, ліміти зобов'язань за ними, а також міститься положення про те, що зазначене страхування не може бути скасоване, за винятком письмового повідомлення «Кімонікс» за тридцять (30) днів. Субконтрактор не має права анулювати будь-які страхові поліси, що вимагаються за цим Договором, ні до, ні після завершення робіт без письмової згоди «Кімонікс».

### **(a) FAR 52.228-3 СТРАХУВАННЯ КОМПЕНСАЦІЙ ПРАЦІВНИКАМ (СТРАХУВАННЯ ЗА ЗАКОНОМ ПРО ОБОРОННУ БАЗУ) (ЛИПЕНЬ 2014 Р.)**

Субконтрактор повинен (а) забезпечити, перед початком виконання зобов'язань за цим субконтрактом, таку компенсацію або безпеку працівникам, яку вимагає Закон про оборонну базу (DBA) (42 U.S.C. 1651 і наступні), і (b) продовжувати підтримувати її до завершення виконання. Субконтрактор повинен включити до всіх субконтрактів нижчого рівня, дозволених компанією «Кімонікс» за цим субконтрактом, до яких застосовується Закон про оборонні бази, положення, подібне до цього пункту, що накладає на субпідрядників нижчого рівня вимогу дотримуватися Закону про оборонні бази.

### **(b) AIDAR 752.228-3 КОМПЕНСАЦІЯ ПРАЦІВНИКАМ (ЗАКОН ПРО ОБОРОННУ БАЗУ) [Оновлено AAPD 05-05 — 02/12/04]**

Як зазначено в AIDAR 728.308, до пункту, зазначеного в FAR 52.228-3, слід додати наступне додаткове покриття.

(1) Субконтрактор погоджується закуповувати страхування DBA відповідно до умов договору між USAID та страховою компанією USAID DBA, якщо Субпідрядник не має програми самострахування DBA, затвердженої Міністерством праці США, або не має затвердженої ретроспективної рейтингової угоди для DBA.

(2) Якщо USAID або Субконтрактор забезпечили відмову від покриття DBA (див. AIDAR 728.305-70(a)) для працівників Субконтрактора, які не є громадянами резидентів Сполучених Штатів або найняті в Сполучених Штатах, Субконтрактор погоджується надати таким працівникам компенсаційні виплати працівникам, як це вимагається законодавством країни, в якій працюють працівники, або за законодавством рідної країни працівника, залежно від того, що пропонує більші пільги.

(3) Субконтрактор також погоджується включити до всіх субпідрядних договорів нижчого рівня за цією Угодою, до яких застосовується DBA, положення, подібне до цього пункту, включаючи речення, що накладає на всіх субпідрядників нижчого рівня, уповноважених компанією «Кімонікс», аналогічну вимогу щодо забезпечення страхового покриття компенсацій іноземним працівникам та отримання покриття DBA відповідно до контракту з вимогами USAID.

(4) Страхова компанія USAID DBA. Відповідно до пункту цього Субконтракту під назвою «Страхування компенсацій працівникам (Закон про оборонну базу)» (AIDAR 752.228 03),

Субконтрактор повинен отримати покриття DBA від поточного страхового перевізника USAID для такого страхування. Цим страховим перевізником на дату набрання чинності цим Субдоговором є Компанія Starr Indemnity and Liability Company через свого агента, Marsh McLennan Agency (ММА). Для отримання страховки пишiть на електронну адресу: [USAID@marshmma.com](mailto:USAID@marshmma.com). Додаткові контакти, доступні для отримання вказівок та запитань щодо необхідної форми заявки та вимог до подання: Tyler Hlawati (Starr) [tyler.hlawati@starrcompanies.com](mailto:tyler.hlawati@starrcompanies.com) Телефон: 646-227-6556 Мобільний телефон: 347-326-1357 399 Парк Авеню, Нью-Йорк, Нью-Йорк 10022 Брайан Сесна (Старр) [bryan.cessna@starrcompanies.com](mailto:bryan.cessna@starrcompanies.com) Телефон: 302-249-6780 399 Парк Авеню, Нью-Йорк, Нью-Йорк 10022 6 AAPD 22-01, Закон про оборонну базу (DBA) Страхування Майк Дауер (Марш ММА) [mike.dower@marshmma.com](mailto:mike.dower@marshmma.com) Телефон: 703-813-6513 5500 Cherokee Avenue, Suite 300, Alexandria, VA 22312 Дайан Проктор (Marsh MMA) [diane.proctor@marshmma.com](mailto:diane.proctor@marshmma.com) Телефон: 703-813-6506 5500 Cherokee Avenue, Suite 300, Alexandria, VA 22312. Для отримання інструкцій щодо необхідної форми заявки та вимог до подання, будь ласка, зверніться до AAPD 17-01. Витрати на страхування DBA є допустимими та підлягають відшкодуванню як прямі витрати за цим Субпiдрядним договором. Починаючи з 16 травня 2024 року, тарифи USAID DBA становлять: Сервіс — 0,69 долара США, Будiвництво — 2,54 долара США та Безпека — 5,37 долара США.

(с) AIDAR 752.228-70 Служби медичної евакуації (MEDEVAC) (ЛИПЕНЬ 2007 Р.) [Оновлено AAPD 06-01].

(1) Субконтрактор повинен забезпечувати покриття послуг MEDEVAC всім співробітникам громадян США, іноземців-резидентів США та громадян третіх країн та їхнім уповноваженим утриманням (далі «фізична особа») під час перебування за кордоном за прямим контрактом, що фінансується USAID. «Кімонікс» відшкодує обґрунтовані, допустимі та розподілені витрати на покриття послуг MEDEVAC, понесені за цим субконтрактом. Спеціаліст Агентства США з міжнародного розвитку (USAID) за контрактами через компанію «Кімонікс» визначатиме обґрунтованість, допустимість та розподіл витрат на основі застосовних принципів витрат та відповідно до стандартів бухгалтерського обліку витрат.

(2) Винятки:

(i) Субпiдрядник не зобов'язаний надавати страхування MEDEVAC працівникам, які мають на це право, та їхнім утриманням за програмою охорони здоров'я, яка включає достатнє покриття MEDEVAC, затверджене компанією «Кімонікс».

(ii) Директор Місії USAID через компанію «Кімонікс» може прийняти письмове рішення про відмову від вимоги щодо такого покриття. Визначення повинно ґрунтуватися на висновках про те, що якість місцевих медичних послуг або інші обставини усувають потребу в такому покритті для працівників, які мають на це право, та їхніх утриманців, які перебувають на посту.

(3) Якщо Субконтрактор має право видавати субпiдряди нижчого рівня, він повинен включити положення, подiбне до цього пункту, до всіх субконтрактів нижчого рівня, які вимагають виконання зобов'язань працівниками субпiдрядника за кордоном.

## **Безпека**

(А) Умови експлуатації – прийняття ризику

Виконання цього Субконтракту може передбачати роботу в небезпечних та суворих умовах, які включають, без обмежень, соціальні та політичні заворушення, збройні конфлікти, кримінальну та терористичну діяльність, антисанітарні умови та обмежену доступність медичної допомоги.

Субконтрактор гарантує, що він оцінив та оцінив місце виконання та характер роботи, включаючи, але не обмежуючись, місцеві закони, нормативні акти, умови експлуатації та безпеки, і приймає на себе всі ризики виконання, включаючи травмування персоналу Субпідрядника та втрату шкоди, завданої майну Субконтрактора, за винятком випадків, прямо передбачених у цьому документі.

**(b) Доступ до об'єктів «Кімонікс» – вимоги безпеки**

Доступ субпідрядника до майна, що знаходиться під контролем «Кімонікс», залежить від дотримання вимог безпеки «Кімонікс». Субконтрактор погоджується надати всю необхідну інформацію, необхідну для отримання працівниками дозволу на доступ на об'єкти «Кімонікс». У разі присутності на території «Кімонікс» або під час надання «Кімонікс» послуг з перевезення, Субконтрактор погоджується з тим, що його працівники дотримуватимуться процедур та вказівок «Кімонікс», пов'язаних з безпекою. **Недотримання процедур безпеки може призвести до негайного призупинення робіт, коригувальних дій або розірвання субпідряду.**

**(c) Координація безпеки, повідомлення про загрози безпеці та інциденти**

Субконтрактор погоджується обґрунтовано співпрацювати та координувати свої дії з компанією «Кімонікс» з метою забезпечення безпеки та захисту персоналу, майна та активів проекту. Така координація повинна включати надання інформації про платформу безпеки Субконтрактора для об'єктів, які можуть відвідувати співробітники «Кімонікс», USAID або інші учасники проекту.

Субконтрактор повинен повідомити якомога швидше (у будь-якому випадку не пізніше ніж за 4 години) будь-яку інформацію про загрози дій, які можуть призвести до травмування людей, пошкодження майна або зриву діяльності, пов'язаної з Субконтрактом («Загрози безпеці»). Про загрози безпеці необхідно повідомляти керівнику партії «Кімонікс» або його уповноваженій особі.

Субконтрактор повинен негайно повідомляти як про «Інциденти безпеки» про будь-який напад, пошкодження, крадіжку, саботаж, порушення об'єктів, що охороняються, та будь-які інші ворожі або незаконні дії, спрямовані на заподіяння шкоди персоналу, майну або діяльності, пов'язаній із Субконтрактом. Такі звіти повинні включати, як мінімум, (а) дату, час і місце розташування, (б) опис подій, (в) травми персоналу або пошкодження/втрату майна, (г) свідків, (д) поточну оцінку безпеки та (д) іншу відповідну інформацію. Звіти про інциденти безпеки повинні надсилатися керівнику партії або його уповноваженій особі.

**Стандартна розширена безпека**

Субконтрактор несе відповідальність за ініціювання, виконання та нагляд за всіма заходами безпеки та заходами безпеки та програмами у зв'язку з послугами, які будуть надаватися відповідно до цього Субпідрядного договору. Субконтрактор повинен вжити позитивних заходів для забезпечення того, щоб належні заходи безпеки та програми впроваджувалися на всіх етапах надання послуг, виробництва, контролю та дистрибуції, включаючи приклад, але не обмежуючись: (i) електронну обробку даних та інформаційні системи, (ii) фізичну безпеку заводу, виробництва, документації та інвентаризації, (iii) контроль виробництва та контроль запасів, (iv) контроль систем розподілу та (v) контроль за робочою силою, включаючи працівників та посадових осіб Субконтрактоар, агентів, контрактних або тимчасових працівників та субпідрядників. Субпідрядник повинен дотримуватися всіх застосовних законів, правил, положень і розпоряджень будь-якого державного органу, що має юрисдикцію для безпеки людей або майна. Вказівки, поради або пропозиції компанії «Кімонікс» щодо заходів безпеки та програм у зв'язку з послугами,



що надаються, не звільняють Субконтрактора від відповідальності за встановлення та підтримання таких заходів безпеки.

Субконтрактор повинен впроваджувати та підтримувати належні заходи інформаційної безпеки для захисту від несанкціонованого доступу або використання даних Користувачів відповідно до Закону Гремма-Ліча-Блайлі, з можливими змінами, та будь-яких нормативних актів, опублікованих відповідно до нього, включаючи, але не обмежуючись: (i) контроль доступу до інформаційних систем, включаючи контроль для автентифікації та надання доступу лише уповноваженим особам, а також засоби контролю для запобігання несанкціонованому наданню співробітниками Даних Користувачів особи, які можуть намагатися отримати цю інформацію шахрайським шляхом; (ii) обмеження доступу у фізичних місцях, що містять Дані Користувачів, таких як будівлі, комп'ютерні приміщення та сховища записів, щоб дозволити доступ лише уповноваженим особам; (iii) шифрування електронних даних Користувачів, куди неавторизовані особи можуть обґрунтовано передбачити доступ; (iv) процедури, розроблені для забезпечення того, щоб модифікації інформаційних систем відповідали заходам інформаційної безпеки; (v) процедури подвійного контролю, розподіл обов'язків та перевірка біографічних даних працівників для працівників, які несуть відповідальність за Дані Користувачів або мають доступ до них; (vi) системи та процедури моніторингу для виявлення фактичних атак та спроб атак або вторгнень у інформаційні системи; (vii) програми реагування, які визначають дії, які мають бути вжиті у разі виявлення Субконтрактором несанкціонованого доступу до інформаційних систем, включаючи негайні звіти до «Кімонікс»; (viii) заходи щодо захисту від знищення, втрати або пошкодження даних Користувачів через потенційну небезпеку для навколишнього середовища, таку як пожежа та пошкодження водою або технологічні збої; (ix) навчання персоналу впровадженню заходів інформаційної безпеки; (x) регулярне тестування ключових засобів контролю, систем і процедур заходів інформаційної безпеки незалежними третіми сторонами або персоналом, незалежним від тих, хто розробляє або підтримує заходи безпеки; та (xi) звітування перед компанією «Кімонікс» про результати аудиторських оцінок систем та процедур інформаційної безпеки Субконтрактора.

Субконтрактор надасть документацію про свої заходи безпеки у формі, задовільній для «Кімонікс», у рамках аудиторських зобов'язань за цим субпідрядним договором. Якщо Субконтрактору стане відомо про будь-який несанкціонований доступ або несанкціоноване використання даних «Кімонікс» особою (крім «Кімонікс», її афілійованих осіб, будь-якого з їхніх відповідних працівників або будь-якого з їхніх інших агентів (тобто агента, який не є Субконтрактором або агентом Субконтрактора), які здійснюють доступ до таких систем через постачальника послуг або його агентів, або має підстави вважати, що такий несанкціонований доступ або використання відбудеться, Субконтрактор невідкладно за свій рахунок: (i) повідомить компанію «Кімонікс» у письмовій формі; (ii) розслідувати обставини, пов'язані з таким фактичним або потенційним несанкціонованим доступом або використанням; (iii) вживати комерційно обґрунтованих заходів для пом'якшення наслідків такого фактичного або потенційного несанкціонованого доступу або використання та запобігання будь-якому повторному виникненню.

**Положення Федерального регулювання закупівель (FAR) та Агентства з регулювання міжнародних закупівель (AIDAR) щодо потокового скорочення субконтрактів та замовлень на виконання завдань за основними контрактами USAID**

### **3.1 ІНКОРПОРАЦІЯ ЗАСТЕРЕЖЕНЬ FAR ТА AIDAR**

Пункти FAR та AIDAR, згадані нижче, включені в цей Договір шляхом посилання, з такою ж силою та ефектом, як якщо б вони були наведені в повному тексті, і застосовуються, включаючи будь-які

примітки після цитування пункту, до цього Субконтракту. Якщо дата або зміст будь-якого з перелічених нижче пунктів відрізняється від дати або суті положення, фактично включеного в Основний контракт, на який посилається номер у цьому документі, замість цього застосовується дата або зміст положення, включеного зазначеним Основним контрактом. Закон про спори за договорами не застосовується до цього Субконтракту. Будь-яке посилання на пункт «Спори» означає пункт «Спори» цього Субконтракту.

### 3.2 ДЕРЖАВНИЙ СУБКОНТРАКТ

- (а) Цей Субконтракт укладається сторонами на підтримку контракту уряду США.
- б) Як використовується в пунктах AIDAR, згаданих нижче, а також в інших положеннях цього Субконтракту:
- А. "Комерційний товар" означає комерційний предмет, як визначено в FAR 2.101.
  - Б. «Контракт» означає цей Субконтракт.
  - В. "Посадова особа, що укладає контракт" означає Посадову особу, відповідальну за укладання контрактів з Урядом США для компанії "Кімонікс" державний основний контракт, за яким укладається цей Субпідряд.
  - Г. «Підрядник» та «Оферент» означає Субконтрактор, сторона, зазначена на першій сторінці Субконтракту, з яким компанія «Кімонікс» укладає договір, виступаючи безпосереднім субпідрядником компанії «Кімонікс».
  - Д. "Основний контракт" означає контракт між компанією "Кімонікс" та Урядом США.
  - Е. «Субконтракт» означає будь-який контракт, укладений субпідрядником або субпідрядниками нижчого рівня відповідно до цього Договору.

### 3.3 НОТАТКИ

Наступні примітки застосовуються до пунктів, включених за посиланням нижче, лише якщо вони вказані у фразі в дужках після назви та дати пункту.

- А. У цьому пункті замініть слова "Кімонікс" на "Уряд" або "Сполучені Штати".
  - Б. замінити "Представник із закупівель "Кімонікс" на "Посадова особа за контрактом", «Адміністративний підрядник» та «АСО» у всьому цьому пункті.
  - В. У цьому реченні після слова "Уряд" вставте "та Кімонікс".
  - Г. У цьому реченні після слова "Уряд" вставте "або Кімонікс".
  - Д. Повідомлення/повідомлення, що вимагається відповідно до цього пункту, від/до Субпідрядника до/від Співробітником Агентства США з міжнародного розвитку (USAID) має бути представник компанії «Кімонікс».
  - Е. Вставте "and Chemonics" після "Contracting Officer" по всьому реченню.
  - Ж. Вставте "або представник із закупівель "Кімонікс" після слова "Співробітник за контрактом" на всьому протязі Застереження.
3. Якщо Субконтрактор не є резидентом США. фірми або організації, цей пункт застосовується до цього Субпідряду лише в тому випадку, якщо Робота за Субконтрактом буде виконуватися в Сполучених Штатах або Субконтрактор набирає працівників у Сполучених Штатах для роботи за Контрактом.

### 3.4 МОДИФІКАЦІЇ, ЩО ВИМАГАЮТЬСЯ ОСНОВНИМ КОНТРАКТОМ

Субконтрактор погоджується з тим, що на вимогу «Кімонікс» він добросовісно проведе переговори з «Кімонікс» щодо змін до цього Субконтракту щодо включення додаткових положень цього Договору або зміни положень цього Договору, які «Кімонікс» може обґрунтовано вважати необхідними з метою дотримання положень застосовного Основного контракту або положень про внесення змін до такого Основного контракту. Якщо будь-які такі зміни до цього Субконтракту призводять до збільшення або зменшення вартості або часу, необхідного для виконання будь-якої частини Робіт за цим Договором, може бути здійснено справедливе коригування відповідно до пункту «Зміни» цього Субконтракту.

### 3.5 ПОЛОЖЕННЯ, ЩО ВКЛЮЧАЮТЬСЯ ЗА ПОСИЛАННЯМ

Цей Субконтракт включає відповідні положення про поточне скорочення, як це вимагається Федеральним регулюванням закупівель та Положенням про придбання USAID.

До цього Субконтракту застосовуються такі положення Федерального регламенту закупівель (FAR), як зазначено:

\* Редакція застереження, що діє на дату присудження основного контракту, регулює.

Номер речення	Назва	Дата*	Примітки та застосовність
<u>52.202-1</u>	ВИЗНАЧЕННЯ	ЧЕРВЕНЬ 2020	Усі субпідряди незалежно від вартості
<u>52.203-3</u>	ЧАЙОВІ	КВІТЕНЬ 1984 Р.	Усі субпідрядні контракти незалежно від вартості (застосовується Примітка 4)
<u>52.203-5</u>	КОВЕНАНТ ПРОТИ УМОВНИХ ЗБОРІВ	ТРАВЕНЬ 2014	Усі субпідрядні контракти незалежно від вартості (застосовується Примітка 1)
<u>52.203-6</u>	ОБМЕЖЕННЯ НА ПРОДАЖ СУБПІДРЯДНИКІВ УРЯДУ	ЧЕРВЕНЬ 2020	Субпідрядні договори з відшкодування витрат та завдання на відшкодування витрат (застосовується Примітка 4)
<u>52.203-7</u>	ПРОЦЕДУРИ ПРОТИ ЗВОТНОГО УДАРУ	ЧЕРВЕНЬ 2020	Усі субпідрядні контракти незалежно від вартості (застосовується Примітка 1)
<u>52.203-8</u>	АНУЛЮВАННЯ, ПОВЕРНЕННЯ ТА СТЯГНЕННЯ КОШТІВ ЗА НЕЗАКОННУ АБО НЕНАЛЕЖНУ ДІЯЛЬНІСТЬ	ТРАВЕНЬ 2014	Усі субпідрядні договори, що дорівнюють або перевищують спрощений поріг придбання (застосовується Примітка 1)
<u>52.203-10</u>	КОРИГУВАННЯ ЦІНИ АБО КОМІСІЇ ЗА НЕЗАКОННУ АБО НЕНАЛЕЖНУ ДІЯЛЬНІСТЬ	ТРАВЕНЬ 2014	Усі субпідрядні договори, що дорівнюють або перевищують спрощений поріг придбання (застосовується Примітка 1)
<u>52.203-11</u>	СЕРТИФІКАЦІЯ ТА РОЗКРИТТЯ ІНФОРМАЦІЇ ПРО ПЛАТЕЖІ ДЛЯ	ВЕРЕСЕНЬ 2007	Усі субконтракти, що дорівнюють або перевищують

Номер речення	Назва	Дата*	Примітки та застосовність
	ВПЛИВУ НА ПЕВНІ ФЕДЕРАЛЬНІ ТРАНЗАКЦІЇ		150 000 доларів США (застосовується Примітка 2)
<u>52.203-12</u>	ОБМЕЖЕННЯ НА ПЛАТЕЖІ ДЛЯ ВПЛИВУ НА ПЕВНІ ФЕДЕРАЛЬНІ ТРАНЗАКЦІЇ	ЧЕРВЕНЬ 2020	Усі субконтракти, що дорівнюють або перевищують 150 000 доларів США (застосовується Примітка 2)
<u>52.203-13</u>	КОДЕКС ДІЛОВОЇ ЕТИКИ ТА ПОВЕДІНКИ ПІДРЯДНИКА	ЛИСТОПАД 2011	Усі субконтракти, вартість яких перевищує 5,5 мільйонів доларів США та термін виконання понад 120 днів. Розкриття інформації, зроблене відповідно до цього пункту, направляється до агентства Офісу Генерального інспектора, а копія – посадовій особі, яка укладає контракт.
<u>52.203-14</u>	ПОКАЗ ПЛАКАТА(ІВ) ГАРЯЧОЇ ЛІНІЇ	ЛИСТОПАД 2021	Усі субконтракти, вартість яких перевищує 5,5 мільйонів доларів США, за винятком тих, що виконуються повністю за межами США (застосовується Примітка 8)
<u>52.203-17</u>	ПРАВА ВИКРИВАЧА ТА ВИМОГИ ДО ПРАЦІВНИКІВ ПІДРЯДНИКА ЩОДО ІНФОРМУВАННЯ ПРАЦІВНИКІВ ПРО ПРАВА ВИКРИВАЧІВ	ЧЕРВЕНЬ 2020	Усі субпідрядні договори дорівнюють або перевищують спрощений поріг придбання
<u>52.204-06</u>	УНІКАЛЬНИЙ ІДЕНТИФІКАТОР СУТНОСТІ	ЖОВ 2016	Усі субконтракти дорівнюють або перевищують 30 000 доларів США
<u>52.204-10</u>	ЗВІТНІСТЬ ПРО ВИНАГОРОДУ КЕРІВНИКАМ ТА ВИНАГОРОДИ ЗА СУБКОНТРАКТ ПЕРШОГО РІВНЯ (Підпункт (d)(2) не застосовується.)	ЧЕРВЕНЬ 2020	Якщо Субпідрядник відповідає пороговим значенням, зазначеним у пунктах (d)(3) та (g)(2) пункту, Субпідрядник повинен повідомити про необхідну винагороду виконавчого директора шляхом розміщення в базі даних Центральної реєстрації підрядників (CCR) Уряду. Вся розміщена інформація буде доступна для широкого загалу.
<u>52.204-23</u>	ЗАБОРОНА УКЛАДАТИ ДОГОВОРИ НА ОБЛАДНАННЯ, ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ТА ПОСЛУГИ, РОЗРОБЛЕНІ ЛАБОРАТОРІЄЮ КАСПЕРСЬКОГО ТА ІНШИМИ	ЛИСТОПАД 2021	Застосовується до всіх субпідрядних договорів, незалежно від вартості чи типу. «Підрядник» та «Працівник підрядника»

Номер речення	Назва	Дата*	Примітки та застосовність
	СУБ'ЕКТАМИ, НА ЯКІ ПОШИРЮЄТЬСЯ ДІЯ ЦЬОГО ЗАКОНУ		означають «Субпідрядник» та «Працівник субпідрядника».
<u>52.204-25</u>	ЗАБОРОНА УКЛАДЕННЯ ДОГОВОРІВ НА ПЕВНІ ПОСЛУГИ АБО ОБЛАДНАННЯ ДЛЯ ТЕЛЕКОМУНІКАЦІЙ ТА ВІДЕОПОСТЕРЕЖЕННЯ	ЛИСТОПАД 2021	Усі субпідрядні контракти незалежно від вартості (застосовується Примітка 1)
<u>52.204-27</u>	ЗАБОРОНА НА ВИКОРИСТАННЯ ДОДАТКУ, НА ЯКИЙ ПОШИРЮЄТЬСЯ ДІЯ ВУТЕДАНСЕ	ЧЕРВЕНЬ 2023	Усі субпідрядні контракти незалежно від вартості (застосовується Примітка 1)
<u>52.204-30</u>	НАКАЗИ ФЕДЕРАЛЬНОГО ЗАКОНУ ПРО БЕЗПЕКУ ЛАНЦЮГА ПОСТАВОК ЗАКУПІВЕЛЬ – ЗАБОРОНА	ГРУ 2023	Усі субпідрядні контракти незалежно від вартості (застосовується Примітка 1)
<u>52.209-2</u>	ЗАБОРОНА УКЛАДАТИ ДОГОВОРИ З ПЕРЕВЕРНУТИМИ ВІТЧИЗНЯНИМИ КОРПОРАЦІЯМИ - ПРЕДСТАВНИЦТВО	ЛИСТОПАД 2015	Усі субпідрядні контракти незалежно від вартості (застосовується Примітка 1)
<u>52.209-6</u>	ЗАХИСТ ІНТЕРЕСІВ УРЯДУ ПІД ЧАС СУБПІДРЯДУ З ПІДРЯДНИКАМИ, ЯКІ БУЛИ ВІДСТОРОНЕНІ, ПРИЗУПИНЕНІ АБО ЗАПРОПОНОВАНІ ДО ЗАБОРОНИ	ЛИСТОПАД 2012	Усі субконтракти > 35 000 доларів. (Застосовується примітка 2)
<u>52.209-10</u>	ЗАБОРОНА УКЛАДАТИ ДОГОВОРИ З ПЕРЕВЕРНУТИМИ ВІТЧИЗНЯНИМИ КОРПОРАЦІЯМИ	ЛИСТОПАД 2015	Усі субпідрядні контракти незалежно від вартості (застосовується Примітка 1)
<u>52.215-2</u>	АУДИТ ТА ДОКУМЕНТАЦІЯ - ПЕРЕГОВОРИ	ЧЕРВЕНЬ 2020	Усі субконтракти, за винятком тих, що нижчі за спрощений поріг придбання. (Примітка 3 застосовується. Альтернатива II застосовується, якщо Субпідрядник є освітньою або некомерційною організацією.)
<u>52.215-10</u>	ЗНИЖЕННЯ ЦІНИ ЗА ДЕФЕКТНІ СЕРТИФІКОВАНІ ДАНІ ПРО ВАРТІСТЬ АБО ЦІНОУТВОРЕННЯ  Права та обов'язки за цим пунктом залишаються чинними після завершення Роботи та остаточної	СЕРПЕНЬ 2011	Застосовується, якщо разом із пропозицією Субпідрядника було необхідно надати сертифіковані дані про вартість або ціноутворення. (Примітки 2 та 4 застосовуються, за винятком першого випадку з'єднання "Посадова особа за контрактом"

Номер речення	Назва	Дата*	Примітки та застосовність
	оплати за цим Субпідрядним договором.		у пункті (с)(1). "Уряд" означає "Кімонікс" у пункті (d)(1).)
<u>52.215-11</u>	ЗНИЖЕННЯ ЦІНИ НА ДЕФЕКТНІ СЕРТИФІКОВАНІ ДАНІ ПРО ВАРТІСТЬ АБО ЦІНОУТВОРЕННЯ -- ЗМІНИ Права та обов'язки за цим пунктом залишаються чинними після завершення Роботи та остаточної оплати за цим Субпідрядним договором.	ЧЕРВЕНЬ 2020	Застосовується, якщо для внесення змін потрібне надання сертифікованих даних про вартість або ціни. (Застосовуються примітки 1, 2 і 4).
<u>52.215-12</u>	СЕРТИФІКОВАНІ ДАНІ ПРО ВАРТІСТЬ АБО ЦІНОУТВОРЕННЯ СУБПІДРЯДНИКА	ЛИСТОПАД 2021	Застосовується, якщо сума субпідряду > 750 000 доларів США і не звільняється від інших зобов'язань відповідно до FAR 15.403.
<u>52.215-13</u>	СЕРТИФІКОВАНІ ДАНІ ПРО ВАРТІСТЬ АБО ЦІНОУТВОРЕННЯ СУБПІДРЯДНИКА – ЗМІНИ	ЧЕРВЕНЬ 2020	Застосовується, якщо сума субпідряду > 750 000 доларів США і не звільняється від інших зобов'язань відповідно до FAR 15.403.
<u>52.215-14</u>	ЦІЛІСНІСТЬ ЦІН ЗА ОДИНИЦЮ ТОВАРУ	ЛИСТОПАД 2021	Застосовується, якщо обсяг Субконтракту перевищує поріг спрощеного придбання. Вилучити абзац (b) цього пункту.
<u>52.215-15</u>	КОРИГУВАННЯ ПЕНСІЙ ТА ПОВЕРНЕННЯ АКТИВІВ	ЖОВ 2010	Застосовується, якщо Субконтракт відповідає вимогам щодо застосовності FAR 15.408(g). (Примітка 5 застосовується).
<u>52.215-16</u>	ОБ'ЄКТИ КАПІТАЛЬНА ВАРТІСТЬ ГРОШЕЙ	ЧЕРВЕНЬ 2003 Р.	Застосовується, якщо Субпідрядник підпадає під дію Принципів витрат у Підчастині 31.2 FAR, а Субпідрядник запропонував капітальну вартість коштів у своїй пропозиції.
<u>52.215-17</u>	ВІДМОВА ВІД КАПІТАЛЬНИХ ВИТРАТ НА ОБ'ЄКТИ	ЖОВ 1997 Р.	Застосовується, якщо Субпідрядник підпадає під дію Принципів витрат у Підчастині 31.2 FAR, а Субпідрядник не запропонував капітальну вартість грошей у своїй пропозиції.
<u>52.215-18</u>	СКАСУВАННЯ АБО КОРИГУВАННЯ ПЛАНІВ ВИПЛАТ ПІСЛЯ ВИХОДУ НА ПЕНСІЮ (PRV), КРІМ ПЕНСІЙ	ЛИПЕНЬ 2005	Застосовується, якщо цей Субконтракт відповідає вимогам щодо застосовності FAR 15.408(j). (Примітка 5 застосовується).

Номер речення	Назва	Дата*	Примітки та застосовність
<u>52.215-19</u>	ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ЗМІНУ ВЛАСНИКА	ЖОВ 1997 Р.	Застосовується, якщо цей Субконтракт відповідає вимогам щодо застосовності FAR 15.408(k). (Примітка 5 застосовується).
<u>52.215-20</u>	ВИМОГИ ДО СЕРТИФІКОВАНИХ ДАНИХ ПРО ВАРТІСТЬ АБО ЦІНОУТВОРЕННЯ АБО ІНФОРМАЦІЇ, ВІДМІННОЇ ВІД СЕРТИФІКОВАНИХ ДАНИХ ПРО ВАРТІСТЬ АБО ЦІНОУТВОРЕННЯ.	ЛИСТОПАД 2021	(Примітка 2 застосовується).
<u>52.215-21</u>	ВИМОГИ ДО СЕРТИФІКОВАНИХ ДАНИХ ПРО ВАРТІСТЬ АБО ЦІНОУТВОРЕННЯ АБО ІНФОРМАЦІЇ, ВІДМІННОЇ ВІД СЕРТИФІКОВАНИХ ДАНИХ ПРО ВАРТІСТЬ АБО ЦІНОУТВОРЕННЯ - МОДИФІКАЦІЇ	ЛИСТОПАД 2021	(Застосовується примітка 2)
<u>52.215-23</u>	ОБМЕЖЕННЯ НА ПРОХІДНІ ПЛАТЕЖІ	ЧЕРВЕНЬ 2020	Застосовується для субконтрактів з відшкодуванням витрат, які перевищують спрощений поріг придбання. (Застосовуються примітки 1, 2 і 4).
<u>52.216-7</u>	ДОПУСТИМА ВАРТІСТЬ І ОПЛАТА  Розділ II поширюється на навчальні заклади.  Alt IV застосовується до некомерційних організацій.	СЕРПЕНЬ 2018	Застосовується до субпідрядних договорів про відшкодування витрат, а також до частини матеріалів субпідрядних договорів «Час і матеріали» (T&M) і замовлень на виконання субзавдань. (Примітка 1 застосовується, за винятком пунктів (a)(3) та (b)(1)(ii)(F), де застосовується примітка 3. Примітка 2 застосовується, за винятком пункту (g), де застосовується Примітка 7. Бланк у пункті (a)(3) заповнюється словом "30-й", якщо інше не зазначено в цьому Субпідрядному договорі. Пункти (a)(2), (b)(4) та (d)(4) видаляються. У пункті (h) "шість років" замінено на "5 років". Посилання на державні установи в пункті (d) залишаються без змін.)

Номер речення	Назва	Дата*	Примітки та застосовність
<u>52.216-8</u>	ФІКСОВАНА КОМІСІЯ	ЧЕР 2011	Застосовується лише у випадку, якщо цей Субконтракт передбачає фіксовану плату. Викресліть два останні речення речення. Не застосовується, якщо це Субпідряд Т&М або Замовлення на виконання завдання. (Застосовуються примітки 1 і 2).
<u>52.216-10</u>	ЗАОХОЧУВАЛЬНИЙ ВНЕСОК	ЧЕР 2011	Застосовується лише у випадку, якщо цей Субконтракт передбачає заохочувальний збір. Не застосовується, якщо це Субпідряд Т&М або Замовлення на виконання завдання. (Примітки 1 та 2 застосовуються, за винятком пунктів (e)(4)(v) та (e)(4)(vi), де термін "Уряд" не змінюється. Підпункт (e)(4)(iv) та останні два речення пункту (c)(2) вилучаються. Суми, зазначені в пункті (e), викладені в Субпідрядному договорі.)
<u>52.216-11</u>	ВАРТІСТЬ ДОГОВОРУ - БЕЗ КОМІСІЇ	КВІТЕНЬ 1984 Р.	Застосовується лише до субпідрядних договорів з відшкодуванням витрат без оплати. Не застосовується, якщо це Субпідряд Т&М або Замовлення на виконання завдання. (Застосовуються примітки 1 і 2).
<u>52.216-18</u>	ЗАМОВЛЕННЯ	СЕРПЕНЬ 2020	Застосовується лише до субконтрактів з невизначеною кількістю (IQS) або субконтрактів з невизначеною кількістю невизначеної кількості (IDIQ).
<u>52.216-19</u>	ОБМЕЖЕННЯ ЗАМОВЛЕНЬ	ЖОВТЕНЬ 1995 Р.	Застосовується лише до субконтрактів з невизначеною кількістю (IQS) або субконтрактів з невизначеною кількістю невизначеної кількості (IDIQ).
<u>52.216-22</u>	НЕВИЗНАЧЕНА КІЛЬКІСТЬ	ЖОВТЕНЬ 1995 Р.	Застосовується лише до субконтрактів з невизначеною кількістю (IQS) або субконтрактів з невизначеною



Номер речення	Назва	Дата*	Примітки та застосовність
			кількістю невизначеної кількості (IDIQ).
<u>52.217-8</u>	МОЖЛИВІСТЬ РОЗШИРЕННЯ ПОСЛУГ	ЛИСТОПАД 1999 Р.	Вставте «30 днів» як <i>період часу</i> , протягом якого «Кімонікс» може скористатися цією опцією. (Застосовуються примітки 1 і 2).
<u>52.217-9</u>	МОЖЛИВІСТЬ ПРОДОВЖЕННЯ ТЕРМІНУ ДІЇ ДОГОВОРУ	БЕРЕЗЕНЬ 2000 Р.	Вставте «30 днів» і «60 днів» як проміжки часу, зазначені в реченні. Вилучити абзац (в) цього пункту. (Застосовуються примітки 1 і 2).
<u>52.219-8</u>	ВИКОРИСТАННЯ КОНЦЕРНІВ МАЛОГО БІЗНЕСУ	ЖОВ 2018	Застосовується до всіх Субконтрактів, які, як очікується, перевищать спрощений поріг придбання, за винятком випадків, коли Субконтракт буде виконуватися повністю за межами США (застосовується Примітка 8).
<u>52.219-9</u>	ПЛАН СУБПІДРЯДУ ДЛЯ МАЛОГО БІЗНЕСУ (Якщо ЗНП вимагав план субпідряду, план включається в цей документ за допомогою посилання.)	ЛИСТОПАД 2021	Застосовується, якщо сума цього Субконтракту > 750 000 доларів США та якщо Субконтракт пропонує можливості субпідряду нижчого рівня. Цей пункт <i>не</i> застосовується за будь-якого значення, якщо Субпідрядником є концерн малого бізнесу США. Примітка 2 застосовується лише до пункту (с). (Примітка 8 застосовується).
<u>52.222-2</u>	ОПЛАТА ПРЕМІЙ ЗА ПОНАДНОРМОВУ РОБОТУ	ЛИПЕНЬ 1990 Р.	Застосовується лише до субконтрактів на відшкодування витрат, які, як очікується, перевищать спрощений поріг придбання. Відноситься до надбавок за понаднормову роботу за роботу, виконану в США, відповідно до законів і правил Міністерства праці США. Вставте Нуль у порожнє місце. (Застосовуються примітки 2 і 3).
<u>52.222-3</u>	ПРАЦЯ ЗАСУДЖЕНИХ	ЧЕРВЕНЬ 2003 Р.	Застосовується до всіх Субконтрактів на суму > 3 000 доларів США, які передбачають певне або всі виконання в США.

Номер речення	Назва	Дата*	Примітки та застосовність
<u>52.222-21</u>	ЗАБОРОНА СЕГРЕГОВАНИХ ЗАКЛАДІВ	КВІ 2015	(Примітка 8 застосовується). Не поширюється на роботу, виконану за межами Сполучених Штатів працівниками Субпідрядника, які не були найняті на території Сполучених Штатів.
<u>52.222-22</u>	ПОПЕРЕДНІ ДОГОВОРИ ТА ЗВІТ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ	ЛЮТИЙ 1999 Р.	Застосовується, якщо застосовується пункт 52.222-26.
<u>52.222-26</u>	РІВНІ МОЖЛИВОСТІ	ВЕРЕСЕНЬ 2016	Не поширюється на роботу, виконану за межами Сполучених Штатів працівниками Субпідрядника, які не були найняті на території Сполучених Штатів.
<u>52.222-29</u>	ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ВІДМОВУ У ВИДАЧІ ВІЗИ	КВІ 2015	Застосовується до всіх субпідрядних договорів, незалежно від типу чи вартості.
<u>52.222-35</u>	РІВНІ МОЖЛИВОСТІ ДЛЯ ВЕТЕРАНІВ	ЧЕРВЕНЬ 2020	Застосовується, якщо цей Субконтракт укладено на суму 150 000 доларів США або більше. Не застосовується до субпідрядів, якщо робота виконується повністю за межами США працівниками, найнятими за межами Сполучених Штатів.
<u>52.222-36</u>	РІВНІ МОЖЛИВОСТІ ДЛЯ ПРАЦІВНИКІВ З ІНВАЛІДНІСТЮ	ЧЕРВЕНЬ 2020	Застосовується, якщо цей Субконтракт перевищує 15 000 доларів США. Не поширюється на субпідрядні угоди, якщо роботи виконуються повністю за межами США, Пуерто-Рико, Північних Маріанських островів, Американського Самоа, Гуаму, Віргінських островів США та острова Вейк. (Примітка 8 застосовується).
<u>52.222-37</u>	ЗВІТИ ПРО ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ ВЕТЕРАНІВ	ЧЕРВЕНЬ 2020	Застосовується, якщо цей Субконтракт містить положення FAR 52.222-35 «Рівні можливості для ветеранів».
<u>52.222-40</u>	ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ПРАВА ПРАЦІВНИКІВ ВІДПОВІДНО ДО НАЦІОНАЛЬНОГО ЗАКОНУ ПРО ТРУДОВІ ВІДНОСИНИ	ГРУ 2010	Застосовується до субпідрядних договорів, які перевищують поріг спрощеного придбання. <i>Не застосовується до субконтрактів, виконаних повністю за межами США. Для</i>

Номер речення	Назва	Дата*	Примітки та застосовність
			контрактів на невизначену кількість включати цей пункт лише в тому випадку, якщо очікується, що вартість замовлень у будь-якому календарному році контракту перевищить спрощений поріг придбання;
<u>52.222-50</u>	БОРОТЬБА З ТОРГІВЛЕЮ ЛЮДЬМИ (Альтернатива I застосовується, коли робота виконується за межами США і вона включена в основний контракт)	ЛИСТОПАД 2021	Застосовується до всіх Субпідрядів, незалежно від типу, вартості. (Примітка 2 застосовується, починаючи з пункту с. У пункті (h) застосовується примітка 1.)
<u>52.222-54</u>	ПЕРЕВІРКА ВІДПОВІДНОСТІ ВИМОГАМ ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ	ЛИСТОПАД 2021	Застосовується до субконтрактів, які перевищують спрощений поріг придбання, за винятком а) комерційних послуг, які є частиною придбання комерційного готового товару (COTS) (або товару, який був би товаром COTS, але з незначними модифікаціями), виконаних постачальником COTS, і зазвичай надаються для цього товару COTS; б) Субпідряди на роботи, які будуть виконуватися за межами Сполучених Штатів; або Субпідряди з терміном виконання < 120 днів.
<u>52.223-6</u>	РОБОЧЕ МІСЦЕ БЕЗ НАРКОТИКІВ	ТРАВЕНЬ 2001 Р.	Застосовується до всіх Субконтрактів незалежно від вартості чи типу. (Застосовуються примітки 2 і 4)
<u>52.223-18</u>	ЗАОХОЧЕННЯ ПОЛІТИКИ ПІДРЯДНИКІВ ЩОДО ЗАБОРОНИ ТЕКСТОВИХ ПОВІДОМЛЕНЬ ПІД ЧАС ВОДІННЯ	ЧЕРВЕНЬ 2020	Застосовується до всіх субконтрактів незалежно від вартості.
<u>52.225-1</u>	КУПУЙТЕ AMERICAN ACT -- ВИТРАТНІ МАТЕРІАЛИ	ЛИСТОПАД 2021	Застосовується, якщо технічне завдання містить інші, крім побутових компонентів. (Примітка 2 застосовується).
<u>52.225-13</u>	ОБМЕЖЕННЯ НА ПЕВНІ ЗАКОРДОННІ ЗАКУПІВЛІ	ЛЮТИЙ 2021	Застосовується до всіх субконтрактів, незалежно від вартості чи типу

Номер речення	Назва	Дата*	Примітки та застосовність
<u>52.225-14</u>	НЕВІДПОВІДНІСТЬ МІЖ АНГЛІЙСЬКОЮ ВЕРСІЄЮ ТА ПЕРЕКЛАДОМ ДОГОВОРУ	ЛЮТИЙ 2000 Р.	Застосовується до всіх субконтрактів, незалежно від вартості чи типу
<u>52.227-1</u>	АВТОРИЗАЦІЯ ТА ЗГОДА	ЧЕРВЕНЬ 2020	Застосовується, якщо обсяг Субконтракту перевищує поріг спрощеного придбання. (Застосовуються примітки 4 і 7), не застосовується, якщо виконання та доставка здійснюються за межами Сполучених Штатів Америки
<u>52.227-2</u>	ПОВІДОМЛЕННЯ ТА ДОПОМОГА ЩОДО ПОРУШЕННЯ ПАТЕНТІВ ТА АВТОРСЬКИХ ПРАВ	ЧЕРВЕНЬ 2020	Застосовується тільки в тому випадку, якщо в субпідряд включено пункт 52.221-1 FAR
<u>52.227-9</u>	ПОВЕРНЕННЯ РОЯЛТІ	КВІТЕНЬ 1984 Р.	Застосовується, якщо цей Субконтракт включає роялті
<u>52.227-14</u>	ПРАВА НА ДАНІ - ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ	ТРАВЕНЬ 2014	Застосовується до всіх субпідрядних договорів, незалежно від типу чи вартості. Вилучити пункт (d), який замінено на AIDAR 752.227-14.
<u>52.228-3</u>	СТРАХУВАННЯ КОМПЕНСАЦІЙ ПРАЦІВНИКАМ (ЗАКОН ПРО ОБОРОННУ БАЗУ)	ЛИПЕНЬ 2014	Застосовується до всіх Субконтрактів, незалежно від типу чи вартості. Дивіться також AIDAR 752.228-3.
<u>52.228-4</u>	КОМПЕНСАЦІЯ ПРАЦІВНИКАМ ТА СТРАХУВАННЯ ВІД ВОЄННОЇ НЕБЕЗПЕКИ ЗА КОРДОНОМ	КВІТЕНЬ 1984 Р.	Застосовується до всіх Субконтрактів, незалежно від типу або вартості, тільки якщо Основні контракти включають цей пункт.
<u>52.228-7</u>	СТРАХУВАННЯ — ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ПЕРЕД ТРЕТІМИ ОСОБАМИ	БЕРЕЗЕНЬ 1996 Р.	Застосовується до субпідрядів з відшкодуванням витрат і замовлень на виконання завдань будь-якої вартості. (Застосовуються примітки 4 і 7)
<u>52.228-9</u>	СТРАХУВАННЯ ВАНТАЖУ	ТРАВЕНЬ 1999 Р.	Застосовується до субпідрядів будь-якої вартості, якщо Субпідрядник уповноважений надавати послуги, пов'язані з транспортуванням. «Кімонікс» надаватиме значення для заповнення бланків у цьому пункті після надання дозволу на транспортні послуги. (див. також AIDAR 752.228-9)

Номер речення	Назва	Дата*	Примітки та застосовність
<u>52.229-6</u>	ПОДАТКИ – ІНОЗЕМНІ КОНТРАКТИ З ФІКСОВАНОЮ ЦІНОЮ	ЛЮТИЙ 2013	Застосовується до субпідрядів з фіксованою ціною будь-якої вартості.
<u>52.229-8</u>	ПОДАТКИ — ІНОЗЕМНІ КОНТРАКТИ НА ВІДШКОДУВАННЯ ВИТРАТ	БЕРЕЗЕНЬ 1990 Р.	Застосовується до відшкодування витрат і субпідрядних договорів Т&М і замовлень на виконання завдань, незалежно від вартості. Вставте назву уряду приймаючої країни в перший порожній пункт речення. Вставте назву приймаючої країни в другий порожній пункт речення.
<u>52.230-2</u>	СТАНДАРТИ ОБЛІКУ ВИТРАТ	ЧЕРВЕНЬ 2020	Застосовується лише у випадках, коли в цьому Субдоговорі є посилання на повне покриття CAS. «Сполучені Штати Америки» означає «Сполучені Штати Америки або «Кімонікс». Вилучити абзац (b) цього пункту.
<u>52.230-3</u>	РОЗКРИТТЯ ТА УЗГОДЖЕНІСТЬ ПРАКТИКИ ОБЛІКУ ВИТРАТ	ЧЕРВЕНЬ 2020	Застосовується лише у випадках, коли в цьому Субдоговорі є посилання на змінене покриття CAS. «Сполучені Штати Америки» означає «Сполучені Штати Америки або «Кімонікс». Вилучити абзац (b) цього пункту.
<u>52.230-4</u>	РОЗКРИТТЯ ТА УЗГОДЖЕНІСТЬ ПРАКТИКИ ОБЛІКУ ВИТРАТ ЗА КОНТРАКТАМИ, УКЛАДЕНИМИ З ІНОЗЕМНИМИ КОНЦЕРНАМИ	ЧЕРВЕНЬ 2020	Застосовується лише у разі посилання в цьому Субпідрядному договорі, застосовується змінене покриття CAS. Примітка 3 застосовується у другому та третьому реченнях.
<u>52.230-5</u>	СТАНДАРТИ ОБЛІКУ ВИТРАТ -- НАВЧАЛЬНІ ЗАКЛАДИ	ЧЕРВЕНЬ 2020	«Сполучені Штати Америки» означає «Сполучені Штати Америки або «Кімонікс». Вилучити абзац (b) цього пункту. Застосовується лише у разі посилання в цьому Субпідрядному договорі, до якого застосовується цей пункт CAS.
<u>52.230-6</u>	АДМІНІСТРУВАННЯ СТАНДАРТІВ ОБЛІКУ ВИТРАТ	ЧЕРВЕНЬ 2010	Застосовується, якщо застосовується FAR 52.230-2, FAR 52.230-3, FAR 52.230-4 або FAR 52.230-5.
<u>52.232-20</u>	ОБМЕЖЕННЯ ВАРТОСТІ	КВІТЕНЬ 1984 Р.	Застосовується, якщо цей Субпідряд є повністю

Номер речення	Назва	Дата*	Примітки та застосовність
			фінансованим Відшкодуванням витрат або Субпідрядом Т&М або Замовленням на виконання завдання. (Застосовуються примітки 1 і 2).
<u>52.232-22</u>	ОБМЕЖЕННЯ КОШТІВ	КВІТЕНЬ 1984 Р.	Застосовується, якщо цей Субпідряд є Відшкодуванням витрат з поетапним фінансуванням або Субпідрядом Т&М або Замовленням на виконання завдання. (Застосовуються примітки 1 і 2).
<u>52.232-40</u>	ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПРИСКОРЕНИХ ПЛАТЕЖІВ СУБПІДРЯДНИКАМ МАЛОГО БІЗНЕСУ	ЛИСТОПАД 2021	Застосовується, якщо Субпідрядник є малим підприємством у США, а компанія «Кімонікс» отримує прискорені платежі за основним контрактом. (Примітка 1 застосовується).
<u>52.233-3</u>	ПРОТЕСТ ЗА НАГОРОДЖЕННЯМ  Альтернатива I (JUN 1985) застосовується, якщо це контракт про відшкодування витрат). У випадку, якщо клієнт «Кімонікс» доручив «Кімонікс» припинити виконання Робіт за Основним контрактом, за яким цей Субконтракт виданий відповідно до FAR 33.1, «Кімонікс» може за письмовим розпорядженням Субпідряднику дати вказівку Субпідряднику припинити виконання Робіт, які вимагаються цим Субпідрядним договором.	СЕРПЕНЬ 1996 Р.	"30 днів" означає "20 днів" у пункті (b)(2). Примітка 1 застосовується, за винятком першого випадку появи слова "Уряд" у пункті (f). У пункті (f) після слів "33.104(h) (1)" доповнити словами "та відшкодовує ці витрати з "Кімонікс".
<u>52.237-8</u>	ОБМЕЖЕННЯ НА ВИПЛАТУ ВИХІДНОЇ ДОПОМОГИ ІНОЗЕМНИМ ГРОМАДЯНАМ	СЕРПЕНЬ 2003 Р.	Застосовується до субконтрактів - незалежно від типу та вартості - які включають надання національного персоналу приймаючої країни.
<u>52.237-9</u>	ІНСТРУКЦІЇ: ВКЛЮЧАЙТЕ ЦЕ ЛИШЕ В ТОМУ ВИПАДКУ, ЯКЩО ВОНО ВКАЗАНО В ОСНОВНОМУ КОНТРАКТІ.	ТРАВЕНЬ 2014	Застосовується до субконтрактів - незалежно від типу і вартості - які включають надання національного персоналу приймаючої країни ТІЛЬКИ в тому випадку, якщо Основні контракти включають цей пункт.

Номер речення	Назва	Дата*	Примітки та застосовність
	ВІДМОВА ВІД ОБМЕЖЕННЯ ВИХІДНОЇ ДОПОМОГИ ІНОЗЕМНИМ ГРОМАДЯНАМ		
<u>52.242-1</u>	ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО НАМІР ВІДШКОДУВАТИ ВИТРАТИ	КВІТЕНЬ 1984 Р.	Застосовується до відшкодування витрат та субпідрядних договорів Т&М і замовлень на виконання завдань будь-якої вартості.
<u>52.242-3</u>	ШТРАФНІ САНКЦІЇ ЗА НЕДОЗВОЛЕНІ ВИТРАТИ	ВЕРЕСЕНЬ 2021	Застосовується до всіх субконтрактів > суму 800 000 доларів США, незалежно від типу субконтракту.
<u>52.242-4</u>	ЗАСВІДЧЕННЯ КІНЦЕВИХ НЕПРЯМИХ ВИТРАТ	СІЧ 1997 Р.	Застосовується до відшкодування витрат та субпідрядних договорів Т&М і замовлень на виконання завдань, які передбачають відшкодування ставок непрямих витрат Субпідрядника, незалежно від вартості субпідрядного договору.
<u>52.242-13</u>	БАНКРУТСТВО	ЛИПЕНЬ 1995 Р.	Застосовуються примітки 1 і 2.
<u>52.242-15</u>	НАКАЗ ПРО ЗУПИНКУ РОБОТИ Альтернатива I (квітень 1984 року) застосовується, якщо це субконтракт з відшкодуванням витрат.	СЕРПЕНЬ 1989 Р.	Застосовуються примітки 1 і 2.
<u>52.243-1</u>	ЗМІНИ-ФІКСОВАНА ЦІНА (Alt III)	СЕРПЕНЬ 1987 Р.	Яблука до субконтрактів з фіксованою ціною будь-якої вартості.
<u>52.243-2</u>	ЗМІНИ - ВІДШКОДУВАННЯ ВИТРАТ	СЕРПЕНЬ 1987 Р.	Застосовуються примітки 1 і 2. Застосовується, якщо це Субпідряд з відшкодування витрат або Замовлення на виконання завдання.
<u>52.243-3</u>	ЗМІНИ - ЧАС І МАТЕРІАЛИ АБО ГОДИНА ПРАЦІ	2000 ВЕРЕСЕНЬ	Застосовуються примітки 1 і 2. Застосовується, якщо це Субпідряд Т&М або Замовлення на виконання завдання.
<u>52.244-6</u>	СУБПІДРЯДИ НА КОМЕРЦІЙНІ ТОВАРИ	СІЧЕНЬ 2022	Застосовується до субпідрядів лише на комерційні товари.

Номер речення	Назва	Дата*	Примітки та застосовність
<u>52.245-1</u>	ДЕРЖАВНА ВЛАСНІСТЬ (КВІТЕНЬ 2012 Р.) (ALT I)	ВЕРЕСЕНЬ 2021	"Посадова особа за контрактом" означає "Кімонікс", за винятком визначення Адміністратора майна та в пунктах (h)(1)(iii), де воно не змінюється, а також у пунктах (c) та (h)(4), де воно включає компанію "Кімонікс". Термін "Уряд" не змінюється у словосполученнях "Державна власність" та "Майно, що надається державним управлінням", а також де використовується в інших місцях, за винятком пункту (d)(1), де він означає "Кімонікс", та за винятком пунктів (d)(2) та (g), де цей термін включає "Кімонікс".
<u>52.246-3</u>	ІНСПЕКЦІЯ ПОСТАВОК - ВІДШКОДУВАННЯ ВИТРАТ Застосовується до субпідрядів з відшкодуванням витрат та замовлень на виконання завдань.	ТРАВЕНЬ 2001 Р.	Примітка 1 застосовується, за винятком пунктів (b), (c) і (d), де застосовується Примітка 3, і в пункті (k), де термін залишається незмінним. У пункті (e) замініть "60 днів" на "120 днів", а в пункті (f) замініть "6 місяців" на "12 місяців"
<u>52.246-4</u>	ПЕРЕВІРКА ПОСЛУГ – ФІКСОВАНА ЦІНА	СЕРПЕНЬ 1996 Р.	Застосовується до субконтрактів з фіксованою ціною будь-якої вартості.
<u>52.246-5</u>	ПЕРЕВІРКА ПОСЛУГ — ВІДШКОДУВАННЯ ВАРТОСТІ	КВІТЕНЬ 1984 Р.	Застосовується до субпідрядних договорів з відшкодуванням витрат будь-якої вартості. (Примітка 3 застосовується в пунктах (b) і (c). Примітка 1 застосовується в пунктах (d) і (e).)
<u>52.246-6</u>	ІНСПЕКЦІЯ — ЧАСОВО-МАТЕРІАЛЬНІ ТА ТРУДОМІСТКІ ГОДИНИ	ТРАВЕНЬ 2001 Р.	Застосовується до субпідрядних договорів Т&М та замовлень на виконання завдань будь-якої вартості. У пунктах (b), (c), (d) застосовується Примітка 3; у пунктах (e), (f), (g), (h) Примітка 1 застосовується.)
<u>52.246-25</u>	ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ - ПОСЛУГИ	ЛЮТИЙ 1997 Р.	Застосовується до субпідрядних договорів на рівні або нижче спрощеного порогу придбання або більше.



Номер речення	Назва	Дата*	Примітки та застосовність
<u>52.247-63</u>	ПЕРЕВАГА АВІАПЕРЕВІЗНИКАМ ПІД ПРАПОРОМ США	ЧЕРВЕНЬ 2003 Р.	Застосовується до всіх Субконтрактів, які включають міжнародні авіаперевезення.
<u>52.247-64</u>	ПЕРЕВАГА КОМЕРЦІЙНИМ СУДНАМ ПІД ПРАПОРОМ США, ЩО ПЕРЕБУВАЮТЬ У ПРИВАТНІЙ ВЛАСНОСТІ	ЛИСТОПАД 2021	Подає заявку на укладення субпідрядів, які включають надання послуг з вантажоперевезень.
<u>52.247-67</u>	ПОДАЧА ПЕРЕВІЗНИХ ДОКУМЕНТІВ НА АУДИТ	ЛЮТИЙ 2006	Застосовується до субпідрядів, які включають надання послуг з вантажоперевезень.
<u>52.249-1</u>	ПРИПИНЕННЯ ДЛЯ ЗРУЧНОСТІ УРЯДУ (ФІКСОВАНА ЦІНА) (КОРОТКА ФОРМА)	КВІТЕНЬ 1984 Р.	Застосовується до всіх субконтрактів з фіксованою ціною.
<u>52.249-6</u>	ПРИПИНЕННЯ (ВІДШКОДУВАННЯ ВИТРАТ)  Альтернатива IV (вересень 1996 р.) застосовується, якщо це субпідряд за часом і матеріалами.)	ТРАВЕНЬ 2004 Р.	Застосовуються примітки 1 і 2. У пункті (d) замініть «90 днів» на «120 днів», а «90 днів» на «120 днів». Замініть «180 днів» на «1 рік» у пункті (f). У пункті (j) «право на апеляцію», «своєчасне оскарження» та «на апеляцію» означають право на розгляд справи відповідно до пункту «Спори» цього Договору. Розрахунки та платежі за цим пунктом можуть підлягати затвердженню Посадовою особою, що укладає контракти.
<u>52.249-8</u>	ПОСТАЧАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ЗА ФІКСОВАНОЮ ЦІНОЮ ЗА ЗАМОВЧУВАННЯМ	КВІТЕНЬ 1984 Р.	Застосовується до всіх субконтрактів з фіксованою ціною.
<u>52.249-14</u>	ВИПРАВДАНІ ЗАТРИМКИ	КВІТЕНЬ 1984 Р.	(Примітка 2 застосовується; Примітка 1 стосується пункту (в). У пункті (а)(2) вилучити "або договірний".)

До цього Документу застосовуються такі положення Агентства з регулювання міжнародних закупівель у сфері розвитку (AIDAR):

Номер речення	Назва	Дата*	Примітки та застосовність
752.202-1	ВИЗНАЧЕННЯ (ALT 70 I ALT 72)	СІЧЕНЬ 1990	Застосовується до всіх субпідрядів, незалежно від вартості чи типу. «Підрядник» та «Працівник підрядника» означають «Субпідрядник» та «Працівник субпідрядника».
752.211-70	МОВА ТА ВИМІРЮВАННЯ	ЧЕРВЕНЬ 1992	Застосовується до всіх Субконтрактів, незалежно від типу чи вартості.
752.225-70	ВИМОГИ ДО ДЖЕРЕЛА ТА ГРОМАДЯНСТВА	ЛЮТИЙ 2012	Застосовується до всіх Субконтрактів, незалежно від типу чи вартості. (Застосовуються примітки 4, 5 і 7)
752.227-14	ПРАВА НА ДАНІ – ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ	ЖОВ 2007	Застосовується до всіх субпідрядних договорів, незалежно від типу чи вартості. Цей пункт замінює пункт (d) FAR 52.227-14 «Права на дані — Загальні».
752.228-3	СТРАХУВАННЯ КОМПЕНСАЦІЙ ПРАЦІВНИКАМ (ЗАКОН ПРО ОБОРОННУ БАЗУ)	ГРУДЕНЬ 1991 Р.	Додаткове покриття, описане в цьому пункті, вимагається на додаток до покриття, зазначеного в FAR 52.228-3.
752.228-7	СТРАХУВАННЯ – ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ПЕРЕД ТРЕТІМИ ОСОБАМИ	ЛИПЕНЬ 1997 Р.	Покриття, описане в цьому пункті, додається до пункту, зазначеного в FAR 52.228-7, як пункт (h) (якщо не використовується FAR 52.228-7 Alternate I) або (i) (якщо використовується FAR 52.228-7 Альтернатива I): (Див. FAR 52.228)

Номер речення	Назва	Дата*	Примітки та застосовність
752.228-9	СТРАХУВАННЯ ВАНТАЖУ	ГРУДЕНЬ 1998 Р.	Наступна передмова повинна бути використана перед текстом пункту в FAR 52.228-9: Передмова: У тій мірі, в якій морське страхування є необхідним або доцільним за цим договором, Субпідрядник повинен забезпечити, щоб морським страховим компаніям США була надана справедлива можливість подати заявку на таке страхування. Ця вимога повинна бути включена в усі субпідрядні договори нижчого рівня.
752.228-70	ПОСЛУГИ МЕДИЧНОЇ ЕВАКУАЦІЇ (MEDEVAC)	ЛИПЕНЬ 2007	Застосовується до всіх субконтрактів, які вимагають виконання за межами США.
752.231-71	НАДБАВКИ ДО ЗАРОБІТНОЇ ПЛАТИ ДЛЯ ПРАЦІВНИКІВ HG (СУБПІДРЯДНИК ПОВИНЕН ПЕРЕЙТИ ДО СУБПІДРЯДНИХ ДОГОВОРІВ НИЖЧОГО РІВНЯ, ЯКЩО СУБПІДРЯДНИК НИЖЧОГО РІВНЯ ДОЗВОЛЕНИЙ).	БЕРЕЗЕНЬ 2015	Застосовується до всіх субпідрядів, незалежно від вартості або типу, з можливою потребою в послугах працівника приймаючого уряду. (Застосовується примітка 5)
752.245-71	ПРАВО ВЛАСНОСТІ ТА РОЗПОРЯДЖЕННЯ МАЙНОМ	КВІТЕНЬ 1984 Р.	Застосовується до Субпідрядних договорів, якщо Субпідрядник уповноважений компанією «Кімонікс» купувати майно за Субпідрядним договором для використання за межами США (застосовується Примітка 5)
752.247-70	ПЕРЕВАГА ПРИВАТНИМ КОМЕРЦІЙНИМ СУДНАМ ПІД ПРАПОРОМ США	ЖОВ 1996 Р.	(Застосовується примітка 5)

Номер речення	Назва	Дата*	Примітки та застосовність
752.7001	БІОГРАФІЧНІ ДАНІ	ЛИПЕНЬ 1997 Р.	Застосовується до всіх субпідрядних договорів та замовлень на відшкодування витрат, а також до субпідрядів Т&М та замовлень на виконання завдань з використанням мультиплікатора, незалежно від вартості. (Застосовується примітка 3)
752.7002	ПОДОРОЖІ ТА ТРАНСПОРТ	СІЧ 1990	Застосовується до всіх Відшкодування витрат і Субпідрядів Т&М і Замовлень на виконання завдань, виконаних повністю або частково за межами США, незалежно від вартості. (Застосовується примітка 5)
752.7004	ІНФОРМАЦІЯ ПРО АВАРІЙНИЙ ЛОКАТОР	ЛИПЕНЬ 1997	Застосовується до всіх Субконтрактів, виконаних повністю або частково за межами США, незалежно від вартості. (Застосовується примітка 5)
752.7005	ВИМОГИ ДО ПОДАННЯ ДОКУМЕНТІВ З ДОСВІДОМ РОЗРОБКИ	ВЕРЕСЕНЬ 2013	Застосовується до всіх Субконтрактів. (Застосовується примітка 5)
752.7007	КОМПЕНСАЦІЯ ПЕРСОНАЛУ	ЛИПЕНЬ 2007	Застосовується до всіх субпідрядів і замовлень на відшкодування витрат, а також до субпідрядів Т&М і замовлень на завдання з множителем, незалежно від вартості.
752.7008	ВИКОРИСТАННЯ ДЕРЖАВНИХ УСТАНОВ АБО ПЕРСОНАЛУ	КВІТЕНЬ 1984	Застосовується до всіх Субконтрактів незалежно від вартості чи типу. (Застосовується примітка 5)
752.7009	МАРКУВАННЯ	СІЧЕНЬ 1993	Застосовується до всіх Субконтрактів. (Застосовується примітка 5)

Номер речення	Назва	Дата*	Примітки та застосовність
752.7010	КОНВЕРТАЦІЯ ДОЛАРИВ США В МІСЦЕВУ ВАЛЮТУ	КВІТЕНЬ 1984	Застосовується до всіх субконтрактів, незалежно від вартості або типу, що передбачають виконання за межами США (застосовується Примітка 5)
752.7011	ОРІЄНТАЦІЯ ТА МОВНА ПІДГОТОВКА	КВІТЕНЬ 1984 Р.	Застосовується до субконтрактів із відшкодуванням витрат і замовлень на виконання завдань, незалежно від вартості, що стосуються виконання за межами США (застосовується Примітка 5)
752.7012	ЗАХИСТ ОСОБИСТОСТІ ЯК СУБ'ЄКТА ДОСЛІДЖЕННЯ	СЕРПЕНЬ 1995 Р.	Застосовується до будь-якого Субконтракту, незалежно від вартості чи типу, який передбачає дослідження з використанням людей. (Застосовується примітка 5)
752.7013	ВІДНОСИНИ МІЖ ПІДРЯДНИКОМ І МІСІЄЮINPS	ВІДХИЛЕННЯ ЖОВТНЯ 1989 РОКУ (ЧЕРВЕНЬ 2020 Р.	Застосовується до всіх субпідрядних договорів, незалежно від вартості чи типу. «Підрядник» та «Працівник підрядника» означають «Субпідрядник» та «Працівник субпідрядника».
752.7014	ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ЗМІНИ В ПРАВИЛАХ ПОДОРОЖЕЙ	СІЧ 1990	Застосовується до відшкодування витрат і субпідрядних договорів T&M будь-якої вартості, пов'язаних з роботами за межами США (застосовується Примітка 2)
752.7025	ЗАТВЕРДЖЕННЯ	КВІТЕНЬ 1984 Р.	Застосовується до всіх Субконтрактів. (Застосовується примітка 5)

Номер речення	Назва	Дата*	Примітки та застосовність
752.7027	ПЕРСОНАЛУ	ГРУДЕНЬ 1990 Р.	Застосовується до всіх Відшкодування витрат та Субпідрядних договорів Т&М будь-якої вартості, що включають роботи, повністю або частково виконані за кордоном. Пункти (f) та (g) цього пункту призначені для використання лише у договорах про відшкодування витрат та Т&М. (Застосовується примітка 5)
752.7028	ДИФЕРЕНЦІАЛИ І ПРИПУСКИ  ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ ДО ВСІХ ВІДШКОДУВАННЯ ВИТРАТ І СУБПІДРЯДНИХ ДОГОВОРІВ Т&М БУДЬ-ЯКОЇ ВАРТОСТІ, ЩО ВКЛЮЧАЮТЬ РОБОТИ, ПОВНІСТЮ АБО ЧАСТКОВО ВИКОНАНІ ЗА КОРДОНОМ.	ЛИПЕНЬ 1996 Р.	Цей пункт не поширюється на працівників ТСН та ККН. Працівники ТСН та ССН не мають права на отримання диференційованих надбавок та надбавок, якщо це спеціально не дозволено обізнаним помічником адміністратора або директором місії. Копія такого дозволу повинна зберігатися та надаватися як частина записів підрядника, які повинні бути збережені та надані відповідно до пунктів "Перевірка записів Генеральним контролером" та "Аудит" цього договору.) (Застосовується примітка 5)
752.7029	ПРИВІЛЕЇ ПОСАДИ	ЛИПЕНЬ 1993 Р.	Для використання у всіх некомерційних субпідрядах, що передбачають виконання за кордоном.
752.7031	ВІДПУСТКА ТА КАНІКУЛИ	ЖОВТЕНЬ 1989 Р.	Для використання в усіх субпідрядах з відшкодування витрат і Т&М на технічні або професійні послуги. (Застосовується примітка 5)
752.7032	ВИМОГИ ДО ДОЗВОЛУ ТА СПОВІЩЕННЯ ПРО МІЖНАРОДНІ ПОЇЗДКИ	КВІ 2014	Застосовується до всіх субконтрактів, що вимагають міжнародних поїздок. (Застосовується примітка 5)

Номер речення	Назва	Дата*	Примітки та застосовність
752.7033	ФІЗИЧНА ПІДГОТОВКА (ЛИПЕНЬ 1997)	ЛИПЕНЬ 1997 Р., ЧАСТКОВО ПЕРЕГЛЯНУТО В СЕРПНІ 2014 Р.	Застосовується до всіх субконтрактів будь-якого типу або вартості, що передбачають виконання за межами США. Вимоги цього положення не поширюються на працівників, прийнятих на роботу в Країні співробітництва, або на уповноважених утриманців, які вже перебували в Країні співробітництва на момент прийняття на роботу працівника-спонсора. (Застосовується примітка 5)
752.7034	ПІДТВЕРДЖЕННЯ ТА ВІДМОВА ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ	ГРУДЕНЬ 1991 Р.	Застосовується до Субконтрактів будь-якого типу або вартості, які включають у Технічне завдання публікації, відео або іншу інформацію/медіа-продукти. (Застосовується примітка 5)
752.7101	ДІЯЛЬНІСТЬ З ДОБРОВІЛЬНОГО ПЛАНУВАННЯ ЧИСЕЛЬНОСТІ НАСЕЛЕННЯ	ЧЕРВЕНЬ 2008	Якщо планується укладення субконтракту з діяльністю з планування сім'ї, додайте до назви пункту «Альтернатива 1 (6/2008)».

### 3.6 Федеральний закон про підзвітність та прозорість фінансування (FFATA) Анкета та сертифікація субконтрактів для субконтрактів та замовлень із субзавданням за субконтрактами з невизначеною поставкою/невизначеною кількістю

**Найменування субпідрядника:**

**Номер замовлення субпідряду або підзавдання:**

**Дата початку виконання домовленостей про субпідряд або підзавдання:**

**Вартість замовлення субпідряду або підзавдання:**

Інформація в цьому розділі вимагається відповідно до FAR 52.204-10 «Звітність про винагороду керівникам та винагорода за субконтракти першого рівня» для подання головними підрядниками, які отримують федеральні контракти через систему звітності про субконтракти (FSRS) Федерального закону про підзвітність та прозорість фінансування (FFATA). Відповідно до вимог зазначеного FAR, заповніть цю анкету та сертифікацію як частину Замовлення на субконтракт або Підзавдання на суму 30 000 доларів США або більше, якщо ви не звільнені від звітності через позитивну відповідь до Розділу А.

А. У попередньому податковому році валовий дохід вашої компанії з усіх джерел становив менше 300 000 доларів США?

\_\_\_ Yes \_\_\_ No

Б. Якщо «Ні», будь ласка, надайте наведену нижче інформацію та дайте відповіді на решту запитань.

(А) **Номер UEI субпідрядника:**

(Б) Чи отримувала ваша компанія або організація (юридична особа, якій належить номер UEI) у попередньому завершеному фінансовому році (1) 80 або більше відсотків своїх щорічних валових доходів за федеральними контрактами, субпідрядами, кредитами, грантами, субгрантами та/або угодами про співпрацю в США; та (2) 25 000 000 доларів США або більше річних валових доходів від федеральних контрактів, субконтрактів, позик, грантів, субгрантів та/або угод про співпрацю?:

\_\_\_ Yes \_\_\_ No

(В) Чи має громадськість доступ до інформації про винагороду керівників вашого бізнесу або організації (юридичної особи, до якої належить наданий нею номер UEI) за допомогою періодичних звітів, що подаються відповідно до розділу 13 (а) або 15 (d) Закону про цінні папери та біржі 1934 року (15 U.S.C. 78m(a), 78o(d)) або розділу 6104 Кодексу внутрішніх доходів 1986 року?:

\_\_\_ Yes \_\_\_ No

(Г) Чи ведеться у вашому бізнесі або організації облік в Системі управління нагородами ([www.SAM.gov](http://www.SAM.gov))?

\_\_\_ Yes \_\_\_ No

(Д) Якщо ви вказали «Так» у пункті (ii) та «Ні» у пункті (iii) та (iv) вище, надайте імена та загальну суму винагороди\* своїх п'яти керівників із найвищою винагородою\*\* за попередній завершений фінансовий рік.

1. Ім'я: \_\_\_\_\_  
Кількість: \_\_\_\_\_

2. Ім'я: \_\_\_\_\_  
Кількість: \_\_\_\_\_

3. Ім'я: \_\_\_\_\_  
Кількість: \_\_\_\_\_

4. Ім'я: \_\_\_\_\_  
Кількість: \_\_\_\_\_

5. Ім'я: \_\_\_\_\_  
Кількість: \_\_\_\_\_



Інформація, наведена вище, є правдивою та точною на дату виконання зазначеного Субконтракту або Замовлення на виконання Субзавдання. Щорічна сертифікація вимагається для інформації, наданої в пункті v) вище.

\* «Загальна компенсація» означає грошову та безготівкову вартість у доларах США, зароблену виконавчим директором протягом попереднього фінансового року Субпідрядника, і включає наступне (для отримання додаткової інформації див. 17 CFR 229.402(c)(2)):

(1) *Заробітна плата та премія.*

(2) *Присудження акцій, опціонів на акції та прав на підвищення вартості акцій.*

Використовуйте суму в доларах, визнану для цілей звітності фінансової звітності щодо фінансового року відповідно до Кодифікації стандартів бухгалтерського обліку (FASB ASC) 718 «Компенсація за запаси».

(3) *Прибуток від послуг за програмами стимулювання, не пов'язаними з акціонерним капіталом.*

Це не включає групове життя, здоров'я, госпіталізацію або плани відшкодування витрат на медичне обслуговування, які не дискримінують на користь керівників і доступні загалом для всіх найманих працівників.

(4) *Зміна розміру пенсії.* Це зміна теперішньої вартості пенсійних планів з визначеною виплатою та актуарних пенсійних планів.

(5) *Прибуток за відстроченою компенсацією, що перевищує ринкову, яка не підлягає оподаткуванню.*

(6) Інша компенсація, якщо сукупна вартість усіх таких інших компенсацій (*наприклад*, вихідна допомога, виплати при звільненні, вартість страхування життя, виплачені від імені працівника, майна або майна) для керівника перевищує 10 000 доларів США.

\*\* «Виконавчий директор» означає посадових осіб, керуючих партнерів або будь-яких інших працівників, які займають керівні посади

### **3.7. ЗАЯВИ ТА СЕРТИФІКАТИ**

Будь-які заяви та сертифікати, подані в результаті присудження цього Субконтракту, цим включаються або в повний текст, або шляхом посилання, а будь-які оновлені заяви та засвідчення, подані після цього, включаються шляхом посилання та стають частиною цього Субконтракту з тією ж силою та ефектом, як якщо б вони були включені повним текстом. Підписуючи цей Субконтракт, Субконтрактор тим самим засвідчує, що на момент присудження цього Субконтракту: (1) Субпідрядник або його керівники не були відсторонені, призупинені або запропоновані до заборони або визнані непридатними для присудження будь-яким федеральним агентством; (2) жодні федеральні асигнування не виплачувалися і не будуть виплачені будь-якій особі за вплив або спробу вплинути на посадову особу або службовця будь-якого агентства, члена Конгресу, офіцера або службовця Конгресу або співробітника члена Конгресу від його імені у зв'язку з присудженням контракту або цього субконтракту; та (3) не відбулося жодних змін у будь-яких інших заявах та засвідченнях, зроблених Субконтрактором, що призвело до присудження цього субпідрядного договору. Субконтрактор зобов'язується негайно повідомляти «Кімонікс» у

письмовій формі про будь-які зміни, що відбуваються в будь-який час під час виконання цього Субконтрактного договору, щодо будь-яких заяв та заповідей, поданих Субконтрактором.

#### **Н.15. ОБМЕЖЕННЯ НА ПРИДБАННЯ ІНФОРМАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ (КВІТЕНЬ 2018 РОКУ) (ВІДХИЛЕННЯ NO M-OAA-DEV-FAR-22-03C та M-OAA-DEV-AIDAR-22-06c)) (КВІТЕНЬ 2022 РОКУ)**

а) Визначення. У цьому договорі термін "інформаційні технології" означає

(1) Будь-які послуги або обладнання, або взаємопов'язана система (системи) або підсистема (системи) обладнання, які використовуються в автоматичному зборі, зберіганні, аналізі, оцінці, маніпулюванні, управлінні, контролі переміщення, відображенні, перемиканні, обміні, передачі або прийомі даних або інформації агентством; де такі послуги або обладнання «використовуються агентством», якщо вони використовуються агентством безпосередньо або якщо використовуються підрядником за договором з агентством, що вимагає або використання послуг або обладнання, або вимагає використання послуг або обладнання в значній мірі під час виконання послуги або надання продукту.

(2) Термін "інформаційна технологія" включає комп'ютери, допоміжне обладнання (включаючи периферійні пристрої для візуалізації, пристрої введення, виведення та зберігання даних, необхідні для безпеки та спостереження), периферійне обладнання, призначене для керування центральним процесором комп'ютера, програмне забезпечення, мікропрограми та аналогічні процедури, послуги (включаючи надані послуги, такі як хмарні обчислення та служби підтримки, які підтримують будь-який момент життєвого циклу обладнання або послуги), та пов'язані з ними ресурси.

(3) Термін "інформаційна технологія" не включає будь-яке обладнання, придбане підрядником за контрактом, який не вимагає використання обладнання.

(b) Федеральний закон про реформу придбання інформаційних технологій (FITARA) вимагає від директора з інформаційних технологій агентства (CIO) розглядати та затверджувати контракти, які включають інформаційні технології або послуги з інформаційних технологій.

(c) Підрядник не повинен купувати інформаційні технології, як визначено в цьому пункті, без попередньої письмової згоди посадової особи, що укладає контракт, як зазначено в цьому пункті.

(d) Вимоги до запиту на затвердження

(1) Якщо Підрядник визначає, що будь-яка інформаційна технологія буде необхідною для виконання вимог Уряду або для полегшення діяльності, передбаченої Урядовим звітом про роботу, Підрядник повинен запросити попереднє письмове схвалення від Посадової особи, що укладає Контракт.

(2) У рамках запиту Підрядник повинен надати Посадовій особі за контракт опис та оцінку загальної вартості інформаційно-технологічного обладнання, програмного забезпечення або послуг, які будуть закуплені за цим договором. Підрядник повинен одночасно повідомити про це представника Замовника (COR) та Офіс Головного інформаційного офісу за адресою [ITAuthorization@usaid.gov](mailto:ITAuthorization@usaid.gov).

(e) Посадова особа за контрактом надасть письмове схвалення Підряднику шляхом внесення змін до договору з чітким визначенням інформаційно-технологічного обладнання, програмного забезпечення або послуг, схвалених для закупівлі COR та Агентством СІО. Посадова особа за контрактами включить застосовні положення та спеціальні вимоги до контракту в модифікацію.

(f) За винятком випадків, зазначених у письмовому схваленні посадової особи, що укладає контракт, Уряд не зобов'язаний відшкодувати Підряднику будь-які витрати, понесені на інформаційні технології, як визначено в цьому пункті.

(g) Підрядник повинен включити суть цього пункту, включаючи цей пункт (g), у всі субпідрядні контракти.

**Додаток 1 Мотиваційний лист**

[Заявник: Вкажіть дату]

Команда Прогапи «Врожай»  
Кімонікс Інтернешнл Інк. Україна  
Україна, вулиця Велика Житомирська, 20, 8 поверх, Київ 01001

Посилання: Запит пропозицій SIF\_PAR\_004

Суб'єкт: [Заявник: Вставте назву вашої організації] технічних та вартісних пропозицій

Шановна команда Програми "Врожай"!

[Заявник: Вставте назву вашої організації] із задоволенням представляє свою пропозицію щодо вищезазначеного запиту пропозицій. З цією метою ми раді надати інформацію, надану нижче:

Прізвище, ім'я, по батькові представника організації \_\_\_\_\_  
Найменування заявника \_\_\_\_\_  
Тип організації \_\_\_\_\_  
Ідентифікаційний номер платника податків \_\_\_\_\_  
Номер УЄІ \_\_\_\_\_  
Адреса \_\_\_\_\_  
Адреса \_\_\_\_\_  
Телефон \_\_\_\_\_  
Факс \_\_\_\_\_  
Електронна пошта \_\_\_\_\_

Відповідно до вимог розділу I, I.7, ми підтверджуємо, що наша пропозиція, включаючи пропозицію вартості, залишатиметься дійсною протягом **шістдесяти (60)** календарних днів після кінцевого терміну подання пропозиції.

Ми також раді надати наступні додатки, що містять інформацію, що запитується в ЗНП:

- А. Копія документа про реєстрацію або внесення до державного реєстру або еквівалентний документ з урядової установи, де зареєстрований заявник.
- Б. Копія свідоцтва про реєстрацію компанії на платнику податків або еквівалентний документ.
- В. Копія ліцензії на підприємницьку діяльність або еквівалентний документ.
- Г. Заява про відповідальність.

З повагою,

\_\_\_\_\_  
Підпис

[Заявник: Введіть ім'я представника вашої організації]

[Заявник: Вставте назву вашої організації]

## Додаток 2 Посібник зі створення фінансової пропозиції для субконтракту з фіксованою ціною

Метою цього додатка є керівництво Заявникам у складанні бюджету для їхньої цінової пропозиції. Оскільки Субконтракт фінансуватиметься в рамках проекту, що фінансується урядом Сполучених Штатів, важливо, щоб бюджети всіх заявників відповідали цьому стандартному формату. Тому рекомендується, щоб Оференти дотримувалися кроків, описаних нижче.

**За жодних обставин інформація про вартість не може бути включена до технічної пропозиції.** Жодна інформація про вартість або будь-які ціни, як на результати, так і на рядкові позиції, не можуть бути включені в технічну пропозицію. Інформація про вартість повинна відображатися лише у кошторисній пропозиції.

Крок 1: Створіть бюджет для пропозиції вартості. Кожен заявник повинен скласти бюджет за допомогою програми для роботи з електронними таблицями, сумісної з MS Excel. Бюджетний період повинен слідувати за періодом технічної пропозиції. Ілюстративна таблиця цін наведена нижче.

Вся інформація про вартість повинна бути виражена в українській національній валюті – гривні.

Крок 2: Напишіть розповідь про бюджет. Електронні таблиці повинні супроводжуватися письмовими примітками в MS Word (або безпосередньо в таблиці, як зазначено нижче), в яких досить детально описаний пакет послуг (послуг), які включені в ціну підписки, пропоновану для кожної пропозиції рівня обслуговування.

Стеля цін за субконтрактом, який буде укладено, становитиме фіксовану цінову стелю «все включено», що базується на узгоджених рівнях ціноутворення та максимальній кількості абонентів, які будуть підтримуватися на кожному рівні. Наприклад, якщо Програма "Врожай" погодиться підтримувати до 200 фермерів за підписками на Tier 1 і по 150 для Tiers 2 і 3, згідно з таблицею вище, стеля субконтракту буде зафіксована на рівні 210 000 доларів США (420 доларів США субсидія x 500 фермерів). Під час виконання субконтракту оференти можуть вимагати зміщення стелі підписки між рівнями залежно від попиту, але за жодних обставин не буде перевищено фіксовану цінову стелю контракту. Програма "Врожай" виплачуватиме субсидії лише тим фермерам, які підпишуться на платформу та сплатять свій необхідний внесок першими, при цьому платформи повинні надати Програма "Врожай" докази підписки та оплати до виплати субсидії Програми "Врожай".

Програма "Врожай" очікує, що нові передплатники, яких підтримає активність, включатимуть щонайменше 20% жінок-представниць МСП, а також інших представниць різних вразливих груп (таких як ветерани та інваліди, крім жінок). Програма "Врожай" настійно рекомендує оферентам пропонувати спеціальні тарифні плани зі знижками для цих груп. Програма "Врожай" визначить остаточну суму субсидії Програми "Врожай", яка буде надана на кожному рівні обслуговування, на основі отриманих пропозицій та внутрішнього

визначення розміру субсидії, яка дозволить діяльності досягти своїх цілей та забезпечити оптимальні ставки для підписки цільових фермерів.

Стіл 2: Ілюстративна таблиця цін

Комерційне ціноутворення (Публічно рекламується)		Знижка оференту %	Ціна, що стягується за збір врожаю	Субсидія на врожай		Залишок, сплачений фермером
				%	\$	
Рівень 1 (Золото)	\$2000 / рік	30%	\$1400 / рік	Підлягає уточненню	Підлягає уточненню	Підлягає уточненню
Рівень 2 (Срібло)	\$1500 / рік	30%	\$1050 / рік	Підлягає уточненню	Підлягає уточненню	Підлягає уточненню
Рівень 3 (Бронза)	\$1000 / рік	30%	\$700 / рік	Підлягає уточненню	Підлягає уточненню	Підлягає уточненню
Послуги рівня 1 включали: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Додайте детальні описи послуг тут</li> </ul>						
Послуги рівня TIER 2 включають: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Додайте детальні описи послуг тут</li> </ul>						
Послуги TIER 3 включали: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Додайте детальні описи послуг тут</li> </ul>						

**Додаток 3      Необхідні засвідчення**

Відповідно до FAR, учасники повинні підписати відповідні засвідчення в рамках тендеру або запиту про надання пропозиції (ЗНП), що фінансується за рахунок коштів з федерального бюджету.

Перелік засвідчень:

- Засвідчення незалежного визначення ціни
- Засвідчення та розкриття інформації Субпідрядником про платежі з метою впливу на окремі федеральні транзакції
- Засвідчення субпідрядника щодо питань відповідальності
- Документальне підтвердження заяви про відповідальність
- Засвідчення щодо заборони сприяння обігу наркотиків
- Самозасвідчення розміру Субпідрядника
- Засвідчення щодо дотримання плану заборони торгівлі людьми (Жовтень 2020 р.)
- Форма звітності за засвідчення відповідно до Федерального закону про підзвітність і прозорість фінансування (FFATA)

**52.203-2 Засвідчення незалежного визначення ціни**

(що надалі іменується «Учасником»)

(Назва Учасника)

(а) Учасник засвідчує, що —

(1) Ціни, наведені в цій пропозиції, було визначено незалежно, без жодних консультацій, комунікації або домовленостей для обмеження конкуренції з жодним іншим учасником або конкурентом щодо—

(i) цих цін;

(ii) наміру подати пропозицію; або

(iii) методів або факторів, що використовуються для розрахунку пропонованих цін.

(2) Ціни у цій пропозиції не були і не будуть свідомо розголошені Учасником, безпосередньо чи опосередковано, жодному іншому учаснику або конкуренту до початку тендеру (у випадку закритої процедури подання заявок) або укладання контракту (у випадку процедури переговорів), якщо інше не було визначено законом;

(3) Учасник не намагався і не намагатиметься викликати жодні інші занепокоєння у зв'язку з поданням чи неподанням пропозиції з метою обмеження конкуренції.

(b) Кожний підпис на пропозиції вважається засвідченням підписантом того, що він/вона—

(1) є особою в організації Учасника, що відповідає за визначення цін, що пропонуються в цій пропозиції, і що він/вона не брав/ла і не братиме участі в будь-якій діяльності, що суперечить пунктам (а)(1) – (а)(3) цього положення; або

(2)(i) уповноважений/а у письмовій формі діяти як представник таких осіб, засвідчуючи, що ці особи не брали і не братимуть участі в жодній діяльності, що суперечить пунктам (а)(1) – (а)(3) цього положення \_\_\_\_\_  
[вставте повне ім'я осіб в організації Учасника, що відповідають за визначення цін, що пропонуються в цій пропозиції, і посаду такої особи в організації Учасника];

(ii) як уповноважений представник засвідчує, що особи, перелічені в пункті (b)(2)(i) цього положення, не брали і не братимуть участі в жодній діяльності, що суперечить пунктам (а)(1) – (а)(3) цього положення;

(iii) як уповноважений представник не брав/ла і не братимуть особистої участі в жодній діяльності, що суперечить пунктам (а)(1) – (а)(3) цього положення.

(с) У разі видалення чи зміни пункту (а)(2) цього положення Учасник повинен додати до цієї пропозиції підписану заяву з детальним викладом обставин розголошення.

\_\_\_\_\_  
(Заявник)

(Підпис) \_\_\_\_\_

ПОСАДА \_\_\_\_\_

ІМ'Я ДРУКОВАНИМИ ЛІТЕРАМИ \_\_\_\_\_ ДАТА \_\_\_\_\_

**52.203-11 ЗАСВІДЧЕННЯ ТА РОЗКРИТТЯ ІНФОРМАЦІЇ СУБПІДРЯДНИКОМ ПРО ПЛАТЕЖІ З МЕТОЮ ВПЛИВУ НА ОКРЕМІ ФЕДЕРАЛЬНІ ТРАНЗАКЦІЇ**

ЗАСВІДЧЕННЯ ТА РОЗКРИТТЯ ІНФОРМАЦІЇ СУБПІДРЯДНИКОМ ПРО ПЛАТЕЖІ З МЕТОЮ ВПЛИВУ НА ОКРЕМІ ФЕДЕРАЛЬНІ ТРАНЗАКЦІЇ  
(ВЕРЕСЕНЬ 2007 Р.)

\_\_\_\_\_ (що надалі іменується «Учасником»)  
(Назва Учасника)

(а) *Визначення.* У цілях цього положення термін «зв'язки для лобіювання інтересів» вживається у значенні, наведеному у 2 U.S.C. 1602(8). Терміни «відомство», «вплив або спроба впливу», «працівник або співробітник відомства», «особа», «належна винагорода», «штатний працівник» визначені у положенні FAR «Обмеження платежів для впливу на певні федеральні транзакції» (52.203-12).

(b) *Заборона.* Заборони та винятки, визначені в положенні FAR «Обмеження платежів для впливу на певні федеральні транзакції» (52.203-12), включені до цього положення шляхом посилання.

(c) *Засвідчення.* Підписуючи цю пропозицію, Учасник засвідчує, що, наскільки йому відомо, не було і не буде сплачено жодних федеральних коштів жодній особі з метою здійснення впливу або спроби впливу на працівника або співробітника будь-якого відомства, члена Конгресу, співробітника або працівника Конгресу або співробітника члена Конгресу від його імені у зв'язку з укладанням цього контракту.

(d) *Розкриття інформації.* Якщо будь-які особи, визначені в Законі про розкриття інформації про лобіювання від 1995 року, встановили зв'язки для лобіювання інтересів від імені Учасника у зв'язку з цим контрактом, Учасник повинен заповнити і подати разом зі своєю пропозицією Стандартну форму OMB LLL «Розкриття інформації про лобіювання» і зазначити в ній імена таких осіб. Учасник не повинен повідомляти про штатних працівників або співробітників Учасника, яким було здійснено виплату належної винагороди.

(e) *Штрафи.* Подання цього засвідчення і розкриття інформації є умовою для укладання цього контракту, відповідно до 31 U.S.C. 1352. Будь-яка особа, яка понесла витрати, заборонені цим положенням, або яка не подає чи не змінює інформацію, яку необхідно подати або змінити згідно з цим положенням, підлягає накладанню штрафу в розмірі не менше 10 000 доларів США та не більше 100 000 доларів США, за кожне таке недотримання вимог.

(f) У разі зміни обставин Учасника, пов'язаних із викладеним вище, упродовж дії будь-якого укладеного субконтракту Учасник повинен негайно повідомити про це Покупця.

\_\_\_\_\_  
(Підпис) \_\_\_\_\_ ПОСАДА \_\_\_\_\_

ІМ'Я ДРУКОВАНИМИ ЛІТЕРАМИ \_\_\_\_\_ ДАТА \_\_\_\_\_



**52.209-5 ЗАСВІДЧЕННЯ ЩОДО ПИТАНЬ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ**

Засвідчення щодо питань відповідальності (квітень 2010 р.)

(a)(1) Учасник засвідчує, що наскільки йому відомо, —

(i) Учасник та/або будь-який із керівників —

(A) на час укладання цього договору є  не є  відстороненими, недопущеними, запропонованими до відсторонення або оголошеними будь-яким з федеральних органів як такі, що не мають права укладати договори;(B) впродовж трьох років перед поданням цієї пропозиції були  не були  засуджені в ході кримінального або цивільного провадження за: шахрайство або кримінальне порушення у зв'язку з отриманням, спробою отримання або виконанням державного (на федеральному рівні, рівні штату або місцевому рівні) контракту або субконтракту; порушення федеральних антимонопольних законів або антимонопольних законів штату щодо подання пропозицій; розкрадання, крадіжки, підроблення, хабарництво, фальсифікацію або знищення документів, надання неправдивих заяв, ухилення від сплати податків, порушення федеральних податкових законів, отримання краденого майна;(C) на момент укладання цього договору є  не є  обвинуваченими в кримінальному або цивільному процесі за скоєння будь-якого порушення, переліченого в пункті (a)(1)(i)(B) цього положення;(D) впродовж трьох років перед наданням цієї пропозиції отримували  не отримували  повідомлення про будь-які несплачені федеральні податки США на суму, що перевищує 3000 доларів США, зобов'язання за якими залишаються непогашеними.

(1) Федеральні податки вважаються несплаченими в разі застосування обох наведених нижче критеріїв:

- (i) Остаточного визначено податкове зобов'язання. Податкове зобов'язання вважається остаточно визначеним, якщо воно була оцінене. Податкове зобов'язання не вважається остаточно визначеним, якщо триває розгляд в адміністративному або судовому порядку. У разі оскарження зобов'язання в судовому порядку зобов'язання не визначається остаточно, доки не будуть вичерпані всі права на оскарження в суді.
- (ii) Платник податків не сплатив податок. Платник податків вважається таким, що не сплатив податок, якщо він не здійснив повної оплати в належні терміни. Платник податків не є правопорушником у випадках, коли не застосовується примусове стягнення.

(2) Приклади.

- (i) Платник податків отримав повідомлення про несплату, відповідно до I.R.C. § 6212, що дає право платнику податків звернутися до суду в справах про податки для перегляду зазначеної несплати податків. Це не прострочений податок, оскільки він не є остаточно визначеним податковим зобов'язанням. Якщо платник податків вимагає перегляду цього питання судом у справах про податки, це не є остаточно визначеним податковим зобов'язанням, доки платник податків не вичерпає всі права на судове оскарження.
- (ii) Податкове управління США повідомило платнику податків про право на арешт майна внаслідок несплати податків, відповідно до I.R.C. § 6320, що дає право платнику податків оскаржити таке повідомлення про арешт в Апеляційному офісі Податкового управління, а потім і в суді у справах про податки, якщо Податкове управління не скасує такого арешту. У ході розгляду справи платник податків має право оскаржити податкове зобов'язання, оскільки платник податків не мав попередньої можливості його оскаржити. Це не прострочений податок, оскільки він не є остаточно визначеним податковим зобов'язанням. Якщо платник податків вимагає перегляду цього питання судом у справах про податки, це не є остаточно визначеним податковим зобов'язанням, доки платник податків не вичерпає всі права на судове оскарження.
- (iii) Платник податків уклав договір про розтермінування, відповідно до I.R.C. § 6159. Платник податків робить своєчасні платежі і повністю дотримується умов договору. Платник податки не є порушником, оскільки йому наразі не потрібно здійснювати повну оплату.
- (iv) Платник податків подав заяву про банкрутство. Платник податків не є правопорушником, оскільки дія примусового стягнення призупинена відповідно до 11 U.S.C. 362 (Кодекс про банкрутство).

(ii) Упродовж трьох років до надання цієї пропозиції Учасник мав ( ) не мав ( ) один або більше контрактів, які було розірвано за невиконання будь-яким федеральним органом США.

(2) Для цілей цього засвідчення, термін «керівник» означає співробітника, директора, власника, партнера або особу, що виконує управлінські або наглядові функції в компанії (наприклад, генеральний менеджер; директор заводу; керівник дочірнього підприємства, підрозділу або відділу; і подібні посади). Це засвідчення стосується питань, що належать до

юрисдикції відомства США, тому надання неправдивого, фіктивного або недостовірного засвідчення може призвести до переслідування відповідно до Розділу 1001, Глави 18 Кодексу законів США.

(b) Учасник повинен негайно надати письмове повідомлення Посадовцю USAID, відповідальному за контракти, якщо в будь-який час до укладання договору йому стане відомо, що це засвідчення було неточним на момент подання або стало неточним з огляду на зміну обставин.

(c) Засвідчення наявності будь-яких перелічених у пункті (a) цього положення обставин не обов'язково призведе до неукладання договору. Утім, це засвідчення братиметься до уваги при визначенні відповідності Учасника вимогам для укладання договору. Ненадання Учасником засвідчення або додаткової інформації на запит посадовця, відповідального за контракти, може призвести до визнання Учасника таким, що не відповідає вимогам для укладання договору.

(d) Жодне з переліченого вище не вважається вимогою до створення системи документації для надання засвідчення відповідно до пункту (a) цього положення. Знання та інформація, якими має володіти Учасник для надання цього засвідчення, не мають перевищувати ті знання та інформацію, якими володіє розсудлива особа за звичайних обставин.

(e) Засвідчення, зазначене в пункті (a) цього положення, є підтвердженням факту, на який спираються при укладанні договору. Якщо пізніше буде встановлено, що Учасник свідомо надав неправдиве засвідчення, окрім інших доступних Уряду заходів, посадовець, відповідальний за контракти, може розірвати цей контракт за невиконання.

#### ПОСТАВТЕ ПІДПИС

Назва компанії \_\_\_\_\_

Підпис \_\_\_\_\_ Ім'я друкованими літерами \_\_\_\_\_

Посада \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

## ДОКУМЕНТАЛЬНЕ ПІДТВЕРДЖЕННЯ ЗАЯВИ ПРО ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ

### 1. Ділова інформація Учасника конкурсу

**Назва компанії:** Повна юридична назва

**Адреса:** Адреса

**Номер UEI:** Вкажіть номер Унікального ідентифікатора юридичних осіб (UEI), призначений організації / (Вказівки Учасника: Для укладання субконтрактів вартістю понад 30 000 доларів США Учасники, якщо вони не звільнені від цього обов'язку, повинні надати компанії Кімонікс свій номер UEI. Звільнення від цього обов'язку може бути надане компанією Кімонікс або впливати з заперечної відповіді на запитання у Розділі 3(a) нижче (тобто, якщо валовий дохід oferента, отриманий з усіх джерел, за попередній податковий рік не перевищував 300 000 дол. США). Системою керує компанія Sam.gov, а зареєструватися у ній можна онлайн. Якщо Учасник не має номера UEI і не має можливості отримати його до кінцевого терміну подання пропозицій, Учасник повинен включити до свого Документального підтвердження заяви про відповідальність заяву про свій намір отримати номер UEI, якщо він стане переможцем тендеру, або пояснення, чому отримання номера UEI є непотрібним або неможливим. Детальніші вказівки щодо отримання номера UEI надаються за окремим запитом.)

### 2. Особи, уповноважені на проведення переговорів

Пропозиція Назва Компанії щодо Назва Пропозиції може обговорюватися з будь-якою з нижчезазначених осіб. Ці особи уповноважені представляти Назва Компанії у переговорах за цією пропозицією у відповідь на ЗНП №

Вкажіть імена уповноважених підписантів

З цими особами можна зв'язатися в офісі Назва Компанії :

Адреса

Телефон / Факс

Email

### 3. Достатні фінансові ресурси

Назва Компанії має достатні фінансові ресурси для адміністрування цього контракту, що підтверджується нашими фінансовими звітами, які пройшли аудиторську перевірку (АБО перерахуйте, які ще документи могли бути подані), поданими у рамках нашої відповіді на цю пропозицію.

Якщо Учаснику буде присуджено контракт вартістю понад 30 000 дол. США і він не буде звільнений від обов'язку отримання номера на підставі заперечної відповіді на запитання Розділу 3(a) нижче, інформація про будь-який наданий організації субгрант першого рівня може бути розкрита та оприлюднена через систему FSRS.gov згідно з положеннями Законів про Прозорість 2006 і 2008 років. Відтак, відповідно до FAR 52.240-10 і 2CFR Частина 170, якщо Учасник дає ствердні відповіді на запитання Розділів 3.a та 3.b і заперечні відповіді на запитання Розділів 3.c та 3.d нижче, то згідно з правилами він повинен надати Кімонікс імена та загальний розмір винагороди п'яти найвище оплачуваних керівників організації. Подаючи цю пропозицію, Учасник погоджується у разі необхідності виконати цю вимогу, якщо йому буде присуджено субконтракт.

Відповідно до цих Законів і з метою визначення застосовних вимог до звітності, Назва Компанії засвідчує наступне:

А) Чи валовий дохід вашої компанії з усіх джерел у минулому податковому році перевищував 300 000 дол. США?

Так  Ні

Б) Чи у попередньому повному фінансовому році Ваша компанія або організація (юридична особа, якій належить номер DUNS) отримала (1) щонайменше 80% свого річного валового доходу в результаті виконання федеральних контрактів або субконтрактів, за рахунок позик, грантів, субгрантів та/або угод про підтримку; та (2) щонайменше 25 000 000 дол. США свого річного валового доходу в результаті виконання федеральних контрактів або субконтрактів, за рахунок позик, грантів, субгрантів та/або угод про підтримку?:

Так  Ні

- В) Чи має громадськість доступ до інформації про винагороду вищого керівництва Вашої компанії або організації (юридичної особи, якій присвоєно номер DUNS), представленої у формі періодичних звітів, що подаються згідно з положеннями розділу 13(a) або 15(d) Закону про торгівлю цінними паперами 1934 року (15 U.S.C. 78m(a), 78o(d)) або розділу 6104 Кодексу внутрішніх доходів США 1986 року? (FFATA § 2(b)(1)):

Так  Ні

- Г) Чи зареєстрована Ваша компанія або організація у Системі управління контрактами ([www.SAM.gov](http://www.SAM.gov))?

Так  Ні

#### 4. Спроможність дотримуватись вимог

Назва Компанії спроможна дотримуватися пропонованого графіку виконання контракту, беручи до уваги всі існуючі ділові зобов'язання, як комерційні, так і урядові.

#### 5. Досвід виконання, дотримання принципів професійної доброчесності та бізнес-етики

Дотримання принципів професійної доброчесності Назва Компанії є (Вказівки: Учасник повинен описати історію дотримання принципів професійної доброчесності. Для цього можна, наприклад, включити наступний текст: "бездоганим, як підтверджується Заявами та Засвідченнями. Проти нас не висувалося звинувачень у недотриманні принципів професійної доброчесності чи бізнес-етики. Дотримання нами принципів професійної доброчесності може бути підтвержене нашими рекомендаціями у розділі «Рекомендації щодо досвіду виконання», які містяться у Технічній пропозиції.»)

#### 6. Організація, досвід, бухгалтерський облік, контроль за операційною діяльністю та технічні навички

(Вказівки: Учасник повинен пояснити свою організаційну структуру для адміністрування цього субконтракту, а також тип бухгалтерського обліку та процедур контролю, які йому треба пристосувати до типу субконтракту, який розглядається.)

#### 7. Обладнання та потужності

(Вказівки: Учасник повинен зазначити, що має необхідні потужності та обладнання для виконання контракту з зазначенням конкретних деталей, які вимагаються ТЗ субконтракту.)

#### 8. Право на отримання Контракту

(Вказівки: Учасник повинен зазначити, чи має право та повноваження на отримання контракту згідно з застосовними законами та положеннями, та підтвердити, що він не включений до жодного списку Уряду США щодо організацій, які заблоковано, виключено чи позбавлено права отримувати контракти та фінансування Уряду США. Учасник повинен зазначити, чи виконував він подібну роботу для USAID у рамках подібних механізмів.)

#### 9. Закупівля товарів

(Вказівки: Якщо Учасник не має права на закупівлю товарів, видаліть цей розділ. Якщо Учасник має таке право, він повинен зазначити свої кваліфікації, необхідні для забезпечення відповідності вимогам пропонованого субконтракту.)

#### 10. Компетентний аудитор

(Вказівки: Учасник повинен надати ім'я, адресу, номер телефону свого аудитора – офіційного урядового аудиторського органу, наприклад, Аудиторське агентство контрактів Міністерства оборони або незалежного сертифікованого аудитора.)

#### 11. Прийнятність умов контракту

(Вказівки: Учасник повинен зазначити прийняття ним запропонованих умов контракту.)

## 12. Відшкодування відпусток, святкових днів і лікарняних

(Вказівки: Учасник повинен пояснити, чи відшкодовує він відпустки, святкові дні та лікарняні через непрямі витрати компанії (наприклад, за рахунок накладних чи додаткових витрат) або через прямі витрати. Якщо Учасник відшкодовує відпустки, святкові дні та лікарняні через непрямі витрати, в цьому розділі треба зазначити кількість робочих днів у календарному році, що передбачені на відпустки, святкові дні та лікарняні, на які не будуть прямо виставлятися рахунки за контрактом, оскільки їх вартість відшкодовується через непрямі витрати компанії.)

## 13. Організація фірми

(Вказівки: Учасник повинен пояснити, яким чином фірма організована на корпоративному рівні та на рівні практичної реалізації, наприклад, з точки зору регіонального представництва чи технічних норм.)

Підпис: \_\_\_\_\_

Ім'я: \_\_\_\_\_

*Свій підпис повинна поставити одна з уповноважених на проведення переговорів осіб, зазначених у Розділі 2*

Посада: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

**ЗАСВІДЧЕННЯ ЩОДО ЗАБОРОНИ СПРИЯННЯ ОБІГУ НАРКОТИКІВ**

Цим я засвідчую, що впродовж останніх 10 років:

1. Мене не було засуджено за порушення чи змову з метою порушення будь-якого закону чи нормативного акту Сполучених Штатів чи будь-якої іншої країни щодо наркотичних чи психотропних речовин чи інших речовин обмеженого обігу.
2. Я не є і не був/була незаконним торговцем таких речовин.
3. Я не є і не був/була свідомим пособником, підбурювачем, змовником або учасником змови з іншими в незаконній торгівлі будь-якими такими речовинами.

Підпис: \_\_\_\_\_ Дата: \_\_\_\_\_

Ім'я:

Посада:

Організація:

Адреса:

Дата народження:

**ПРИМІТКА:**

1. Ви повинні підписати це засвідчення відповідно до положень 22 CFR Частина 140 «Заборона сприяння торгівлі наркотиками». Ці положення були видані Державним департаментом і зобов'язують ключових представників організації підписати таке засвідчення.
2. У разі неправдивого засвідчення вас може бути притягнуто до кримінальної відповідальності у США відповідно до 18 U.S.C. 1001.

**Самозасвідчення розміру субпідрядника****Номер:** [вставте номер ЗНП або контракту з організацією, що здійснює фінансування]**Назва проекту:** Програма USAID «Врожай»**Основний номер NAICS:** 541990**Назва компанії:** повна юридична назва**Адреса:** назва вулиці**Місто, штат, індекс:** місто, штат, індекс**Номер UEI:** [вставте номер [Unique Entity Identifier \(UEI number\)](#) тут. Субпідрядники повинні мати номер UEI, окрім винятків, для укладання субконтракту з Кімонікс.]**Контактна особа:** ім'я, посада**Номер контактної особи:** (555) 555-5555**Тип організації**

Якщо у вас виникли труднощі з визначенням розміру вашої організації, зверніться до вебсайту SBA ([www.sba.gov/size](http://www.sba.gov/size)) або зв'яжіться з місцевим офісом SBA.

- мале підприємство  велике підприємство  неприбуткова/освітня організація  
 державне підприємство  підприємство, зареєстроване не у США

Якщо ви відмітили «мале підприємство» і якщо застосовно, відмітьте додаткову інформацію щодо вашої компанії. Можете також переглянути визначення наведених нижче категорій у FAR 19.7 або 52.219-8 ([www.acquisition.gov/far/](http://www.acquisition.gov/far/)) для визначення відповідних ознак.

- Мале підприємство з участю незахищених осіб  
 8(a)  
 Зона, що історично недостатньо використовується бізнесом  
 Малі підприємства, якими володіють жінки  
 Підприємства, якими володіють ветерани  
 Підприємство, яким володіє інвалід військової служби  
 Підприємство корінних мешканців Аляски  
 Підприємство індійського племені

Підписуючись нижче, я засвідчую, що зазначені вище тип підприємства і додаткова інформація є достовірними і точними на дату укладання цього документа, а також я розумію, що відповідно до 15 U.S.C. 645(d), будь-яка особа, що вказує недостовірну інформацію щодо розміру компанії, (1) буде покарана шляхом накладання штрафу або ув'язнення, або поєднанням цих санкцій; (2) підлягає застосуванню адміністративних засобів правового захисту; (3) не має права брати участі в програмах, що впроваджуються відповідно до Закону про малий бізнес.

Підпис і посада (обов'язково)

Дата

\*\*\*\*\*ЛИШЕ ДЛЯ ВНУТРІШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ КІМОНІКС\*\*\*\*\*

Статус зони, що історично недостатньо використовується бізнесом, підтверджено в [Системі бази даних з управління контрактами](#) або [Базі даних малого бізнесу](#) станом на \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ [ким]: \_\_\_\_\_.

Учасник / Субпідрядник засвідчує, що:

(1) Він/вона впровадив план дотримання вимоги щодо запобігання будь-якій забороненій діяльності, визначеній у пункті (b) положення 52.222–50 «Протидія торгівлі людьми», і щодо моніторингу, виявлення і розірвання контракту з субпідрядником, що бере участь у забороненій діяльності, визначеній у пункті (b) положення 52.222–50 «Протидія торгівлі людьми»;

(2) План дотримання, застосовний до цього субконтракту, відповідає мінімальним вимогам, визначеним у пункті (h)(3) положення 52.222-50, зокрема існує:

a. Програма підвищення обізнаності для інформування працівників субпідрядника про політику Уряду щодо заборони діяльності, пов'язаної з торгівлею людьми, заборонену діяльність, заходи, що вживатимуться до порушників.

b. Процес повідомлення, не остерігаючись помсти, про діяльність, що не відповідає політиці заборони торгівлі людьми, зокрема заходи з забезпечення доступності усім працівникам номеру глобальної гарячої лінії з питань торгівлі людьми 1-844-888-3733 і електронної адреси [help@befree.org](mailto:help@befree.org)

c. План найму та заробітної плати, що дозволяє використання лише рекрутингових компаній з підготовленим персоналом, забороняє стягувати вартість послуг рекрутингу з працівника, забезпечує відповідність вимогам країни співпраці або пояснює будь-які розбіжності з ними.

d. План забезпечення житлом, якщо субпідрядник має намір надати або забезпечити житло, що відповідає стандартам до житла і безпеки в країні співпраці.

e. Процедури запобігання участі представників і субпідрядників будь-якого рівня та будь-якої вартості в торгівлі людьми (зокрема діяльності, визначеній у пункті (b) цього положення) і моніторингу, виявлення та припинення відносин з будь-якими представниками, субпідрядниками або працівниками субпідрядника, що брали участь у такій діяльності.

(3) Учасник/Субпідрядник розмістить на робочому місці зміст плану дотримання не пізніше ніж на дату початку виконання діяльності за контрактом (за винятком випадків, коли роботи здійснюватимуться на місцях або не в конкретно визначеній локації) та на вебсайті Учасника/Субпідрядника (якщо такий є). Якщо розміщення на робочому місці не є практичним, Учасник/Субпідрядник повинен надати відповідний зміст плану дотримання кожному працівнику у письмовому вигляді. Учасник/Субпідрядник погоджується негайно повідомляти Кімонікс будь-яку достовірну інформацію, отриману з будь-якого джерела (у тому числі від правоохоронних органів країни співпраці), де зазначається про потенційне порушення працівником підрядника, субпідрядником, працівником субпідрядника або їх представником політики.

(4) За результатами належної перевірки:

(i) наскільки відомо Учаснику/Субпідряднику, ані він, ані запропоновані ним представники, субпідрядники або їхні представники не брали участі в такій діяльності; **або**

(ii) якщо було виявлено порушення, пов'язані з будь-якою забороненою діяльністю, визначеною в пункті 52.222– 50(b), Учасник або пропонуваній Субпідрядник вжив необхідних заходів з усунення порушення або передачі цього питання на розгляд відповідними органами.

ПІДПИШІТЬ І НАДІШЛІТЬ ФОРМУ КІМОНІКС

Назва компанії \_\_\_\_\_

Адреса компанії \_\_\_\_\_

Підпис \_\_\_\_\_ Ім'я друкowanими літерами \_\_\_\_\_

Посада \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

**ПРИМІТКА:** Субпідрядник повинен повторно надавати засвідчення шляхом підписання цього документа щороку з дати підписання цього засвідчення і надавати його Підряднику.



**АНКЕТА ДЛЯ ЗВІТНОСТІ ТА ЗАСВІДЧЕННЯ ДЛЯ СУБКОНТРАКТІВ ЗГІДНО З ВИМОГАМИ АКТУ ПРО ПІДЗВІТНІСТЬ І ПРОЗОРІСТЬ ФІНАНСУВАННЯ З ФЕДЕРАЛЬНИХ ДЖЕРЕЛ****Основний контракт****Вставте назву основного контракту****Вставте номер основного контракту/номер замовлення****Дані Субпідрядника****Вставте назву Субпідрядника****Вставте адресу Субпідрядника, рядок 1****Вставте адресу Субпідрядника, рядок 2****Вставте місто Субпідрядника, Вставте штат Субпідрядника в США, регіон/інше****Вставте поштовий індекс Субпідрядника Вставте країну Субпідрядника****Номер Субконтракту:** Вставте номер Субконтракту**Дата початку:** Вставте дату початку дії Субконтракту**Вартість Субконтракту:** Вставте вартість Субконтракту

A. І Чи валовий дохід вашої компанії з усіх джерел у минулому податковому році був **меншим** ніж 300 000 дол. США?

Так  Ні

B. Якщо «**Ні**», будь ласка, надайте зазначену нижче інформацію та дайте відповіді на решту запитань.

**(i) Номер DUNS/UEI Субпідрядника: Вставте номер DUNS/UEI**

(ii) Чи у попередньому повному фіскальному році Ваша компанія або організація (юридична особа, якій належить номер UEI) отримала (1) щонайменше 80% свого річного валового доходу в результаті виконання федеральних контрактів або субконтрактів, за рахунок позик, грантів, субгрантів та/або угод про підтримку; та (2) щонайменше 25 000 000 дол. США свого річного валового доходу в результаті виконання федеральних контрактів або субконтрактів, за рахунок позик, грантів, субгрантів та/або угод про підтримку?:

Так  Ні

(iii) Чи має громадськість доступ до інформації про винагороду вищого керівництва Вашої компанії або організації (юридичної особи, якій присвоєно номер UEI), представленої у формі періодичних звітів, що подаються згідно з положеннями розділу 13(a) або 15(d) Закону про торгівлю цінними паперами 1934 року (15 U.S.C. 78m(a), 78o(d)) або розділу 6104 Кодексу внутрішніх доходів США 1986 року?:

Так  Ні

(iv) Чи зареєстрована Ваша компанія або організація у Системі управління контрактами ([www.SAM.gov](http://www.SAM.gov))?

Так  Ні

(v) Якщо Ви зазначили «Так» у пункті (ii) і «Ні» у пунктах (iii) та (iv) вище, надайте імена та загальну суму винагороди\* п'яти Ваших найвище оплачуваних керівників\*\* за попередній повний фіскальний рік.

A. Ім'я: \_\_\_\_\_  
Сума: \_\_\_\_\_

B. Ім'я: \_\_\_\_\_  
Сума: \_\_\_\_\_

B. Ім'я: \_\_\_\_\_  
Сума: \_\_\_\_\_

Г. Ім'я: \_\_\_\_\_  
Сума: \_\_\_\_\_

Д. Ім'я: \_\_\_\_\_  
Сума: \_\_\_\_\_

Ставлячи свій підпис, я засвідчую точність і достовірність наданої тут інформації станом на дату укладання цього документа, а також розумію, що інформація, зазначена в пункті (v), вимагає щорічного засвідчення.

Підпис і посада (обов'язково)

Дата

\*«Загальна сума винагороди» означає готівкову та безготівкову суму в доларах, зароблену керівником протягом попереднього фінансового року Субпідрядника, і включає наступне (детальнішу інформацію можна знайти у положенні 17 CFR 229.402(c)(2)):

- (1) *Заробітна плата та бонуси.*
- (2) *Надання акцій, опціонів на купівлю акцій і винагород у вигляді приросту вартості акцій.* Використовуйте суму в доларах, визнану для цілей фінансової звітності за фінансовий рік згідно з Кодифікацією стандартів обліку Ради зі стандартів фінансового обліку (FASB ASC) 718 «Винагорода - Винагорода акціями».
- (3) *Винагорода за послуги за системами винагороди, що не пов'язані з акціями.* Це не включає плани відшкодування у рамках групового страхування життя, здоров'я, госпіталізації або лікування, які не є дискримінаційними на користь керівників і пропонуються всім працівникам, які отримують заробітну плату.
- (4) *Зміни у розмірі пенсії.* Це зміна теперішньої вартості пенсійних планів з фіксованим розміром виплат і актуарних пенсійних планів.
- (5) *Дохід від відстроченої компенсації понад ринкове значення, що не відповідає податковим вимогам.*
- (6) *Інша компенсація, якщо сукупна вартість усієї такої компенсації (наприклад, виплати при звільненні, припиненні контракту, вартість страхування життя, що сплачується від імені працівника, пільги або майно) керівника перевищує 10 000 доларів США.*

\*\* «Керівник» означає службовця, керуючого партнера або будь-якого іншого працівника на керівній посаді.

## Додаток 4 Рекомендації щодо реєстрації в системах UEI і SAM

### Що таке UEI?

Унікальний ідентифікатор юридичних осіб UEI є офіційною назвою «нового немайнового ідентифікатора», який замінив DUNS. UEI отримується в Системі управління контрактами (sam.gov). Компанії і організації, які отримують фінансування від Уряду США, повинні використовувати UEI, створений в sam.gov. UEI допомагає Уряду США ідентифікувати компанії.

### Чому від мене вимагають одержати номер UEI?

Законодавство США - зокрема, Федеральний закон про підзвітність та прозорість фінансування від 2006 р. (Pub.L. 109-282), змінений у розділі 6202 Закону про прозорість державного фінансування 2008 р. (Pub.L. 110-252) - містить вимогу до всіх суб'єктів господарювання, які співпрацюють з урядом США бути зареєстрованими на даний момент через Систему управління присудженням контрактів - єдиний, безкоштовний, відкритий для пошуку веб-сайт, який містить інформацію про кожний федеральний контракт. В рамках цієї вимоги щодо звітності головні підрядники, такі як Кімонікс, повинні повідомляти інформацію про відповідні субпідрядні договори, як це передбачено у FAR 52.204-10 та 2CFR Частина 170. Кімонікс зобов'язана повідомляти про субпідрядні договори в розмірі, до дорівнює або більше 30 000 доларів США за основним контрактом та субпідрядні договори за основними грантами чи основними договорами про співпрацю, що надають кошти в розмірі 25 000 доларів США або більше, незалежно від того, чи має це місце в США чи на місцевому рівні. Оскільки уряд США використовує номери UEI для унікальної ідентифікації підприємств та організацій, Кімонікс зобов'язана вести дані про субпідрядні договори з використанням номеру UEI.

### Чи стягується плата за призначення номеру UEI?

Ні. Номер UEI призначається абсолютно безкоштовно всім юридичним особам, які ведуть господарську діяльність з федеральним урядом США, у тому числі існуючим та потенційним підрядникам, одержувачам грантів та кредитів.

### Як я можу одержати номер UEI?

Номер UEI можна одержати в режимі онлайн за адресою sam.gov.

### Яку інформацію я маю надати, щоб одержати номер UEI?

Щоб одержати номер UEI, необхідно надати таку інформацію:

- Юридична назва та структура
- Торговий стиль, ведення бізнесу у (АБЗ/DBA) або інша назва, за якою ваша організація є загальною визнаною
- Фізична адреса, місто, штат\держава та поштовий індекс
- Поштова адреса (якщо вона окрема)
- Номер телефону
- Контактна особа
- Кількість працівників у тому місці, де ви знаходитесь
- Опис діяльності та пов'язаний з нею код (код SIC, який міститься на веб-сайті <https://www.osha.gov/pls/imis/sicsearch.html>)
- Інформація про щорічні продажі та прибуток
- Назва та адреса головного офісу (якщо є стосунки звітності з материнською компанією)

### Скільки часу необхідно для одержання номеру UEI?

Номер UEI надається одразу після завантаження інформації, яка вимагається.

### Чи існують винятки у вимозі щодо наявності номеру UEI?

Винятки існують для певних головних контрактів. Вони встановлюються, виходячи з розміру доходу організації у попередньому фінансовому році. Крім того, Кімонікс може дійти до висновку, що у певних ситуаціях реєстрація є недоцільною з практичних міркувань. Такі випадки обговорюються з представником Кімонікс.

## Що таке CCR/SAM?

Центральний реєстр підрядників (CCR), в якому збиралися, перевірялися, зберігалися і поширювалися дані на підтримку здійснення закупівель та укладання державних контрактів, було об'єднано з іншими федеральними інформаційними системами. В результаті було створено Систему управління грантами/контрактами (SAM). Користування офіційними державним веб сайтом SAM.gov є безкоштовним. Реєстрація в системі SAM та супровід записів у базі даних системи також безкоштовні.

## Коли мені слід зареєструватися у системі SAM?

Хоча від організацій, які отримують грант за контрактом, субпідряд або договір про співпрацю від компанії Кімонікс не вимагається реєстрація в SAM, Кімонікс просить партнерів зареєструватися в SAM, якщо організація відповідає наведеним нижче критеріям, що вимагають звітування про винагороду керівникам виконавчого рівня відповідно до положень FFATA, згаданих вище. Реєстрація SAM.gov дозволяє організації безпосередньо передавати інформацію та керувати своїми організаційними даними, а не надавати її Кімонікс. Звітування про винагороду п'яти високооплачуваних керівників потрібно для належно отриманого субпідрядного договору, якщо у попередньому завершеному фінансовому році вашої компанії чи організації ваша компанія чи організація (юридична особа, якій належить номер UEI):

- (1) отримувала 80 відсотків або більше від своїх щорічних валових доходів за федеральними контрактами, субпідрядами, позиками, грантами, субгрантами та / або договорами про співпрацю; **та**
- (2) 25 000 000 доларів США або більше щорічних валових доходів від американських федеральних контрактів, субпідрядів, позик, грантів, субгрантів та / або договорів про співпрацю; **та**
- (3) Громадськість **не** має доступу до інформації про компенсацію\винагороду керівникам у вашій компанії чи організації (юридичній особі, якій належить номер UEI) у періодичних звітах, поданих відповідно до розділу 13 (a) або 15 (d) Закону про обмін цінних паперів 1934 року (15 USC 78m (a), 78o (d)) або розділу 6104 Кодексу США щодо податку на прибуток від 1986 року.

Якщо ваша організація відповідає критеріям подання звітності про винагороду керівництву, у наступних розділах цього документа викладено переваги та порядок реєстрації в SAM.gov. Реєстрація може бути ініційована на <https://www.sam.gov>. За реєстрацію на цьому веб-сайті НЕ вимагається оплата.

## Навіщо реєструватися в системі SAM?

Кімонікс рекомендує своїм партнерам зареєструватися в системі SAM, щоб полегшити управління даними організації і засвідченнями, що стосуються будь-якого фінансування з боку уряду США, у тому числі звітуванням про заробітки вищих керівників. Звітування про заробітки п'яти найкраще оплачуваних працівників вимагається,

- a. якщо у повному попередньому фінансовому році ваша організація (юридична особа, якій призначено номер UEI): (1) одержувала 80 чи більше відсотків річного доходу (до оподаткування) за рахунок контрактів, субконтрактів, кредитів, грантів, субгрантів та/або угод про співробітництво, укладених з установами федерального уряду США, та (2) одержувала дохід розміром 25 000 доларів США та більше (до оподаткування) за рахунок контрактів, субконтрактів, кредитів, грантів, субгрантів та/або угод про співробітництво, укладених з установами федерального уряду США, а також
- b. якщо широкий загал не має доступу до інформації про заробітки керівників вашої організації (юридичної особи, якій призначено номер DUNS) через періодичні звіти, які мають подаватися на виконання вимог статей 13(a) та 15(d) Закону про фондові біржі США 1934 р. та статті 6104 Податкового кодексу США 1986 р.

## Які вигоди дає реєстрація в системі SAM?

Зареєструвавшись у системі SAM, ваша організація одержує можливість претендувати на укладання контрактів, що фінансуються федеральним урядом США. Звісно, реєстрація не гарантує укладання такого контракту чи збільшення обсягів фінансування організації. Реєстрація є лише передумовою участі в конкурсі на укладання контракту. Система SAM надає зареєстрованій організації також єдине місце для зберігання інформації про організацію, потрібну кожній федеральній установі, з якою співпрацює організація (відтак, організації не доводиться надавати цю інформацію кожній установі окремо). У разі зміни інформації, зміни вносяться лише один раз у єдиному місці її зберігання, завдяки чому кожна федеральна установа завжди має доступ до актуалізованої інформації про організацію.

### **Як здійснюється реєстрація в системі SAM?**

Щоб зареєструватися у системі SAM для цілей укладання грантових угод / угод про співпрацю, виконайте покрокові інструкції, розміщені на посиланням: [https://www.fsd.gov/sys\\_attachment.do?sys\\_id=d4d157741ba3c5103565ed3ce54bcb0](https://www.fsd.gov/sys_attachment.do?sys_id=d4d157741ba3c5103565ed3ce54bcb0)

Щоб зареєструватися у системі SAM для цілей укладання контрактів, виконайте покрокові інструкції, розміщені на посиланням: [https://www.fsd.gov/sys\\_attachment.do?sys\\_id=b4c153341ba3c5103565ed3ce54bcb8](https://www.fsd.gov/sys_attachment.do?sys_id=b4c153341ba3c5103565ed3ce54bcb8)

*Щоб зареєструватися у системі SAM, необхідно вже мати номер UEI.*

Якщо у вас є «під рукою» необхідна інформація, реєстрація в режимі онлайн триває приблизно годину залежно від обсягів та складності господарської діяльності вашої організації.

### **Які дані потрібні для реєстрації в системі SAM?**

Для реєстрації в системі SAM необхідно надати докладну інформацію про компанію/організацію за різними категоріями. Крім того, вас попросять надати певну обов'язкову інформацію. Обов'язкову та необов'язкову інформацію впорядковано на таких категоріях:

\* Загальна інформація: номер UEI, код CAGE, назва компанії, ідентифікаційний номер платника федеральних податків (TIN), місце знаходження, дохід, чисельність працівників, адреса веб сайту (перелік не є вичерпним).

\* Організаційно-правова форма організації, певні соціально-економічні характеристики (перелік не є вичерпним).

\* Інформація про товари і послуги організації: код NAICS, код SIC, код продукції/послуг (PSC), федеральний класифікаційний код (FSC) (перелік не є вичерпним).

\* Фінансова інформація: реквізити фінансової установи, код банку, присвоєний Американською банківською асоціацією (ABA), номер рахунку, реквізити для банківських переказів, номер консолідаційного рахунку, інформація про автоматизовану клірингову палату (ACH), інформація про кредитну картку (перелік не є вичерпним).

\* Контактна інформація – основна та додаткова контактна особа, опис попередньої діяльності, контактна особа в керівництві організації (перелік не є вичерпним).

\* Інформація з електронного обміну даними (ЕОД)\* – контактна особа ЕОД та номер її телефону, електронна адреса, фізична адреса (перелік не є вичерпним) (\*Примітка: Інформація з ЕОД не є обов'язковою та може надаватися лише в разі, якщо компанія зацікавлена в проведенні транзакцій через ЕОД.)